LaserRange-Master Gi4 Mini

Laser
515 nm

Laserliner

DE 02
EN 10
NL 18
DA 26
FR 34
ES 42
IT 50
PL 58
FI 66
PT 74
SV 82
NO 90
TR 98
RU 106
UK 114
CS 122
ET 130
RO 138
BG 146
EL 154
HR 162

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Laser-Entfernungsmesser ermöglicht das präzise Ermitteln von Längen, Flächen und Volumen, ideal für die Erfassung von Raumgrößen und das Kalkulieren von Materialmengen. Mittels Pythagoras-Winkelfunktion lässt sich eine indirekte Höhen- und Streckenermittlung durchführen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Das Messgerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Umbauten oder Veränderungen am Produkt sind nicht gestattet, dabei erlischt die Zulassung und die Sicherheitsspezifikation.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder die Batterieladung schwach ist, sowie bei Beschädigungen des Gehäuses.
- Achten Sie beim Außeneinsatz darauf, dass das Gerät nur unter entsprechenden Witterungsbedingungen bzw. bei geeigneten Schutzmaßnahmen eingesetzt wird.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise von lokalen bzw. nationalen Behörden.

Sicherheitshinweise

Umgang mit Lasern der Klasse 2

Laserstrahlung!
Nicht in den Strahl blicken!
Laser Klasse 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Achtung: Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
- Den Laserstrahl nicht auf Personen richten.
- Falls Laserstrahlung der Klasse 2 ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen.
- Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig.
- Betrachten Sie den Laserstrahl oder die Reflektionen niemals mit optischen Geräten (Lupe, Mikroskop, Fernglas, ...).

Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

– Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
– Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.
– Bei einem Einsatz in der Nähe von hohen Spannungen oder unter hohen elektromagnetischen Wechselfeldern kann die Messgenauigkeit beeinflusst werden.

Grüne Lasertechnologie

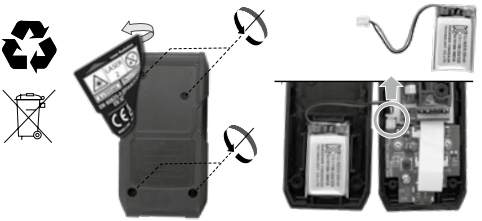
Ca. 6-mal heller als ein typischer, roter Laser mit 630 - 660 nm.

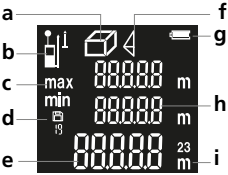
Handhabung Lithium-Ionen Akku

– Der Akku darf nur mit dem beiliegenden USB-Ladekabel an einem handelsüblichen Standard USB-Netzgerät (5V / > = 1000mA) aufgeladen werden. Wenn ein falsches Netz-/Ladegerät verwendet wird, erlischt die Garantie.
– Das Netz-/Ladegerät nur innerhalb geschlossener Räume verwenden, weder Feuchtigkeit noch Regen aussetzen, da ansonsten die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
– Vor Einsatz des Gerätes das Gerät voll aufladen.
– Netz-/Ladegerät mit dem Stromnetz und der Anschlussbuchse des Gerätes verbinden.
– Nach Einstecken das Ladekabels erscheint ein Akku-Symbol mit aufsteigenden Balken für die gesamte Dauer des Ladevorgangs im Display. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erscheint ein Akku-Symbol mit voller Balkenzahl.

! Das Gerät verfügt über einen austauschbaren Akku. Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

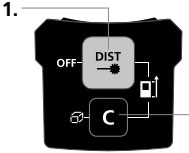
Ausbau des Akkus





DISPLAY:

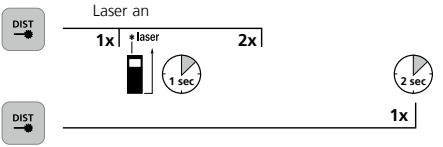
- **a** Anzeige Länge / Fläche / Volumen
- **b** Messebene (Referenz) hinten / vorne
- **c** Messung Min./Max.
- **d** Speicher
- **e** Messwerte / Messergebnisse / Fehlfunktion
- **f** Pythagoras 1 + 2
- **g** Batteriesymbol
- **h** Zwischenwerte / min/max-Werte
- **i** Messeinheit m



TASTATUR:

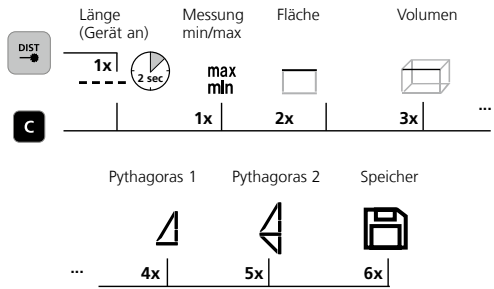
- **1** AN / Messen / AUS, Messebene (Referenz) hinten / vorne
- **2** Länge, Messung Min./Max., Fläche, Volumen, Pythagoras 1 + 2, Speicher, Werte löschen, Messebene (Referenz) hinten / vorne

Einschalten, Messen und Ausschalten:

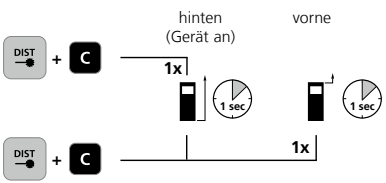


Löschen des letzten Messwertes:

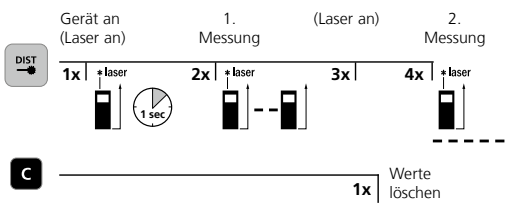
Messfunktionen umschalten:



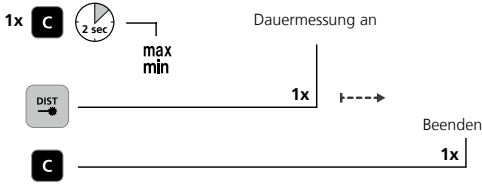
Messebene (Referenz) umschalten:



Längenmessung:

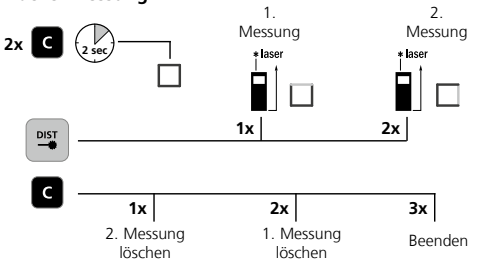


min/max-Dauermessung:

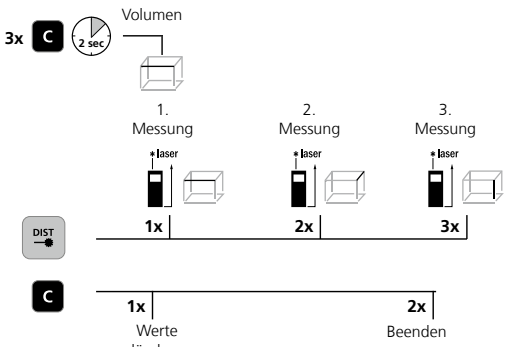


Das LC-Display zeigt den größten Wert (max), den kleinsten Wert (min) und den aktuellen Wert an.

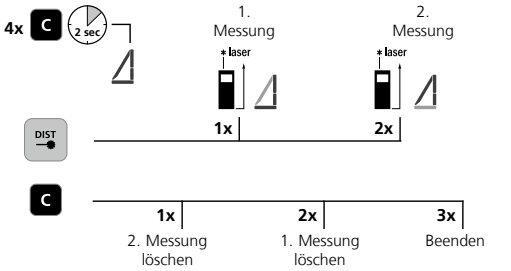
Flächenmessung:



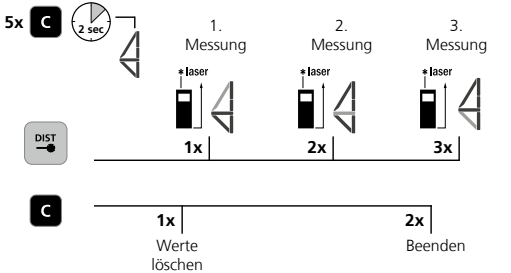
Volumenmessung:



Pythagoras 1:

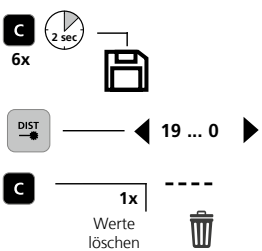


Pythagoras 2:



Speicher-Funktion:

Das Gerät verfügt über 19 Speicherplätze.



Fehlercode:

Err08: Pythagoreischer Messfehler
Err10: Batterien austauschen
Err11: Parameterfehler
Err15: Außerhalb des Messbereichs
Err16: Empfangenes Signal zu schwach
Err26: Wert außerhalb des Anzeigebereichs

Wichtige Hinweise

– Der Laser zeigt den Messpunkt an, bis zu dem gemessen wird. In den Laserstrahl dürfen keine Gegenstände hineinragen.
– Das Gerät kompensiert bei der Messung unterschiedliche Raumtemperaturen. Berücksichtigen Sie daher eine kurze Anpassungszeit bei Ortswechseln mit großen Temperaturunterschieden.
– Das Gerät ist im Außenbereich nur eingeschränkt einsetzbar und kann bei starker Sonneneinstrahlung nicht verwendet werden.
– Bei Messungen im Freien können Regen, Nebel und Schnee die Messergebnisse beeinflussen bzw. verfälschen.
– Bei ungünstigen Bedingung wie z.B. schlecht reflektierende Oberflächen kann die max. Abweichung größer als 3 mm betragen.
– Teppiche, Polster oder Vorhänge reflektieren den Laser nicht optimal. Benutzen Sie glatte Oberflächen.
– Bei Messungen durch Glas (Fensterscheiben) können die Messergebnisse verfälscht werden.
– Eine Energiesparfunktion schaltet das Gerät automatisch ab.
– Reinigung mit einem weichen Tuch. Es darf kein Wasser in das Gehäuse eindringen.

Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Kalibrierung

Das Messgerät muss regelmäßig kalibriert und geprüft werden, um die Genauigkeit der Messergebnisse zu gewährleisten. Wir empfehlen ein Kalibrierungsintervall von einem Jahr. Setzen Sie sich dazu bei Bedarf mit Ihrem Händler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten. 25W13)	
Genauigkeit (typisch)*	± 2 mm
Messbereich (innen)**	0,05 m - 40 m
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Laserwellenlänge	515 nm
Speicher	19 Speicherplätze
Schutzart	IP 40
Automatische Abschaltung	28 Sek. Laser / 3 Min. Gerät
Stromversorgung	Li-Ion Akkupack 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Arbeitsbedingungen	-10°C … 40°C, Luftfeuchtigkeit max. 20 … 85% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 2000 m über NN (Normalnull)
Lagerbedingungen	-20°C … 70°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T)	40 x 75 x 20 mm
Gewicht	49 g (inkl. Akkupack)

* bis 10 m Messabstand bei gut reflektierender Zieloberfläche und Raumtemperatur. Bei schwach reflektierenden Zieloberflächen kann die Messabweichung um ± 0,2 mm/m steigen.

** bei max. 5000 Lux

EU- und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU und UK.

Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, ist ein Elektrogerät welches nach den europäischen und UK Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen. Elektrogeräte, Batterien und Verpackung gehören nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet verbrauchte Batterien und Akkus bei einer öffentlichen Sammelstelle, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Die Batterien sind ohne Werkzeugeinsatz entnehmbar und einer separaten Sammlung zuzuführen, bevor Sie das Gerät zur Entsorgung zurückgeben. Wenden Sie sich bei Fragen zur Entnahme der Batterie bitte an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen und beachten Sie die jeweiligen Entsorgungs- und Sicherheitshinweise an den Annahmestellen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:
https://packd.li/ll/AQK/in

Completely read through the operating instructions, the "Warranty and Additional Information" booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. These documents must be kept in a safe place and passed on together with the product.

Intended use

This laser rangefinder provides precise determination of lengths, areas and volumes, and is perfect for acquiring room sizes and calculating material quantities. Heights and distances can be determined indirectly using the Pythagoras angle function.

General safety instructions

– The device must only be used in accordance with its intendedpurpose and within the scope of the specifications.
– Keep the measuring device away from children. Keep out of reach of children.
– Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
– Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
– The device must no longer be used if one or more of its functions fail, the battery charge is weak, or the housing has been damaged.
– When using the device outdoors, make sure that the weather conditions are appropriate and/or that suitable protection measures are taken.
– Please ensure compliance with the safety regulations set out by local and national authorities with regard to the correct and proper use of the device.

Safety instructions

Using class 2 lasers

Laser radiation!
Do not stare into the beam!
Class 2 laser · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Attention: Do not look into the direct or reflected beam.
– Do not point the laser beam towards persons.
– If a person's eyes are exposed to class 2 laser radiation, they should shut their eyes and immediately move away from the beam.
– Tampering with (making changes to) the laser device is not permitted.
– Under no circumstances should optical instruments (magnifying glass, microscope, binoculars,...)

Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

– The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limit values in accordance with EMC-Directive 2014/30/EU.
– Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.
– The measuring accuracy may be affected when working close to high voltages or high electromagnetic alternating fields.

Green laser technology

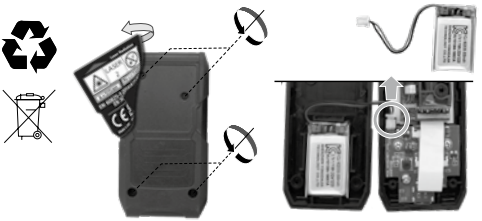
Approx. 6 times brighter than a typical red laser with 630 - 660 nm

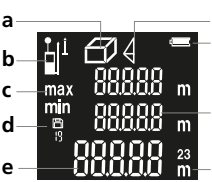
Use of lithium-ion battery

– The battery may be charged only with the enclosed USB charging cable on a standard commercial USB power supply unit (5V/>= 1000mA). Using any other power pack/charger will invalidate the warranty.
– Use the power supply/charger unit only in closed rooms; do not expose to moisture or rain otherwise risk of electric shock.
– Charge the device's battery completely prior to use.
– After the charging cable has been plugged in, a battery symbol with increasing bars appears in the display for the entire duration of the charging process. As soon as the charging process is complete, a battery symbol with a full number of bars appears.

! The device has a replaceable battery. Contact your distributor or the UMAREX-LASERLINER service department.

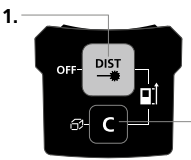
Removing the battery





DISPLAY:

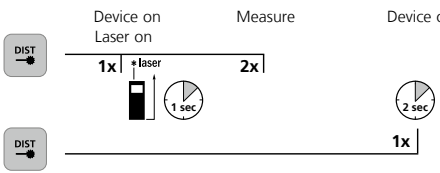
- **a** Display length / area / volume
- **b** Measurement point (reference) rear / front
- **c** Min./max. measurement
- **d** Memory
- **e** Measurement values / Measurement results / malfunction
- **f** Pythagoras 1 + 2
- **g** Battery symbol
- **h** Intermediate values / min/max values
- **i** Unit m



KEYPAD:

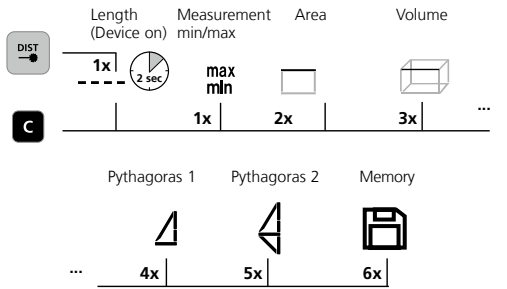
- **1** ON / Measure / OFF, Measurement point (reference) rear / front
- **2** Length, min./max. measurement, area, volume, Pythagoras 1 + 2, Memory, Delete values, Measurement point (reference) rear / front

Switch on, measure and switch off:

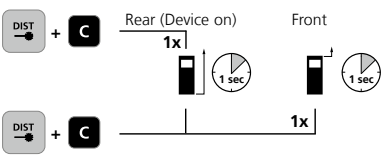


Delete the last measured value:

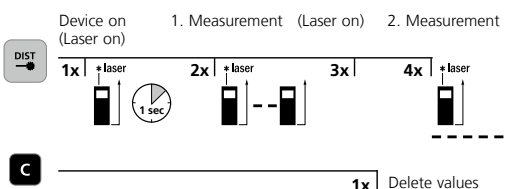
Change measurement function:



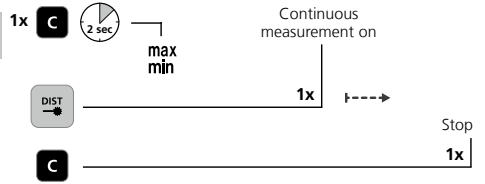
Change measurement point (reference):



Length measurement:

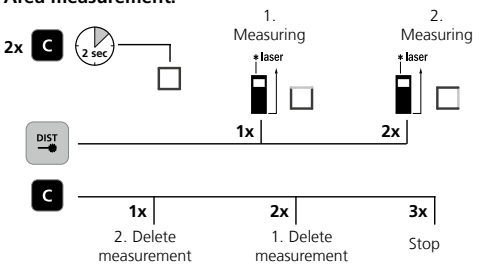


Min/max continuous measurement:

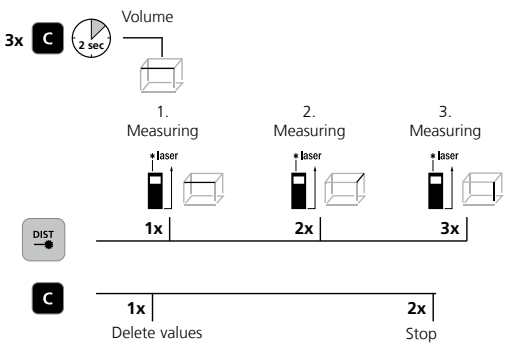


The LC display shows the max value (max), the min value (min) and the current value.

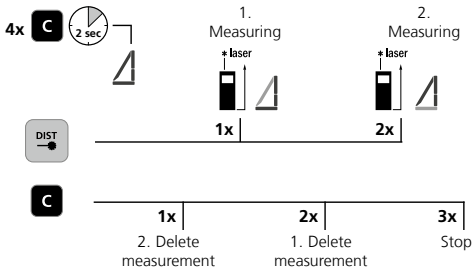
Area measurement:



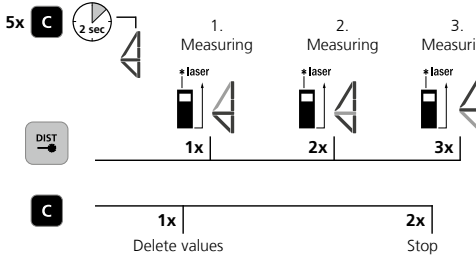
Volume measurement:



Pythagoras 1:

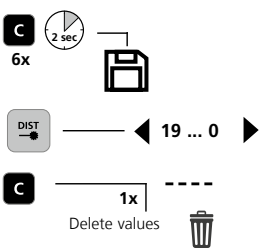


Pythagoras 2:



Memory function:

The device has 19 storage locations.



Error codes:

Err08: Pythagorean measurement error
Err10: Replace the battery
Err11: Parameter error
Err15: Outside the measuring range
Err16: Received signal too weak
Err26: Value outside display range

Important notices

– The laser points to the location that will be measured. No objects may get into the laser's line of measurement.
– The device compensates the measurement for different room temperatures. Therefore allow the device a brief adaptation period when changing locations with large temperature differences.
– The device is only conditionally useable in outdoor areas and cannot be used in strong sunlight.
– The measurement results of outdoor measurements may be influenced or falsified by rain, fog and snow.
– In unfavourable conditions, e.g. with poorly reflecting surfaces, the maximum deviation may be greater than 3 mm.
– Carpeting, upholstery or curtains will not reflect the laser optimally. Measure to flat surfaces.
– Measurements made through glass (window panes) can falsify measurement results.
– An energy-saving function switches the device off automatically.
– Clean with a soft cloth. Water may not be allowed to penetrate the housing.

Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

Calibration

The measuring device should be calibrated and tested on a regular basis to ensure it is accurate and working properly. We recommend the measuring device is calibrated every year. If necessary, contact your distributor or the UMAREX-LASERLINER service department.

Technical Data (Subject to technical changes without notice. 25W13)	
Precision (typical)*	± 2 mm
Measurement range (inside)**	0.05 m - 40 m
Laser class	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Laser wavelength	515 nm
Memory	19 storage locations
Degree of protection	IP 40
Automatic switch-off	28 sec laser / 3 min device
Power supply	Li-Ion battery pack 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Operating conditions	-10°C … 40°C, max. humidity 20 … 85% rH, no condensation, max. working altitude 2000 m above sea level
Storage conditions	-20°C … 70°C, max. humidity 80% rH, no condensation
Dimensions (W x H x D)	40 x 75 x 20 mm
Weight	49 g (incl. battery pack)

* measuring distance up to 10 m with strongly reflective target surface and at room temperature. The measurement deviation may increase by ± 0.2 mm/m for greater distances and under unfavourable measuring conditions such as strong sunlight or weakly reflective target surfaces.

** at max. 5000 lux

EU and UK directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU and the UK.

This product, including accessories and packaging, is an electrical appliance that must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK directives on waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging, in order to recover valuable raw materials. Electrical devices, batteries and packaging do not belong in household waste. Users are obliged by law to surrender used batteries or battery packs to a public collection point, to sales outlets, or to technical customer services, free of charge. Remove the battery from the device without damaging it using standard commercial tools: arrange separate collection before returning the device for disposal. Please do not hesitate to contact the UMAREX-LASERLINER service department if you have any queries regarding removing the battery. Look for information on local disposal facilities and note the relevant disposal and safety information at the collection points.

Further safety and supplementary notices at:
https://packd.li/ll/AQK/in

Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure ‚Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Deze documenten moeten worden bewaard. Geef ze mee als u het product aan derden doorgeeft.

Doelmatig gebruik

Deze laserafstandsmeter maakt het nauwkeurig bepalen van lengtes, oppervlakken en volumes mogelijk, ideaal voor het berekenen van vertrekgrootten en de calculatie van materiaalhoeveelheden. Met behulp van de Pythagoras-hoekfunctie is een indirecte hoogte- en trajectbepaling mogelijk.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

– Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specficaties.
– Het meettoestel hoort niet thuis in kinderhanden. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
– Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
– Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
– Het apparaat mag niet meer worden gebruikt als een of meerdere functies uitvallen, als de batterijlading zwak is of als de behuizing beschadigd is.
– Let bij gebruik buitenshuis op dat het apparaat alleen onder dienovereenkomstige weersomstandigheden resp. na het treffen van geschikte veiligheidsmaatregelen toegepast wordt.
– Neem de veiligheidsvoorschriften van lokale resp. nationale instantiesvoor het veilige en deskundige gebruik van het apparaat in acht.

Veiligheidsinstructies

Omgang met lasers van klasse 2

Laserstraling!
Niet in de straal kijken!
Laser klasse 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Opgelet: Kijk nooit in de directe of reflecterende straal.
– Richt de laserstraal niet op personen.
– Als laserstraling volgens klasse 2 de ogen raakt, dient u deze bewust te sluiten en uw hoofd zo snel mogelijk uit de straal te bewegen.
– Manipulaties (wijzigingen) aan de laserinrichting zijn niet toegestaan.
– Bekijk de laserstraal of de reflecties nooit met behulp van optische apparaten (loep, microscoop, verrekijker, …).

Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

– Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
– Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.
– Bij de toepassing in de buurt van hoge spanningen of hoge elektromagnetische wisselvelden kan de meetnauwkeurigheid negatief worden beïnvloed.

Groene lasertechnologie

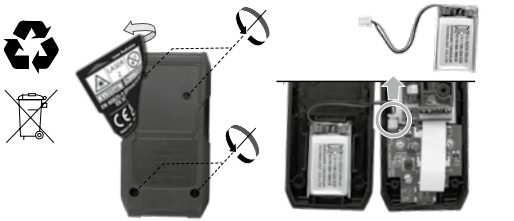
Ca. 6 keer helderder dan een typische, rode laser met 630 - 660 nm

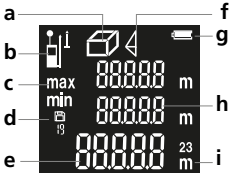
Gebruik van de lithium-ionen-accu

– De accu mag alleen worden opgeladen met de meegeleverde USB-laadkabel op een in de handel verkrijgbare standaard USB-netadapter (5V / >= 1000mA). Als u een verkeerd(e) netadapter/ laadtoestel gebruikt, komt de garantie te vervallen.
– De netadapter/het laadtoestel mag alleen in gesloten ruimten gebruikt en niet aan vocht of regen blootgesteld worden omdat anders gevaar voor elektrische schokken bestaat.
– Laad de accu vóór het gebruik van het apparaat compleet op.
– Na het aansluiten van de laadkabel verschijnt een accusymbool met stijgende balk voor de totale duur van het laadproces op het display. Zodra het laadproces is afgesloten, verschijnt een accusymbool met volle balk.

! Het apparaat beschikt over een vervangbare accu. Neem hiervoor contact op met uw vakhandelaar of de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.

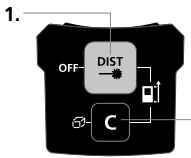
De accu verwijderen





DISPLAY:

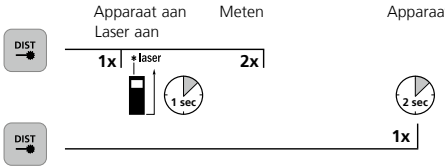
- **a** Weergave lengte / oppervlak / volume
- **b** Meetniveau (referentie) achter / voor
- **c** Meting min./max.
- **d** Geheugen
- **e** Meetwaarden / meetresultaten / service vereist
- **f** Fytagoras-functie 1 + 2
- **g** Batterijsymbool
- **h** Tussenwaarden / min-/max-waarde
- **i** Eenheid m



TOETSENBORD:

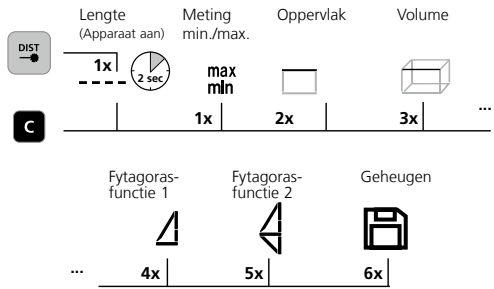
- **1** AAN / Meten / UIT, Meetniveau (referentie)achter / voor
- **2** Lengte, Meting min./max., oppervlak, volume, Fytagoras-functie 1 + 2, Geheugen, Waarden wissen, Meetniveau (referentie) achter / voor

Inschakelen, meten en uitschakelen:

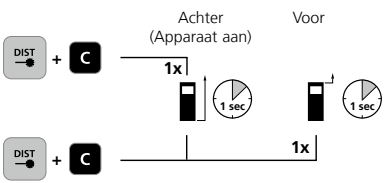


Wissen van de laatste meetwaarde:

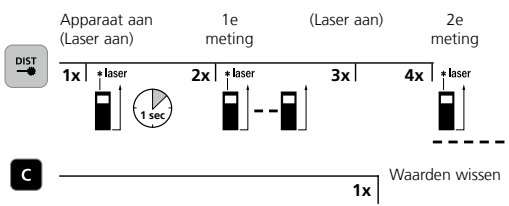
Meetfunctie omschakelen:



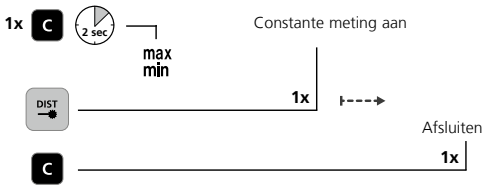
Schakel meetniveau (referentie):



Lengtemeting:

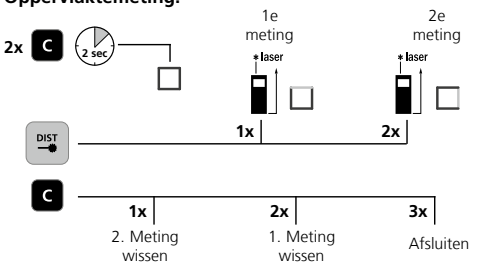


Constante min/max-meting:

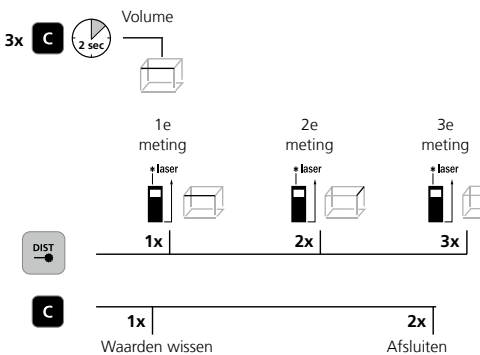


Het LC-display geeft de grootste waarde (max.), de kleinste waarde (min.) en de actuele waarde aan.

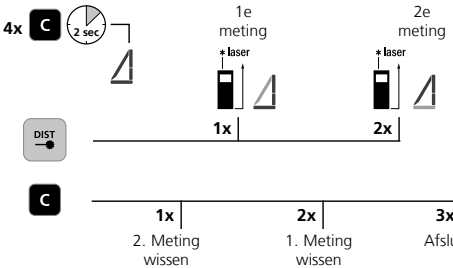
Oppervlaktemeting:



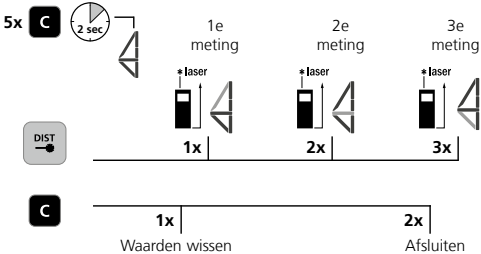
Volumemeting:



Fytagoras-functie 1:

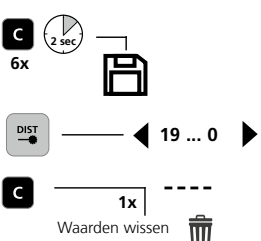


Fytagoras-functie 2:



Geheugenfunctie:

Het toestel beschikt over 19 geheugenplaatsen.



Foutcode:

Err08: Pythagorische meetfout
Err10: Batterij is bijna leeg
Err11: Parameterfout
Err15: Buiten het meetbereik
Err16: Ontvangen signaal te zwak
Err26: Waarde buiten het weergavebereik

Belangrijke opmerkingen

– De laser geeft het meetpunt aan tot waar gemeten wordt. De laserstraal mag niet door voorwerpen onderbroken worden.
– Bij de meting compenseert het apparaat verschillende ruimtetemperaturen. Houd daarom rekening met een korte aanpassingstijd bij plaatsveranderingen met grote temperatuurverschillen.
– Het apparaat kan in het buitenbereik slechts beperkt worden toegepast en kan bij sterke zoninstraling niet worden gebruikt.
– Bij metingen in de openlucht kunnen regen, mist en sneeuw de meetresultaten beïnvloeden resp. vervalsen.
– Bij ongunstige omstandigheden zoals bijv. slecht reflecterende oppervlakken kan de maximale afwijking meer dan 3 mm bedragen.
– Tapijten, kussens of gordijnen reflecteren de laser niet optimaal. Werk dus met gladde oppervlakken.
– Bij metingen door glas (ramen) kunnen de meetresultaten worden vervalst.
– Een energiebesparingsfunctie schakelt het apparaat automatisch uit.
– Reinig het apparaat met een zachte, droge doek. Er mag geen water in de behuizing dringen.

Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Kalibratie

Het meettoestel dient regelmatig gekalibreerd en gecontroleerd te worden om de nauwkeurigheid en de functie te waarborgen. Wij adviseren, het toestel van 1 jaar te kalibreren. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw handelaar of de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.

Technische gegevens (Technische veranderingen voorbehouden. 25W13)	
Nauwkeurigheid (karakteristiek)*	± 2 mm
Meetbereik binnen**	0,05 m - 40 m
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Lasergolflengte	515 nm
Geheugen	19 geheugenplaatsen
Beschermingsklasse	IP 40
Automatische uitschakeling	28 sec. laser / 3 min. apparaat
Stroomverzorging	Li-Ion-batterij 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Werkomstandigheden	-10°C … 40°C, luchtvochtigheid max. 20 … 85% rH, niet-condenserend, werkhoogte max. 2000 m boven NAP (Nieuw Amsterdams Peil)
Opslagvoorwaarden	-20°C … 70°C, luchtvochtigheid max 80% rH, niet-condenserend
Afmetingen (B x H x D)	40 x 75 x 20 mm
Gewicht	49 g (incl. accupak)

* tot 10 m meetafstand bij goed reflecterend doeloppervlak en bij ruimtetemperatuur. Bij grotere afstanden en ongunstige meetvoorwaarden, zoals sterke zonnestraling of zwak reflecterende doelopper-vlakken, kan de meetafwijking ± 0,2 mm/m groter worden.

** bij max. 5000 lux

EU- en UK-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU en met het UK.

Dit product, inclusief toebehoren en verpakking, is een elektrisch apparaat dat op een milieuvriendelijke manier moet worden gerecycled in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en verpakkingen, om waardevolle grondstoffen terug te winnen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen gratis in te leveren bij een openbaar inzamelpunt, bij een verkooppunt of bij de technische klantenservice. De batterij moet met in de handel verkrijgbaar gereedschap uit het toestel worden verwijderd zonder deze te vernietigen, en apart worden ingezameld voordat het toestel voor verwijdering wordt geretourneerd. Als je vragen hebt over het verwijderen van de batterij, neem dan contact op met de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER. Informeer bij uw gemeente naar dienovereenkomstige inzamelpunten en neem de van toepassing zijnde afvoer- en veiligheidsinstructies op de inzamelpunten in acht.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:
https://packd.li/ll/AQK/in

Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Disse dokumenter skal opbevares og overdrages, når produktet videregives.

Tilsigtet anvendelse

Denne Laser-Afstandsmåler muliggør en præcis bestemmelse af længder, flader og volumen, ideel til beregning af rumstørrelser og kalkulation af store mængder materiale. Ved hjælp af pythagoras-vinkelfunktionen kan der gennemføres beregning af indirekte højder og afstande.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

– Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
– Måleapparatet må ikke komme i hænderne på børn. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
– Ombygning eller ændring af apparatet er ikke tilladt og vil medføre, at godkendelsen og sikkerhedsspecifikationerne bortfalder.
– Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
– Apparatet må ikke anvendes mere, hvis en eller flere funktioner svigter, eller hvis batteriladningen er svag samt ved beskadigelse af huset.
– Ved brug udendørs må apparatet kun anvendes under egnede vejrforhold og/eller ved brug af passende beskyttelsesforanstaltninger.
– Iagttag sikkerhedsforanstaltningerne fra lokale og/eller nationale myndigheder med henblik på saglig korrekt brug af apparatet.

Sikkerhedsanvisninger

Omgang med lasere i klasse 2

Laserstråling!
Se ikke ind i strålen!
Laser klasse 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Pas på: Undgå at se ind i en direkte eller reflekterende stråle.
– Undgå at rette laserstrålen mod personer.
– Hvis laserstråling i klasse 2 rammer en person i øjnene, skal vedkommende bevidst lukke øjnene og straks fjerne hovedet fra strålen.
– Manipulation (ændring) af laserenheden er ikke tilladt.
– Laserstrålen eller dens refleksioner må aldrig betragtes gennem optisk udstyr (lup, mikroskop, kikkert, ...).

Sikkerhedsanvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

– Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
– Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.
– Ved anvendelse i nærheden af høje spændinger eller under høje elektromagnetiske vekselfelter kan måleapparatets nøjagtighed blive påvirket.

Grøn laserteknologi

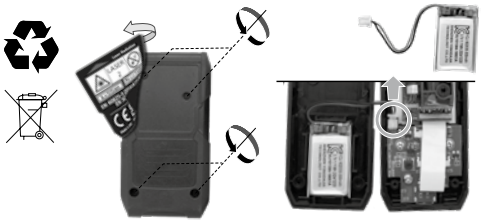
Ca. 6 gange lysere end en typisk, rød laser med 630 - 660 nm.

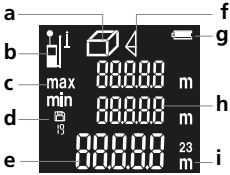
Håndtering af lithium-ion-batteri

– Batteriet må kun oplades med det medleverede USB-opladningskabel til et almindeligt standard USB-netapparat (5V / >= 1000mA). Hvis der benyttes en forkert lysnetadapter/oplader, bortfalder garantien.
– Strømforsyningen/opladeren må kun bruges i lukkede rum; må ikke udsættes for fugt eller regn, da der ellers er risiko for elektrisk stød.
– Inden apparatet tages i brug, skal batterierne lades helt op.
– Lysnetadapteren/opladeren sluttes til lysnettet og tilslutningsstikket på apparatet.
– Efter at have forbundet ladekablet dukker der et batterisymbol op med stigender bjælke med den samlede varighed af opladningen i displayet. Så snart som opladningsproceduren er slut, dukker et batteri-symbol op med fuldt antal af bjælker.

! Apparatet har et udskifteligt batteri. Kontakt din forhandler eller henvend til serviceafdelingen i UMAREX-LASERLINER.

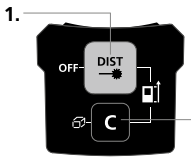
Udtagning af batteriet





DISPLAY:

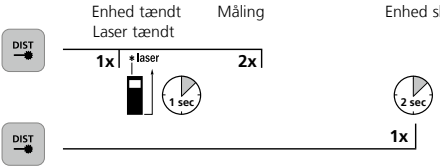
- **a** Visning Længde / flade / rumfang
- **b** Måleplan (reference) bag / foran
- **c** Måling min/max
- **d** Hukommelse
- **e** Måleværdier / måleresultater / fejlfunktion
- **f** Pythagoras 1 + 2
- **g** Batterisymbol
- **h** Mellemværdier / min/max-værdier
- **i** Enhed m



TASTATUR:

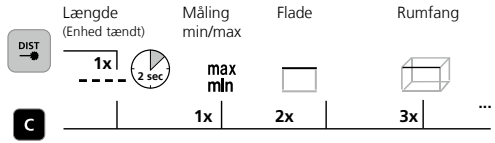
- **1** TÆND / Måling / SLUK, måleplan (reference) bag / foran
- **2** Længde, måling min/max., flade, rumfang, pythagoras 1 + 2, Hukommelse, slet værdierne, måleplan (reference) bag / foran

Tænding, måling og slukning:

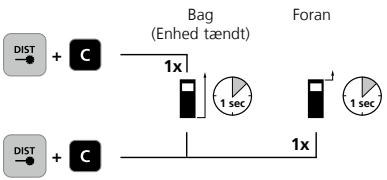


Sletning af den sidste måleværdi:

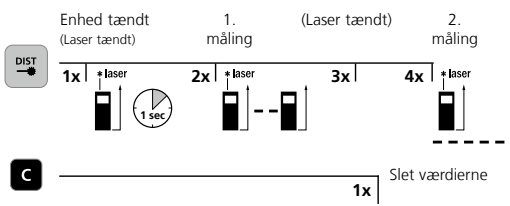
Skift af målefunktion:



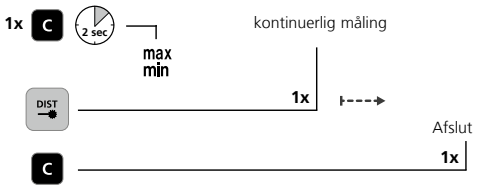
Skift af måleplan (reference):



Længdemåling:

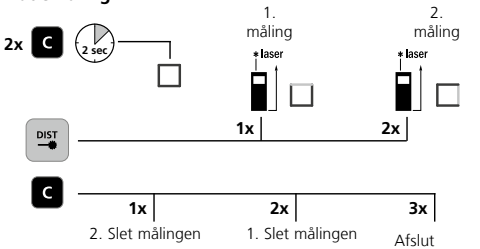


Min/max-kontinuerlig måling:

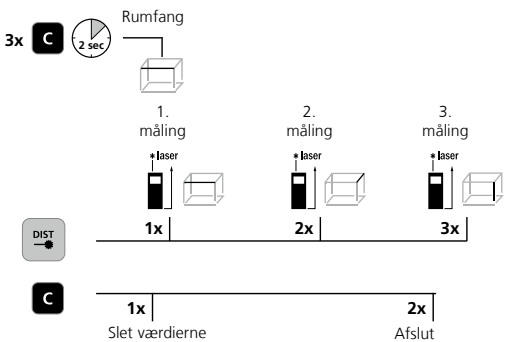


På LC-displayet vises den største værdi (max), den mindste værdi (min) og den aktuelle værdi.

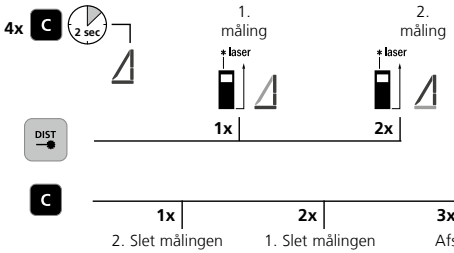
Flademåling:



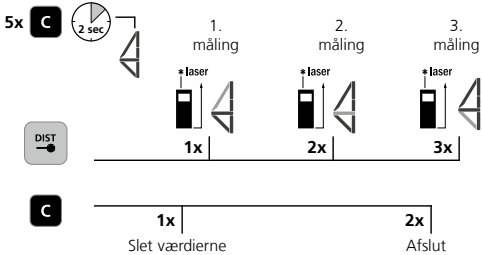
Rumfangsmåling:



Pythagoras 1:

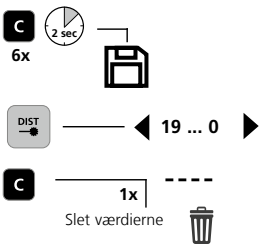


Pythagoras 2:



Hukommelsesfunktion:

Apparatet råder over 19 hukommelsespladser.



Fejlkode:

Err08: Pythagoræisk målefejl
Err10: Udskift batterier
Err11: Parameterfejl
Err15: Uden for måleområdet
Err16: Modtaget signal for svagt
Err26: Værdi uden for visningsområde

Vigtigt

– Laseren angiver det målepunkt, hvortil der måles. Der må ikke komme genstande i vejen for laserstrålen.
– Enheden kompenserer for forskellige rumtemperaturer under målingen. Man skal derfor være opmærksom på, at der er en kort tilpasningstid, når der skiftes mellem steder med store temperaturforskelle.
– Enheden kan kun bruges i begrænset omfang udendørs og slet ikke i kraftigt sollys.
– Ved måling i det fri kan regn, tåge og sne påvirke og / eller forfalske måleresultaterne.
– Under ugunstige forhold som fx dårligt reflekterende overflader kan den maksimale afvigelse være større end 3 mm.
– Tæpper, puder eller gardiner reflekterer ikke laseren optimalt. Sørg for at bruge glatte overflader.
– Ved måling gennem glas (ruder) risikerer man, at måleresultatet bliver forfalsket.
– En energisparefunktion slukker automatisk for enheden.
– Rengøres med en blød klud. Der må ikke trænge vand ind i huset.

Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Batterierne skal tages ud inden længere opbevaringsperioder. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleapparatet skal jævnligt kalibreres og kontrolleres for at sikre præcision og funktion. Vi anbefaler kalibreringsintervaller på et år. Kontakt ved behov din forhandler eller henvend dig til serviceafdelingen i UMAREX-LASERLINER.

Tekniske data (Ret til ændringer forbeholdt. 25W13)	
Nøjagtighed (typisk)*	± 2 mm
Måleområde indendørs**	0,05 m - 40 m
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Laserbølgelængde	515 nm
Hukommelse	19 hukommelsesplaceringer
Beskyttelsesklasse	IP 40
Automatisk slukning	28 sek. laser / 3 min. apparat
Strømforsyning	Li-Ion-batteripakke 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Arbejdsbetingelser	-10°C … 40°C, luftfugtighed maks. 20 … 85% rH, ikke-kondenserende, arbejdshøjde maks. 2000 m über NN (Normalnull)
Opbevaringsbetingelser	-20°C … 70°C, luftfugtighed maks 80% rH, ikke-kondenserende
Mål (B x H x D)	40 x 75 x 20 mm
Vægt	49 g (inkl. batteripakke)

* op til 10 m måleafstand ved godt reflekterende måloverflade og rumtemperatur. Ved større afstande og mindre gode måleforhold som fx kraftigt sollys eller svagt reflekterende måloverflader kan måleafvigelsen stige med ± 0,2 mm/m.

** ved maks. 5000 lux

EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU og UK.

Dette produkt, herunder tilbehør og emballage, er et elektrisk apparat, der skal genanvendes i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk affald, batterier og emballage for at genvinde værdifulde råmaterialer. Elektriske apparater, batterier og emballage hører ikke til i husholdningsaffaldet. Forbrugerne er ifølge loven forpligtet til at aflevere brugte batterier og opladere gratis på et offentligt indsamlingssted, i en forretning eller hos den tekniske kundeservice. Tag batteriet ud af apparatet med almindeligt værktøj uden at ødelægge det og forbind det med en separat samling, før du afleverer apparatet til bortskaffelse. Hvis du har spørgsmål til udtagning af batteriet, kan du henvende dig til serviceafdelingen hos UMAREX-LASERLINER. Find informationer om tilsvarende bortskaffelsessteder hos din kommune og overhold de gældende bortskaffelses- og sikkerhedsoplysninger på modtagerstederne.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:
https://packd.li/ll/AQK/in

Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et donnez-les à la personne à laquelle vous remettez le produit.

Utilisation conforme

Ce télémètre laser permet la détection précise des longueurs, des surfaces et des volumes et est idéal pour la détection des dimensions d'une pièce et le calcul des quantités de matériaux. La fonction d'angle Pythagore permet de réaliser un calcul indirect des hauteurs et des sections.

Consignes de sécurité générales

– Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
– Conserver l'appareil de mesure hors de la portée des enfants. Les ranger hors de portée des enfants.
– Les transformations ou modifications de l'appareil ne sont pas autorisées, et annuleraient l'homologation et les spécifications de sécurité.
– Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
– Ne plus utiliser l'appareil lorsqu'une ou plusieurs fonction(s) ne fonctionne(nt) plus, lorsque le niveau de charge de la pile est bas et lorsque l'appareil est endommagé.
– Faire attention lors de l'utilisation à l'extérieur à n'utiliser l'appareil que dans les conditions météorologiques adéquates et/ou en prenant les mesures de sécurité appropriées.
– Prière de tenir compte des mesures de sécurité de l'administration locale et/ou nationale relative à l'utilisation correcte de l'appareil.

Consignes de sécurité

Utilisation des lasers de classe 2

Rayonnement laser!
Ne pas regarder dans le faisceau.
Appareil à laser de classe 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Attention : Ne pas regarder le rayon direct ou réfléchi.
– Ne pas diriger le rayon laser sur des personnes.
– Si le rayonnement laser de la classe 2 touche les yeux, fermez délibérément les yeux et tournez immédiatement la tête loin du rayon.
– Il est interdit de manipuler (modifier) le dispositif laser.
– Ne jamais regarder le faisceau laser ni les réflexions à l'aide d'instruments optiques (loupe, microscope, jumelles, etc.).

Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

– L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
– Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.
– L'utilisation de l'instrument de mesure à proximité de tensions élevées ou dans des champs alternatifs électromagnétiques forts peut avoir une influence sur la précision de la mesure.

La technologie du laser vert

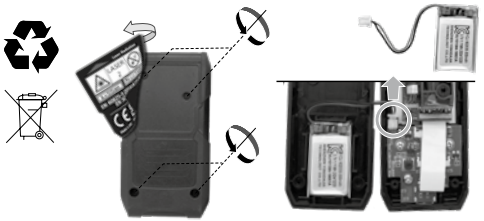
6 fois plus clair qu'un laser rouge typique de 630 - 660 nm

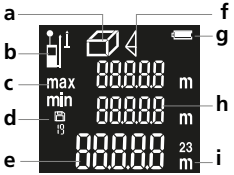
Utilisation de l'accu Li-ion

– Utilisez uniquement le câble de recharge USB également fourni pour recharger la batterie avec un bloc d'alimentation secteur USB standard courant dans le commerce (5 V / >= 1000 mA). Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation électrique/ chargeur non adapté.
– N'utiliser le chargeur / l'appareil secteur que dans des pièces fermées, ne les exposer ni à l'humidité ni à la pluie car il y a sinon un risque de décharge électrique.
– Avant utilisation, recharger complètement l'accu de l'appareil.
– Veuillez utiliser uniquement le bloc d'alimentation électrique/ chargeur joint à l'appareil.
– Après avoir branché le câble de recharge, un symbole de batterie composé de barres animées s'affiche à l'écran pendant toute la durée de la recharge. Le chargement est terminé quand toutes les barres sont pleines et fixes.

! L'instrument est équipé d'un accu remplaçable. Communiquez avec votre distributeur ou le service après-vente d'UMAREX-LASERLINER.

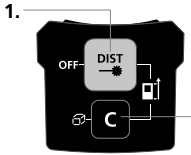
Démontage de la batterie





AFFICHAGE :

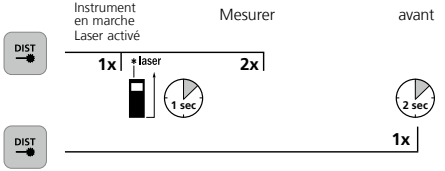
- **a** Affichage de la longueur / de la surface / du volume
- **b** Plan de mesure (référence) arrière / avant
- **c** Mesure min./max.
- **d** Mémoire
- **e** Valeurs mesurées / résultats de mesure / dysfonctionnement
- **f** Pythagore 1 + 2
- **g** Symbole des piles
- **h** Valeurs intermédiaires / Valeurs mini./maxi.
- **i** Unité de mesure m



CLAVIER :

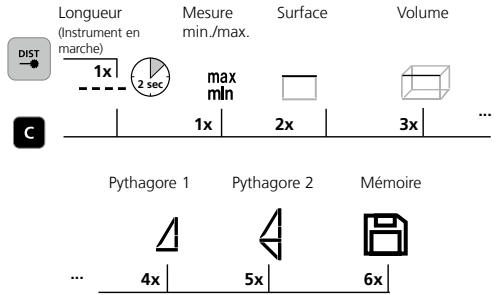
- **1** MARCHE / mesurer / ARRÊT, Plan de mesure (référence) arrière / avant
- **2** Longueur, mesure min./max., surface, volume, pythagore 1 + 2, mémoire, effacer les valeurs, plan de mesure (référence) arrière / avant

Mise en marche, mesure et arrêt :

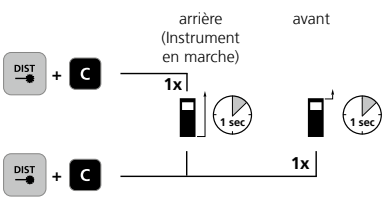


Effacer la dernière valeur mesurée :

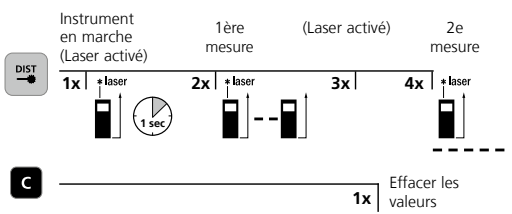
Changer de fonctions de mesure :



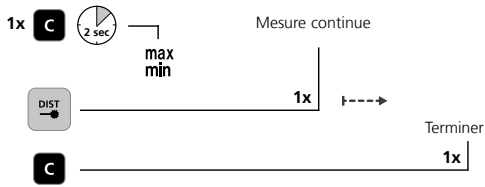
Commutation au plan de mesure (référence) :



Mesure de la longueur :

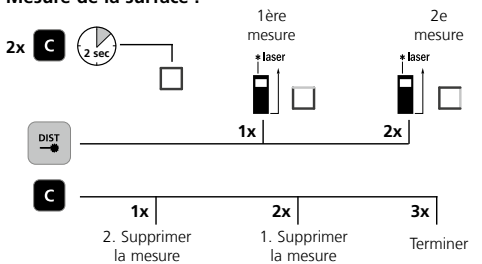


Mesure continue mini./maxi. :

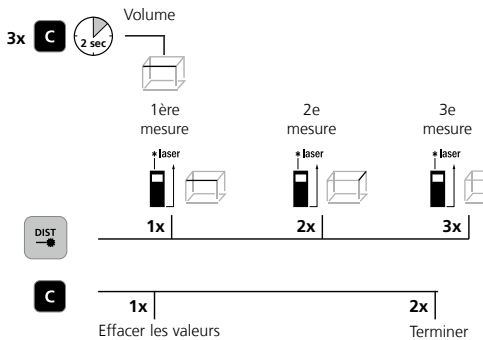


L'écran à cristaux liquides indique la valeur maximale (max.), la valeur minimale (min.) et la valeur actuelle.

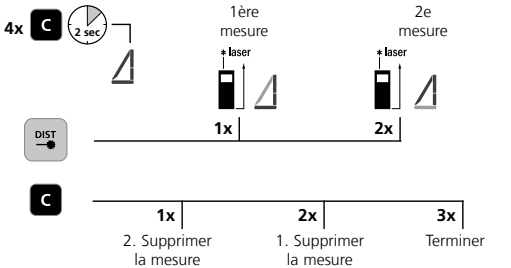
Mesure de la surface :



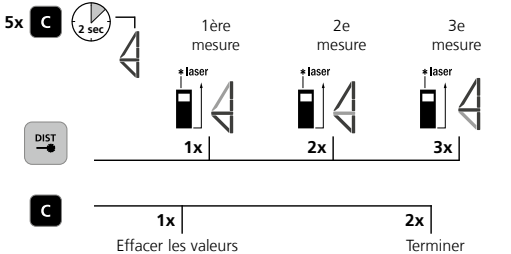
Mesure du volume :



Pythagore 1:

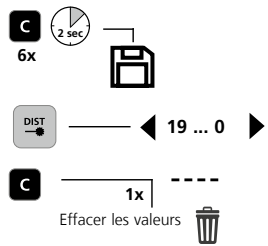


Pythagore 2:



Fonction de mémorisation :

L'instrument dispose de 19 emplacements de mémoire.



Code erreur :

Err08: Erreur de mesure pythagorique
Err10: Echanger les piles
Err11: Erreur de paramètre
Err15: En dehors de la plage de mesure
Err16: Le signal reçu est trop faible
Err26: Valeur en dehors de la plage d'affichage

Remarques importantes

– Le laser affi che le point jusqu'auquel la mesure sera effectuée. Aucun objet ne doit se dépasser dans le champ du rayon laser.
– Pendant la mesure, l'instrument compense les écarts de température ambiante. En cas d'écarts de température importants, tenez compte d'une courte période d'adaptation suite au changement de lieu.
– L'utilisation de l'instrument à l'extérieur est limitée et il n'est pas possible de l'utiliser en cas de fort ensoleillement.
– La pluie, le brouillard et la neige peuvent influencer voire fausser les mesures à l'air libre.
– L'écart peut être supérieur à 3 mm en cas de mauvaises conditions de mesure par ex. en cas de surfaces à mauvaise réflexion.
– Les tapis, les sièges rembourrés ou les rideaux ne renvoient pas le rayon laser de manière optimale. Utiliser des surfaces lisses.
– Dans le cas de mesures à travers du verre (vitres), il est possible que les résultats de mesure soient faussés.
– Une fonction d'économie d'énergie éteint automatique l'instrument.
– Nettoyage avec une lingette douce. L'eau ne doit pas pénétrer dans le boîtier.

Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Retirer la/les pile(s) avant tout stockage prolongé de l'appareil. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

Calibrage

Il est nécessaire de calibrer et de contrôler régulièrement l'instrument de mesure afin d'en garantir la précision et le fonctionnement. Nous recommandons de le calibrer tous d'un an. Pour cela, communiquez au besoin avec votre distributeur ou le service après-vente d'UMAREX-LASERLINER.

Données techniques (Sous réserve de modifications techniques. 25W13)	
Précision (typique)*	± 2 mm
Plage de mesure à l'intérieur**	0,05 m - 40 m
Laser classer	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Longueur de l'onde laser	515 nm
Mémoire	19 emplacements de mémoire
Indice de protection	IP 40
Arrêt automatique	28 secondes laser / 3 min appareil
Alimentation électrique	Pack d'accus Li-Ions 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Conditions de travail	-10°C … 40°C, humidité relative de l'air max. 20 … 85% rH, non condensante, altitude de travail max. de 2 000 m au-dessus du niveau moyen de la mer
Conditions de stockage	-20°C … 70°C,humidité relative de l'air max. 80% h.r., non condensante
Dimensions (L x H x P)	40 x 75 x 20 mm
Poids	49 g (pack d'accu inclus)

* jusqu'à une distance de 10 m avec une surface cible bien réfléchissante et à température ambiante. L'écart de mesure peut atteindre ± 0,2 mm/m en cas de plus grandes distances et de conditions de mesure moins favorables, comme par ex. en cas de fort ensoleillement ou de surfaces cibles à faible réflexion.

** à 5000 lx max.

Réglementations UE et GB et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni.

Ce produit, y compris les accessoires et l'emballage, est un appareil électrique qui doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement conformément aux directives européennes et du Royaume-Uni sur les anciens appareils électriques et électroniques, les piles et les emballages afin de récupérer les matières premières précieuses. Ne pas jeter les appareils électriques, les batteries et l'emballage avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont tenus de rapporter à un centre public de collecte les piles et les batteries usagées, à un lieu de vente ou au service après-vente technique où elles sont récupérées à titre gratuit. Il faut enlever la pile de l'appareil en faisant attention à ne pas endommager l'appareil en utilisant un outil disponible dans le commerce et la jeter dans une collecte séparée avant de mettre l'appareil au rebut. Pour toute question concernant le retrait de la pile, veuillez contacter le service après-vente de la société UMAREX-LASERLINER. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune sur les points de collecte appropriés et tenez compte des consignes de sécurité et de mise au rebut respectives des points de collecte.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur **https://packd.li/ll/AQK/in**

Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela junto con el producto si cambia de manos.

Uso correcto

Este distanciómetro láser permite medir con gran precisión longitudes, áreas y volúmenes. Es ideal para calcular dimensiones espaciales y las cantidades de materiales. La función de ángulo Pitágoras puede utilizarse para determinar indirectamente alturas y distancias.

Indicaciones generales de seguridad

– Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
– Mantenga el instrumento de medición fuera del alcance de los niños. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
– No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
– No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
– No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función, la carga de la batería es débil o la carcasa está deteriorada.
– Cuando utilice el aparato al aire libre procure que sea usado bajo las condiciones meteorológicas adecuadas o con las medidas de protección correspondientes.
– Por favor respete las medidas de seguridad dispuestas por las autoridades locales o nacionales en relación al uso adecuado del aparato.

Instrucciones de seguridad

Manejo de láseres de clase 2

Rayo láser!
¡No mire al rayo láser!
Láser clase 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Atención: No mire directamente el rayo ni su reflejo.
– No oriente el rayo láser hacia las personas.
– Si el rayo láser de clase 2 se proyecta en los ojos, ciérrelos inmediatamente y aparte la cabeza de su trayectoria.
– No está permitido manipular (alterar) este dispositivo.
– No mire nunca el rayo láser o las reflexiones con aparatos ópticos (lupa, microscopio, prismáticos, ...).

Instrucciones de seguridad

Manejo de radiación electromagnética

– El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética (EMC).
– Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.
– El uso cerca de altas tensiones o bajo campos electromagnéticos alternos elevados puede mermar la precisión de la medición.

Tecnología láser verde

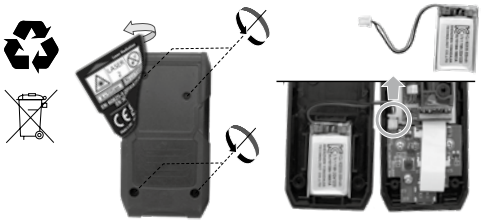
Aprox. 6 veces más brillante que un láser rojo típico con 630 - 660 nm

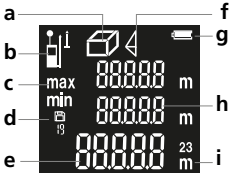
Manejo de la batería de iones de litio

– La batería solo se puede cargar con el cable USB suministrado en un cargador USB estándar corriente (5V / >= 1000mA).El uso de un alimentador de red/cargador erróneo anula la garantía.
– Utilizar el alimentador de red o el cargador únicamente dentro de espacios cerrados; no exponer a la humedad ni a la lluvia, en caso contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.
– Cargar completamente la batería antes de usar el aparato.
– Enchufar el alimentador de red/cargador a la red de corriente y a la conexión del bloque de batería del aparato.
– Después de enchufar el cable de carga, en la pantalla aparece un símbolo de batería con barras ascendentes durante todo el proceso de carga. En cuanto finaliza el proceso de carga, aparece un símbolo de batería con todas las barras.

! El aparato dispone de batería intercambiable. Póngase en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

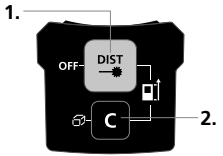
Extracción de la batería





INDICADOR:

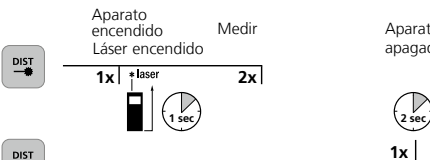
- **a** Indicación Longitud / Superficie / Volumen
- **b** Nivel de medición (Referencia) detrás / delante
- **c** Medición mín./máx.
- **d** Memoria
- **e** Valores de medición / resultados / error en funcionamiento
- **f** Pitágoras 1 + 2
- **g** Símbolo de pilas
- **h** Valores intermedios / Valores mín/ máx
- **i** Unidad m



TECLADO:

- **1** CON / Medir / DES, Nivel de medición (Referencia) detrás / delante
- **2** Longitud, Medición mín./máx., Superficie, Volumen, Pitágoras 1 + 2, Memoria, Borrar valores, Nivel de medición (Referencia) detrás / delante

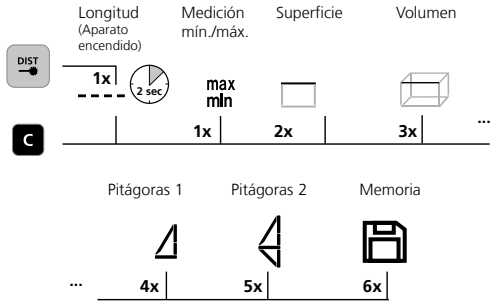
Conectar, medir y desconectar:



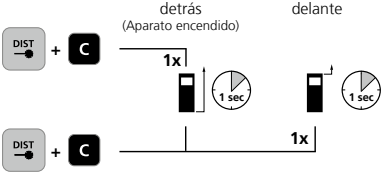
Borrar el último valor de medición:

C

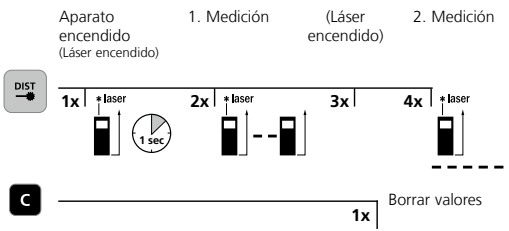
Conmutar funciones de medición:



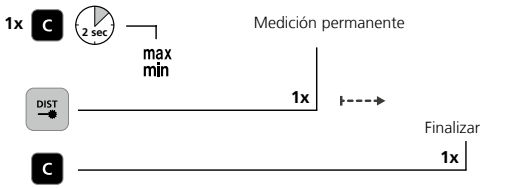
Conmutar nivel de medición (Referencia):



Medición de longitudes:

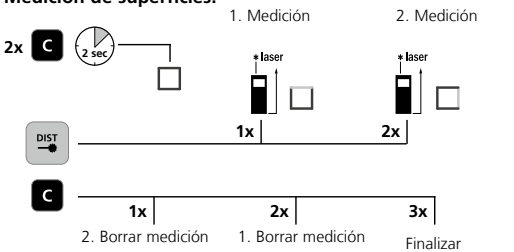


Medición permanente mín./máx.:

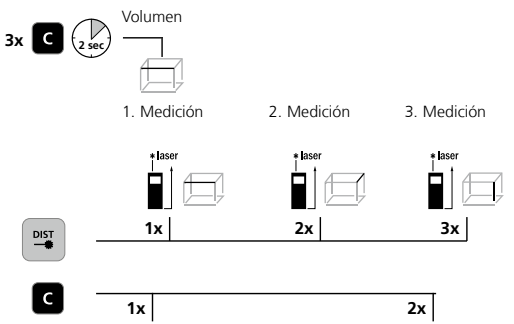


La pantalla LC muestra el valor máximo (máx.), el valor mínimo (mín.) y el valor actual.

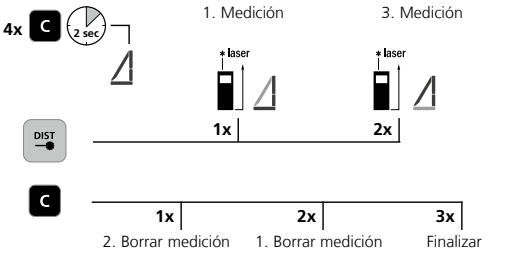
Medición de superficies:



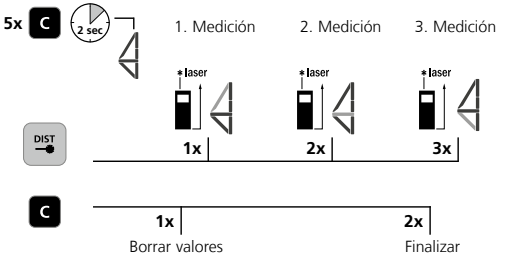
Medición del volumen:



Pitágoras 1:

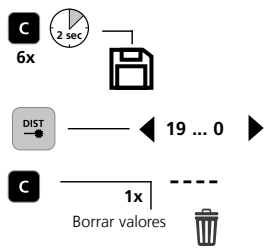


Pitágoras 2:



Función de memoria:

El aparato dispone de 19 posiciones de memoria.



Código de errores:

Err08: Error de medición pitagórico
Err10: Cambiar las pilas
Err11: Error de parámetro
Err15: Fuera de la gama de medición
Err16: Señal receptora demasiado débil
Err26: Valor fuera del rango de indicación

Avisos importantes

– El láser indica el punto de medición hasta el que se va a medir. En el rayo láser no deben penetrar objetos.
– El aparato compensa diferentes temperaturas ambientales al medir. Por ello considere un tiempo corto de adaptación, al cambiar de lugar con grandes diferencias de temperatura.
– El aparato sólo puede usarse limitadamente en exteriores y no puede usarse con fuertes rayos solares.
– En mediciones en el exterior la lluvia, la niebla y la nieve pueden influir y falsificar los resultados de medición.
– En condiciones desfavorables como p. ej. superficies mal reflectantes la discrepanacia máx. puede ser mayor de 3 mm.
– Alfombras, acolchados o cortinas no reflejan el láser óptimamente. Utilice superficies lisas.
– En mediciones a través de cristal (ventanas), pueden falsificarse los resultados de medición.
– Una función economizante de energía desconecta automáticamente el aparato.
– Limpieza con un paño suave. No debe penetrar agua en la caja.

Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Retire la/s pila/s para guardar el aparato por un periodo prolongado. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

Calibración

El aparato debería ser calibrado y verificado con regularidad para poder garantizar la precisión y el funcionamiento. Se recomienda una periodicidad de calibración de un año. Dado el caso, puede ponerse en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

Datos Técnicos (Salvo modificaciones. 25W13)	
Precisión (típico)*	± 2 mm
Gama de medición interiores**	0,05 m - 40 m
Clase de láser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Longitud de onda del láser	515 nm
Memoria	19 posiciones de memoria
Clase de protección	IP 40
Apagado automático	Láser 28 seg. / aparato 3 min.
Alimentación	Bloque de iones de litio de 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Condiciones de trabajo	-10°C … 40°C, humedad del aire máx.20 … 85% r.h., no condensante, altitud de trabajo máx. 2000 m sobre el nivel del mar (nivel normal cero)
Condiciones de almacén	-20°C … 70°C,humedad del aire máx. 80% r.h., no condensante
Dimensiones (An x Al x F)	40 x 75 x 20 mm
Peso	49 g (Bloque de batería incluido)

* Distancia de medición hasta 10 m con superficies reflectantes y a temperatura ambiente. Con distancias mayores y condiciones desfavorables, como fuerte radiación solar o superficies de baja reflexión, puede aumentar la tolerancia de las mediciones en ± 0,2 mm/m.

** Con un máximo de 5000 lux

Disposiciones de la EU y GB y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB.

Este producto, incluidos sus accesorios y embalaje, es un aparato eléctrico que debe ser recogido en un punto de reciclaje de acuerdo con las directivas de Europa y Reino Unido para los aparatos eléctricos y electrónicos, baterías y embalajes usados, con el fin de recuperas las valiosas materias primas. Los aparatos eléctricos, las baterías y el embalaje no se deben tirar a la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar las pilas y baterías gastadas en un punto de recogida público, en un punto de venta o en el servicio técnico de forma gratuita. La pila se debe extraer del dispositivo sin dañarla con cualquier herramienta común, y desecharla por separado antes de devolver el aparato para su eliminación. Si tiene alguna pregunta sobre la extracción de las pilas, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de UMAREX-LASERLINER. Por favor, infórmese en su municipio sobre las instalaciones de recogida adecuadas y siga las correspondientes instrucciones de eliminación y seguridad en los puntos de recogida.

Más información detallada y de seguridad en:
https://packd.li/ll/AQK/in

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato "Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Attenersi alle istruzioni fornite. Conservare questi documenti e consegnarli assieme al prodotto se viene ceduto a terzi.

Uso previsto

Questo telemetro laser consente la determinazione precisa di lunghezze, aree e volumi ed è ideale per il rilevamento delle dimensioni dei vani e il calcolo delle quantità di materiale. Con la funzione angolare Pitagora si può effettuare il rilevamento indiretto di altezza e distanza.

Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- Tenere l'apparecchio di misurazione fuori dalla portata dei bambini. Conservare lontano dalla portata di bambini.
- Manomissioni o modifiche dell'apparecchio non sono ammesse e fanno decadere l'omologazione e la specifica di sicurezza.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
- Non utilizzare più l'apparecchio in caso di guasto di una o più funzioni, se le batterie sono quasi scariche o in presenza di danneggiamenti del corpo dell'apparecchio.
- In caso di impiego in esterni, assicurarsi che l'apparecchio venga utilizzato solo con le corrette condizioni atmosferiche e osservando le relative misure di protezione.
- Attenersi alle misure di sicurezza stabilite dagli enti locali e nazionali relative al corretto utilizzo dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

Manipolazione di laser della classe 2

Radiazione laser!
Non guardare direttamente il raggio!
Laser classe 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Attenzione: non guardare direttamente il raggio o quello riflesso.
- Non puntare il raggio laser su persone.
- Nel caso in cui la radiazione laser della classe 2 dovesse colpire gli occhi, chiuderli e spostare la testa dalla direzione del raggio.
- Non sono permesse manipolazioni (modifiche) dell'apparecchio laser.
- Non guardare in nessun caso il raggio laser o i riflessi con strumenti ottici (lenti d'ingrandimento, microscopi, binocoli, ecc.).

Indicazioni di sicurezza

Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

– L'apparecchio rispetta le norme e i valori limite per la compatibilità elettromagnetica ai sensi della direttiva CEM 2014/30/UE.
– Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Sussiste la possibilità di interferenze pericolose o di disturbi degli apparecchi elettronici o per causa di questi.
– L'impiego nelle vicinanze di tensioni elevate o in campi elettromagnetici alternati può compromettere la precisione della misurazione.

Tecnologia a laser verde

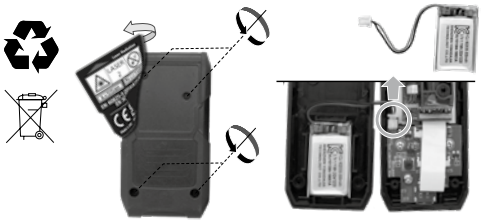
Ca. 6 volte più luminoso di un normale laser a luce rossa con 630 - 660 nm

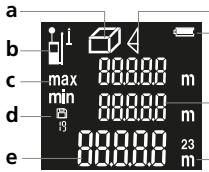
Uso della batteria ricaricabile al litio-ioni

– L'accumulatore può essere ricaricato solo con il cavo di ricarica USB fornito, collegato a un alimentatore USB standard disponibile in commercio (5V / >= 1000mA). L'utilizzo di alimentatori/caricabatterie non idonei fa decadere la garanzia.
– Utilizzare l'alimentatore/il caricabatterie solo in locali chiusi evitando di esporlo all'umidità o alla pioggia altrimenti si corre il rischio di scosse elettriche.
– Prima di utilizzare l'apparecchio caricare completamente l'accumulatore.
– Collegare l'alimentatore/il caricabatteria alla rete elettrica e alla presa del pacco batterie dell'apparecchio.
– Dopo aver collegato il cavo di ricarica, sul display viene visualizzato il simbolo della batteria con delle barre progressive per tutta la durata del processo di ricarica. Al completamento della carica, viene visualizzato il simbolo della batteria con il numero completo di barre.

! L'apparecchio è dotato di una batteria sostituibile. Contattare il proprio rivenditore specializzato oppure rivolgersi al reparto assistenza della UMAREX-LASERLINER.

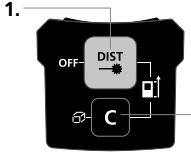
Rimozione della batteria:





DISPLAY:

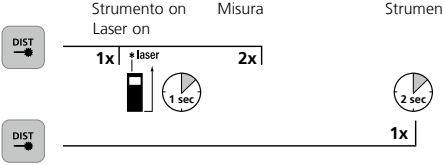
- **a** Indicatore lunghezza / area / volume
- **b** Piano di misura (riferimento) posteriore / anteriore
- **c** Misurazione min./max.
- **d** Memoria
- **e** Valori misurati / risultati di misura / funzionamento scorretto
- **f** Pitagora 1 + 2
- **g** Simbolo della pila
- **h** Valori intermedi / valori min/max
- **i** Unità di misura m



TASTIERA:

- **1** ON / misura / OFF, Piano di misura (riferimento) posteriore / anteriore
- **2** Lunghezza, Misurazione min./ max., area, volume, Pitagora 1 + 2, Memoria, Cancella valori, Piano di misura (riferimento) posteriore / anteriore

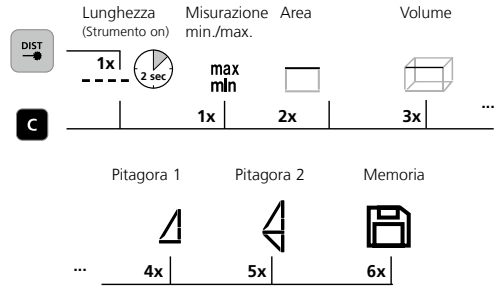
Accensione, misura e spegnimento:



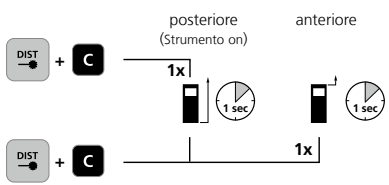
Cancellazione dell' ultimo valore misurato:

C

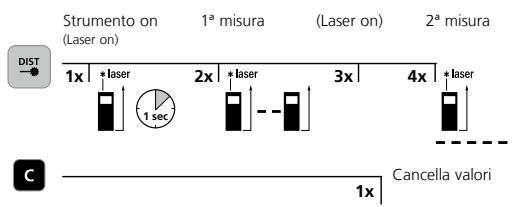
Cambio delle funzioni di misura:



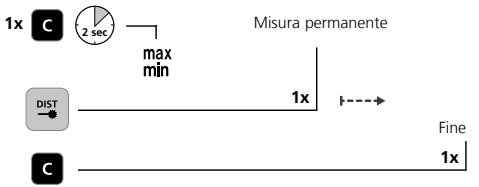
Commutazione del piano di misura (riferimento):



Misura della lunghezza:

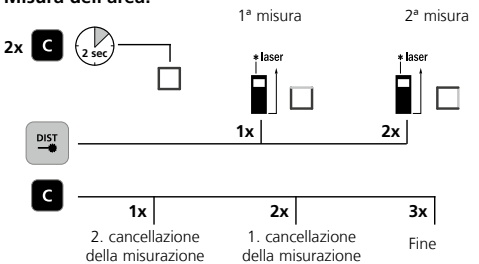


Misura permanente min/max:

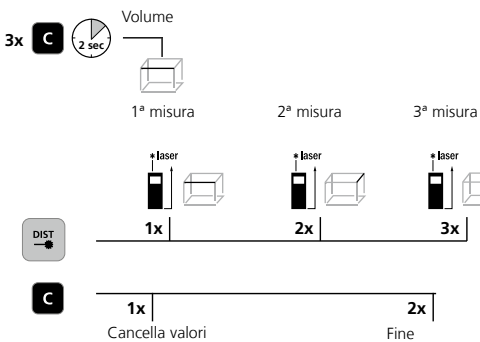


Sul display LC vengono visualizzati il valore massimo (max.), quello minimo (min.) e il valore attuale.

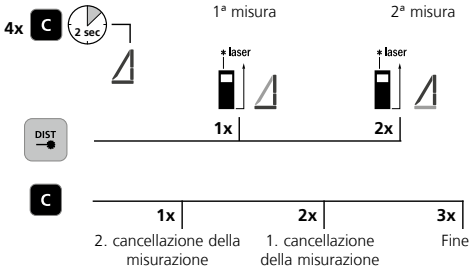
Misura dell'area:



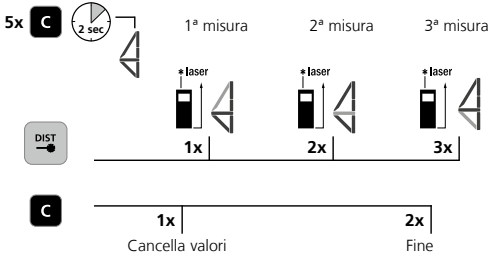
Misura del volume:



Pitagora 1:

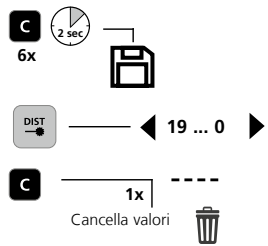


Pitagora 2:



Funzione di memoria:

L'apparecchio ha oltre 19 spazi di memoria.



Codici di guasto:

Err08: Errore di misurazione angolo retto
Err10: Mude as baterias
Err11: Errore di parametro
Err15: Fuori dal campo di misura
Err16: Segnale ricevuto troppo debole
Err26: Valore al di fuori del campo di lettura

Avvertenze importanti

– Il laser indica il punto fino al quale si esegue la misura. Nel raggio laser non devono sporgere oggetti.
– O dispositivo compensa diferentes temperaturas ambientes durante a medição. Portanto, considere um pequeno tempo de adaptação, ao mudar de lugar com grandes diferenças de temperatura.
– L'apparecchio è utilizzabile all'aperto solo in maniera limitata e non può essere usato in presenza di intensa radiazione solare.
– Nelle misure all'aperto, la pioggia, la nebbia e la neve possono influenzare o falsificare i risultati di misura.
– In condizioni sfavorevoli, ad esempio superfici poco riflettenti, lo scarto massimo può essere maggiore di 3 mm.
– I tappeti, le imbottiture e le tende non riflettono il laser in maniera ottimale. Utilizzare superfici lisce.
– I risultati delle misure eseguite attraverso il vetro (finestre) possono essere falsificati.
– Una funzione di risparmio di energia spegne l'apparecchio automaticamente.
– Limpeza com um pano macio. A água não deve penetrar na caixa.

Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Rimuovere la batteria/le batterie prima di un immagazzinamento prolungato. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Calibrazione

L'apparecchio di misurazione deve essere calibrato e controllato regolarmente al fine di assicurare precisione e funzionamento.
Si consigliano intervalli di taratura di un anno. Se necessario contattare il proprio rivenditore oppure rivolgersi al reparto assistenza della UMAREX-LASERLINER.

Dati tecnici (con riserva di modifiche tecniche. 25W13)	
Precisione (tipico)*	± 2 mm
Campo di misura interno**	0,05 m - 40 m
Classe laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Lunghezza delle onde laser	515 nm
Memoria	19 posizioni di memoria
Classe di protezione	IP 40
Spegnimento automatico	28 sec laser / 3 min strumento
Alimentazione elettrica	Gruppo batterie agli ioni di litio da 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Condizioni di lavoro	da -10 °C .. .40 °C, umidità dell'aria max. da 20 ... 85% rH, non conden-sante, altezza di lavoro max. 2000 msopra il livello del mare (zero normale)
Condizioni di stoccaggio	da -20 °C ... 70 °C, umidità dell'aria max. 80% rH, non conden-sante
Dimensioni (L x H x P)	40 x 75 x 20 mm
Peso	49 g (inclusi gruppo batterie)

* fino a distanze di misura di 10 m con superfici da misurare ben riflettenti e a temperatura ambiente. In caso di distanze maggiori e condizioni sfavorevoli, come p.e. forte irradiazione solare o superfici da misurare poco riflettenti, la divergenza di misura può salire di ± 0,2 mm/m.

** con max. 5000 lux

Disposizioni valide in UE e Regno unito e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE e del Regno unito.

Questo prodotto, accessori e imballaggio inclusi, è un apparecchio elettrico che deve essere riciclato nel rispetto dell'ambiente secondo le direttive europee e del Regno Unito in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche,batterie e imballaggi così da recuperare preziose materie prime. Gli apparecchi elettrici, le batterie e i materiali di imballaggio non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Gli utilizzatori sono tenuti per legge a consegnare gratuitamente batterie e accumulatori usati presso un centro di raccolta autorizzato, nei punti vendita o all'assistenza tecnica. La batteria può essere rimossa dall'apparecchio senza distruzione utilizzando gli utensili disponibili in commercio. Provvedere alla raccolta separata prima di restituire l'apparecchio per lo smaltimento. Per domande sulla rimozione della batteria potete rivolgervi al reparto assistenza di UMAREX-LASERLINER. Informatevi presso il vostro comune sui centri di raccolta autorizzati allo smaltimento e osservare le relative avvertenze per lo smaltimento e la sicurezza nei centri di recupero.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:
https://packd.li/ll/AQK/in

Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe" oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Niniejszą instrukcję należy zachować, a w przypadku przekazania produktu, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Dalmierz laserowy umożliwia precyzyjne określanie długości, powierzchni i objętości, idealny do rejestrowania wielkości pomieszczeń i obliczania ilości materiałów. Funkcja kąta Pitagorasa może być wykorzystywana do pośredniego określania wysokości i odległości.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w specyfikacji.
- Przyrząd pomiarowy przechowywać z dala od dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przebudowa lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone i prowadzą do wygaśnięcia atestu oraz specyfikacji bezpieczeństwa.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nastąpi awaria jednej lub kilku funkcji albo gdy baterie są zbyt słabe, jak również w przypadku uszkodzeń obudowy.
- Przy zastosowaniu na zewnątrz należy zwracać uwagę na to, aby urządzenie było stosowane tylko w odpowiednich warunkach atmosferycznych bądź z zastosowaniem środków ochronnych.
- Proszę przestrzegać środków bezpieczeństwa lokalnych lub krajowych organów w celu prawidłowego stosowania urządzenia.

Zasady bezpieczeństwa

Stosowanie laserów klasy 2

Promieniowanie laserowe!
Nie kierowaæ lasera w oczy!
Laser klasy 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Uwaga: Nie patrzeć w bezpośredni lub odbity promień lasera.
- Nie kierować promienia lasera na osoby.
- W przypadku trafienia oka promieniem laserowym klasy 2 należy świadomie zamknąć oczy i natychmiast usunąć głowę z promienia.
- Manipulacje (zmiany) urządzenia laserowego są niedopuszczalne.
- Nigdy nie patrzeć w promień lasera lub jego odbicia za pomocą instrumentów optycznych (lupy, mikroskopu, lornetki, ...).

Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

– Przyrząd pomiarowy został skonstruowany zgodnie z przepisami i wartościami granicznymi kompatybilności elektromagnetycznej wg dyrektywy EMC 2014/30/UE.
– Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.
– W przypadku dokonywania pomiaru w pobliżu wysokiego napięcia lub w silnym przemiennym polu elektromagnetycznym dokładność pomiaru może być zaburzona.

Technologia zielonego lasera

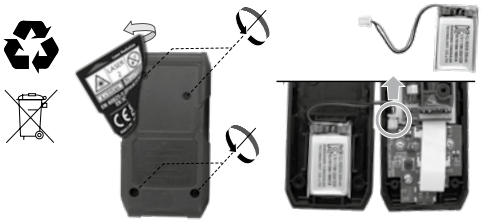
Ok. 6 razy jaśniejszy niż typowy czerwony laser o długości 630–660 nm

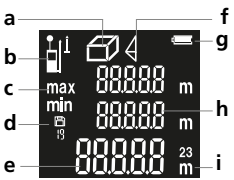
Obsługa akumulatora litowo-jonowego

– Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonego kabla USB, przy użyciu dostępnego w handlu standardowego zasilacza USB (5 V / >= 1000 mA). Stosowanie nieprawidłowego zasilacza / ładowarki powoduje utratę gwarancji.
– Zasilacz-ładowarkę wolno używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach. Wystawianie go na działanie wilgoci lub deszczu grozi porażeniem prądem elektrycznym.
– Przed użyciem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator.
– Podłączyć zasilacz/ładowarkę do sieci i gniazda przyłączeniowego urządzenia pakietu akumulatorów.
– Po podłączeniu kabla do ładowania przez cały proces ładowania na wyświetlaczu wyświetlany jest symbol akumulatora ze wskaźnikiem postępu. Po zakończeniu procesu ładowania pojawia się symbol akumulatora z pełnym wskaźnikiem naładowania.

! Urządzenie posiada wymienną baterię. Skontaktuj się z lokalnym handlowcem lub serwisem UMAREX-LASERLINER.

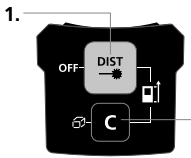
Wyjmowanie baterii





WYŚWIETLACZ:

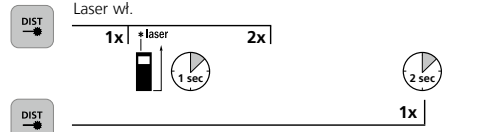
- **a** Wskazanie długości / powierzchni / kubatura
- **b** Płaszczyzna pomiarowa (odniesienie) tył / przód
- **c** Pomiar min./maks.
- **d** Pamięć
- **e** Wartości pomiaru / wyniki pomiaru / błąd działania
- **f** Pitagoras 1 + 2
- **g** Symbol baterii
- **h** Wartości pośrednie / wartości min./maks.
- **i** Jednostka m



KLAWIATURA:

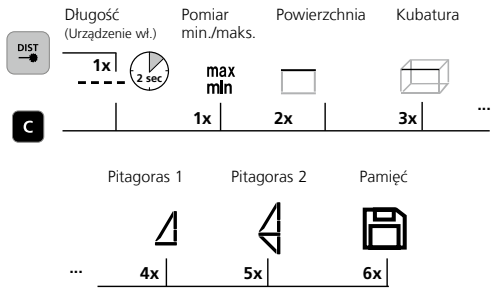
- **1** WŁ. / Pomiar / WYŁ., Płaszczyzna pomiarowa (odniesienie) tył / przód
- **2** Długość, Pomiar min./maks., powierzchnia, kubatura, Pitagoras 1 + 2, Pamięć, Usuń wartości, Płaszczyzna pomiarowa (odniesienie) tył / przód

Włączanie, pomiar i wyłączanie:

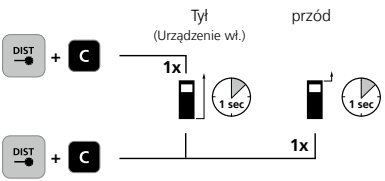


Usuwanie ostatniej wartości pomiaru:

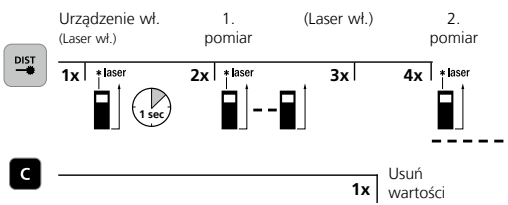
Przełączanie funkcji pomiaru:



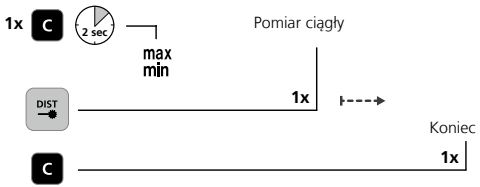
Przełączanie płaszczyzny pomiarowej (odniesienia):



Pomiar długości:

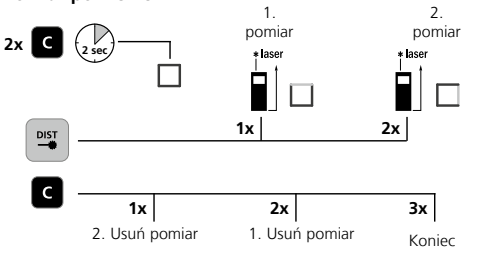


Pomiar ciągły min/maks:

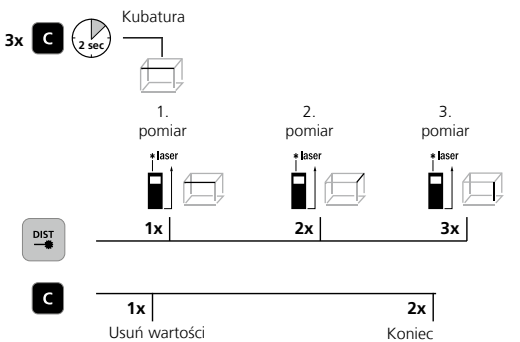


Wyświetlacz LC wskazuje największą (max), najmniejszą (min) i aktualną wartość.

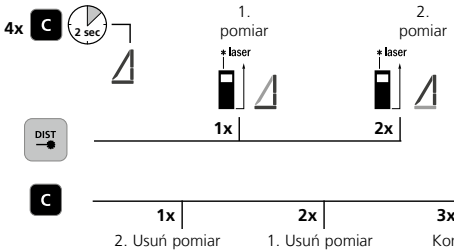
Pomiar powierzchni:



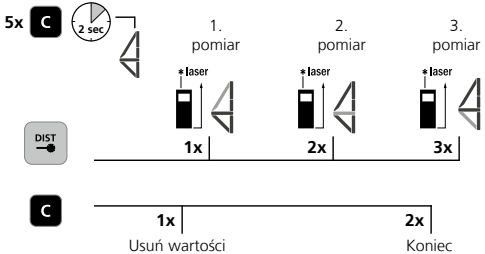
Pomiar kubatury:



Pitagoras 1:

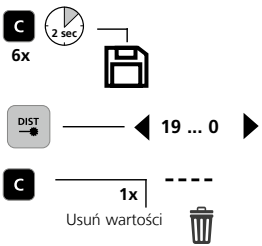


Pitagoras 2:



Funkcja pamięci:

Urządzenie posiada 19 miejsc w pamięci.



Kody błędów:

Err08: Pitagorejski błąd pomiaru
Err10: Wymienić baterie
Err11: Błąd parametru
Err15: Poza zakresem pomiaru
Err16: Odbierany sygnał jest zbyt słaby
Err26: Wartość poza zakresem wskazania

Ważne wskazówki

– Laser wskazuje punkt pomiarowy, do którego odbywa się pomiar. W promieniu lasera nie mogą znajdować się żadne przedmioty.
– Urządzenie kompensuje podczas pomiaru różnice temperatur wnętrza. Dlatego w razie zmiany miejsca pomiaru o dużej różnicy temperatury należy uwzględnić pewien czas adaptacji.
– Eksploatacja urządzenia na zewnątrz jest ograniczona i przy silnym nasłonecznieniu jego użycie jest niemożliwe.
– Wyniki pomiarów na wolnym powietrzu mogą być zafałszowywane przez opady deszczu, mgłę i śnieg.
– W niekorzystnych warunkach, na przykład przy powierzchniach źle odbijających światło, maksymalny odchył pomiaru może być większy niż 3 mm.
– Dywany, tapicerka czy zasłony nie odbijają optymalnie promienia lasera. Należy korzystać z gładkich powierzchni.
– W przypadku pomiarów przez szkło (szyby okienne) wyniki pomiarów mogą być zafałszowane.
– Funkcja oszczędzania energii automatycznie wyłącza urządzenie.
– Urządzenie czyścić miękką szmatką. Do obudowy nie może przedostać się woda.

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

Kalibracja

Przyrząd pomiarowy musi być regularnie kalibrowany i testowany w celu zapewnienia dokładności i sprawności. Zalecana jest kalibracja jeden rok. W tym celu należy w razie potrzeby skontaktować się ze sprzedawcą lub działem serwisu UMAREX-LASERLINER.

Dane Techniczne (Zmiany zastrzeżone. 25W13)

Dokładność (typowo)*	± 2 mm
Zakres pomiaru wewnątrz**	0,05 m - 40 m

Klasa lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Długość fali lasera	515 nm
Pamięć	19 miejsc pamięci
Klasa ochrony	IP 40
Automatyczne wyłączanie	Laser po 28 sek. / urządzenie po 3 min
Zasilanie	Akumulator litowo-jonowy 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Warunki pracy	-10°C … 40°C, wilgotność powietrza maks. 20 … 85% wilgotności względnej, bez skraplania, wysokość robocza maks. 2000 m nad punktem zerowym normalnym
Warunki przechowywania	-20°C … 70°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej
Wymiary (S x W x G)	40 x 75 x 20 mm
Masa	49 g (z akumulatorem)

* do 10 m odstępu pomiarowego przy dobrze odbijającej światło powierzchni docelowej i temperaturze pokojowej. W przypadku większych odległości i niekorzystnych warunków pomiaru, jak np. silne promieniowanie słoneczne lub słabo odbijające światło powierzchnie docelowe, odchylenie pomiarowe może wzrosnąć o ± 0,2 mm/m.

** przy maks. 5000 luksów

Przepisy UE i UK oraz utylizacja

Urządzenie spełnia wszelkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE i UK.

Ten produkt, wraz z akcesoriami i opakowaniem, jest urządzeniem elektrycznym, które należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z dyrektywami europejskimi i brytyjskimi dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i opakowań, w celu odzyskania cennych surowców. Urządzenia elektryczne, baterie i opakowania nie należą do odpadów domowych. Konsumenci są prawnie zobowiązani do bezpłatnego zwrotu zużytych baterii i akumulatorów do publicznego punktu zbiórki, punktu sprzedaży lub technicznego działu obsługi klienta. Przed oddaniem urządzenia do utylizacji należy wyjąć baterię z urządzenia przy użyciu dostępnych na rynku narzędzi, uważając, aby jej nie zniszczyć, po czym oddać ją do oddzielnej zbiórki. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wyjmowania baterii należy skontaktować się z działem serwisu UMAREX-LASERLINER. Należy skontaktować się z gminą w celu uzyskania informacji na temat odpowiednich zakładów utylizacji i przestrzegać odpowiednich instrukcji dotyczących utylizacji i bezpieczeństwa w punktach zbiórki.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz: **https://packd.li/ll/AQK/in**

Laserliner

! Lue käyttöohje, oheinen lisälehti "Takuu- ja muut ohjeet" sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne mukaan laserlaitteen seuraavalle käyttäjälle.

Käyttötarkoitus

Laseretäisyysmittarilla voi mitata tarkasti pituuksia, pinta-aloja ja tilavuuksia. Laite soveltuu erinomaisesti myös huonekokojen ja materiaalimenekkien laskemiseen. Kolmiomittaustoiminnolla voidaan mitata korkeus ja etäisyys epäsuorasti.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Mittari ei saa joutua lasten käsiin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Rakennemuutokset ja omavaltaiset asennukset laitteeseen ovat kiellettyjä. Tällöin raukeavat laitteen hyväksyntä- ja käyttöturvallisuustiedot.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan tärinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Laitetta ei saa käyttää, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi, jos paristojen varaustila on alhainen tai jos kotelo on vahingoittunut..
- Huomaa, että käytät laitetta ulkona vain sopivan sään vallitessa ja tarkoituksenmukaisia suojaustoimia käyttäen.
- Huomaa paikallisten ja kansallisten viranomaisten antamat laitteen turvallista ja asianmukaista käyttöä koskevat määräykset.

Turvallisuusohjeet

Luokan 2 laserin käyttö

Lasersäteilyä!
Älä katso säteeseen!
Laser luokka 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Huomaa: Älä katso lasersäteeseen, älä myöskään heijastettuun säteeseen.
- Älä suuntaa lasersädettä kohti ihmisiä.
- Jos 2-laserluokan lasersäde osuu silmään, sulje ja pidä silmäsi kiinni ja käännä pääsi heti pois lasersäteestä.
- Muutokset laserlaitteeseen on kielletty.
- Älä katso lasersäteeseen tai sen heijastumaan optisella laitteella (esim. luuppi, mikroskooppi tai kaukoputki).

Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettinen säteily

– Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
– Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.
– Mittaustarkkuus voi heikentyä, jos laitetta käytetään suurjännitteiden läheisyydessä tai voimakkaassa sähkömagneettisessa vaihtokentässä.

Vihreän laserin teknologiaa

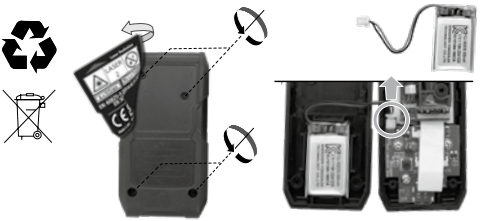
Noin 6 kertaa kirkkaampi kuin tavanomainen 630 - 660 nm laser

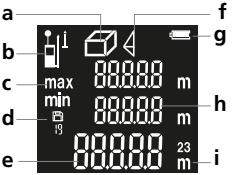
Litium-ioni-akun käsittely

– Akun saa ladata vain mukana toimitettavalla USB-latauskaapelilla tavanomaisella USB-virtalähteellä (5V / >= 1000mA). Jos käytät muita verkkolaitteita, takuu raukeaa.
– Käytä verkkolaitetta / laturia vain sisätiloissa. Suojaa laite kosteudelta ja sateelta. Sähköiskun vaara.
– Lataa laitteen akku täyteen ennen käyttöä.
– Kytke verkkolaite/laturi sähköverkkoon ja laitteen akkuun
– Latauskaapelin kytkemisen jälkeen näytössä näkyy koko lataamisen ajan akun kuvake nousevin palkkeineen. Kun lataaminen on valmis, näyttöön tulee akun kuvake, jossa palkkeja on täysi määrä.

! Laitteen akku on vaihdettavissa. Ota yhteys paikalliseen laitetoimittajaan tai UMAREX-LASERLINER huolto-osastoon.

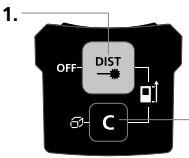
Akun irrottaminen





NÄYTTÖ:

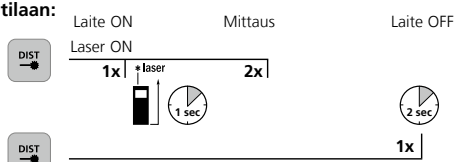
- **a** Pituuden / pinta-alan / tilavuuden näyttö
- **b** Mittaustaso (referenssi) takana / edessä
- **c** Mittaus min. / maks.
- **d** Muisti
- **e** Mitatut arvot / mittaustulokset / virhetoiminto
- **f** Pythagoras 1 + 2
- **g** Paristojen varaustila
- **h** Välimittaukset / min/maks-arvot
- **i** Yksikkö m



NÄPPÄIMET:

- **1** ON / mittaus / OFF, Mittaustaso (referenssi) takana / edessä
- **2** Pituus, Mittaus min. / maks., pinta-ala, tilavuus, Pythagoras 1 + 2, Muisti, Poista arvot, Mittaustaso (referenssi) takana / edessä

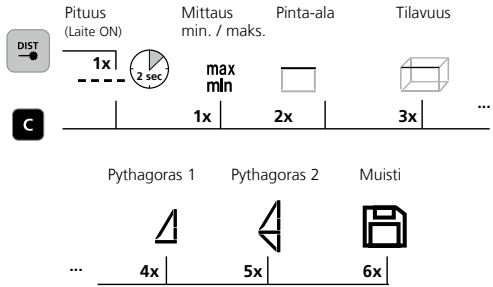
Kytkeminen ON-tilaan, mittaaminen ja kytkeminen OFF-tilaan:



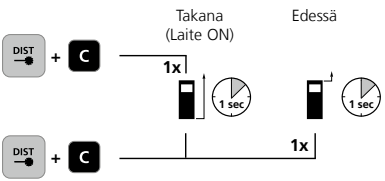
Äskeisten mittausarvojen poistaminen:

C

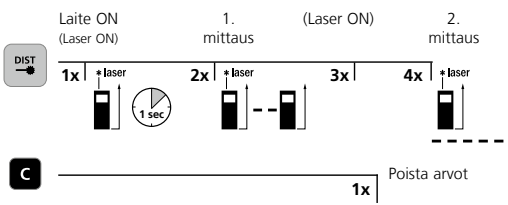
Mittaustoiminnon vaihto:



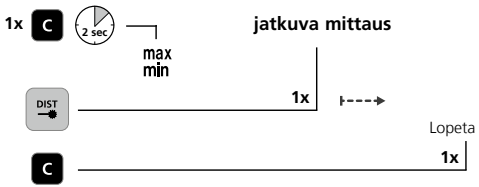
Mittaustason (referenssi) vaihtaminen:



Pituuden mittaus:

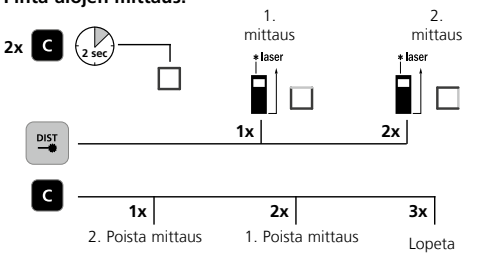


Min-/maks- jatkuva mittaus:

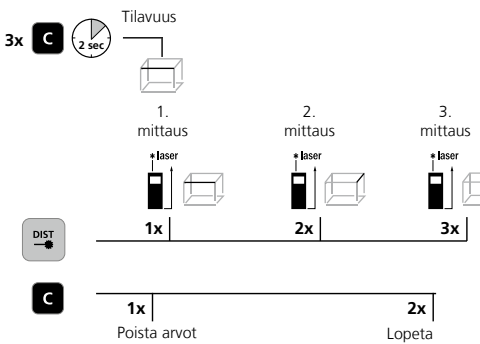


LC-näytössä on suurin arvo (maks), pienin arvo (min) ja tosiarvo.

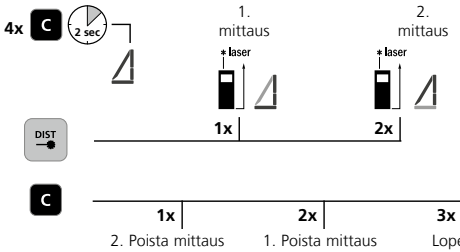
Pinta-alojen mittaus:



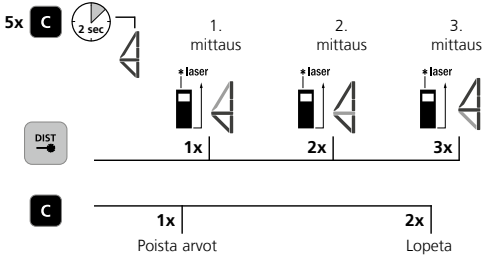
Tilavuuksien mittaus:



Pythagoras 1:

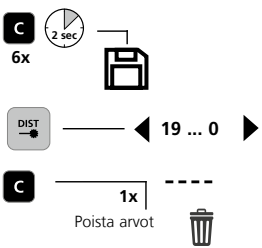


Pythagoras 2:



Muistitoiminto:

Laitteessa on yli 19 muistipaikkaa.



Virheilmoitukset:

Err08: Pythagoraan mittavirhe
Err10: Vaihda paristot
Err11: Parametrivirhe
Err15: Mittausalueen ulkopuolella
Err16: Vastaanotettu signaali on liian heikko
Err26: Arvo on mittausalueen ulkopuolella

Tärkeätä tietää

– Lasersäde etenee mitattavaan kohteeseen saakka. Säteen tiellä ei saa olla muita esineitä.
– Laite ottaa huomioon ympäröivän lämpötilan. Ennen mittauksen aloittamista anna laitteen sopeutua mittauspaikan lämpötilaan.
– Laitetta voi käyttää ulkona vain rajoituksin. Erittäin kirkkaassa auringonvalossa laitetta ei voi käyttää.
– Ulkona mitattaessa saattavat sade, sumu ja lumi vaikuttaa mittaustulosta väärentävästi.
– Maksimipoikkeama voi olla suurempi kuin 3 mm epäedullisessa mittaustilanteessa, esim. jos laserin vastaanottava pinta heijastaa huonosti.
– Matoista, pehmusteista ja verhoista laser ei heijastu parhaalla mahdollisella tavalla. Käytä mittauskohteina sileitä pintoja.
– Lasin läpi (ikkunat) mittaaminen saattaa vääristää mittaustuloksen.
– Virransäästötoiminto kytkee laitteen automaattisesti tilaan OFF.
– Käytä laitteen puhdistamiseen pehmeää kangasta. Laitteeseen ei saa päästä vettä.

Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Kalibrointi

Mittalaite tulisi kalibroida ja testata säännöllisesti sen tarkkuuden ja hyvän toiminnan varmistamiseksi. Kalibrointiväliksi suosittelemme yksi vuosi. Ota sitä varten tarvittaessa yhteys laitteen jälleenmyyjään tai suoraan UMAREX-LASERLINER-huolto-osastoon.

Tekniset tiedot (Tekniset muutokset mahdollisia. 25W13)	
Tarkkuus (tyypillinen)*	± 2 mm
Mittausalue (sisätilassa)**	0,05 m - 40 m
Laserluokka	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Laserin aallonpituus	515 nm
Muisti	19 muistipaikkaa
Suojausluokka	IP 40
Automaattinen virrankatkaisu	28 s laser / 3 min laite
Virransaanti	Li-Ion-akku 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Käyttöympäristö	-10°C … 40°C, ilmankosteus maks. 20 … 85% RH, ei kondensoituva, asennuskorkeus maks. 2000 m merenpinnasta
Varastointiolosuhteet	-20°C … 70°C, ilmankosteus maks. 80% RH, ei kondensoituva,
Mitat (L x K x S)	40 x 75 x 20 mm
Paino	49 g (sis. akkupaketti)

* jopa 10 m mittausetäisyys hyvin heijastavalla kohdepinnalla ja huonelämpötilassa. Huonosti heijastavalla kohdepinnalla mittapoikkeama voi olla korkeintaan ± 0,2 mm/m.

** kun maks. 5000 luksia

EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EU:n alueella ja UK:ssa tapahtuvaa vapaata tavaranvaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote, lisävarusteet ja pakkaukset mukaan lukien, on sähkölaite, joka eurooppaöaisten ja UK:n sähkö- ja elektroniikkaromua, akkuja ja pakkauksia koskevien direktiivien mukaisesti on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla arvokkaiden raaka-aineiden talteenottamiseksi. Paristo tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla paristoa vahingoittamatta. Sähkölaitteet, paristot ja pakkaukset eivät ole sekajätettä. Kuluttaja on lain mukaan velvollinen palauttamaan käytetyt paristot ja akut veloituksetta yleiseen keräyspisteeseen, myyjälle tai tekniseen asiakaspalveluun. Paristo tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla paristoa vahingoittamatta. Paristo tulee ottaa talteen erikseen ennen laitteen toimittamista hävitettäväksi. Jos sinulla on pariston poistamisesta kysyttävää, ota yhteys UMAREX-LASERLINER-huoltoon. Saat kierrättämistä koskevia lisätietoja paikkakuntasi ympäristökeskuksesta. Noudata keräyspisteen antamia hävittämis- ja turvallisuusohjeita.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:
https://packd.li/ll/AQK/in

Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao produto se o entregar a alguém.

Utilização correta

Este telémetro a laser possibilita o cálculo preciso de comprimentos, áreas e volumes, sendo ideal para a determinação de dimensões de espaços e o cálculo de quantidades de material. Através da função angular de Pitágoras é possível realizar uma determinação indireta de alturas e trajetos.

Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Manter o medidor afastado do alcance das crianças. Mantenha-os afastados das crianças.
- Não são permitidas transformações nem alterações do aparelho, que provocam a extinção da autorização e da especificação de segurança.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
- Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou a carga da/s pilha/s estiver baixa, bem como se a caixa estiver danificada.
- Para a utilização exterior, tenha o cuidado de só usar o aparelho com condições meteorológicas correspondentes ou com medidas de proteção adequadas.
- Por favor observe as normas de segurança das autoridades locais e/ou nacionais relativas à utilização correta do aparelho.

Indicações de segurança

Lidar com lasers da classe 2

Radiação laser!
Não olhe para o raio laser!
Classe de laser 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Atenção: não olhar para o raio direto ou refletido.
- Não orientar o aparelho para pessoas.
- Se uma radiação de laser da classe 2 entrar nos olhos, feche conscientemente os olhos e afaste imediatamente a cabeça do raio.
- Manipulações (alterações) no dispositivo a laser não são permitidas.
- Nunca olhe para o feixe de laser nem para os seus reflexos com aparelhos óticos (lupa, microscópio, telescópio, ...).

Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

– O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva EMC 2014/30/UE.
– Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.
– A utilização perto de tensões elevadas ou sob campos eletromagnéticos alterados elevados pode influenciar a precisão de medição.

Tecnologia de laser verde

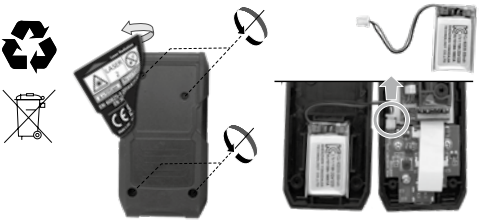
Cerca de seis vezes mais brilhante do que um típico laser vermelho com 630 - 660 nm

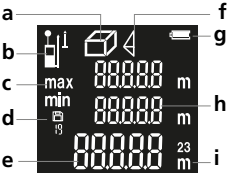
Utilização do acumulador de iões de lítio

– A bateria só pode ser carregada com o cabo de carregamento USB incluído numa unidade de alimentação USB standard convencional (5V / >= 1000mA). Se for usado um carregador ou uma unidade de alimentação errada, a garantia caduca.
– Usar a unidade de alimentação / carregador só dentro de espaços fechados e não expor a humidade nem a chuva. Caso contrário existe o perigo de choques elétricos.
– Carregue completamente a bateria antes de usar o aparelho.
– Ligue a unidade de alimentação/o carregador à rede elétrica e à tomada de ligação do pacote de bateria do aparelho.
– Depois de ligar o cabo de carregamento, aparece no visor um símbolo de bateria com barras ascendentes durante todo o processo de carga. Assim que o processo de carga estiver concluído, aparece um símbolo de bateria com o número total de barras.

! O aparelho tem um bateria substituível. Contacte o seu distribuidor ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.

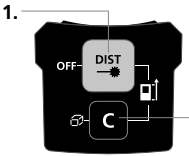
Remoção da bateria





VISOR:

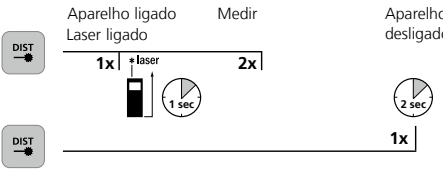
- **a** Indicação comprimento / área / volume
- **b** Nível de medição (referência) atrás / à frente
- **c** Medição Mín./Máx.
- **d** Memória
- **e** Valores medidos / resultados da medição / anomalia
- **f** Pitágoras 1 + 2
- **g** Símbolo de pilha
- **h** Valores intermédios / Valores mín./ máx.
- **i** Unidade m



TECLADO:

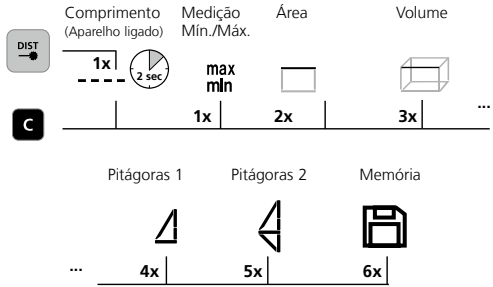
- **1** LIGAR / Medição / DESLIGAR, Nível de medição (referência) atrás / à frente
- **2** Comprimento, Medição Mín./ Máx., área, volume, Pitágoras 1 + 2, Memória, Eliminar valores, Nível de medição (referência) atrás / à frente

Ligar, medir e desligar:

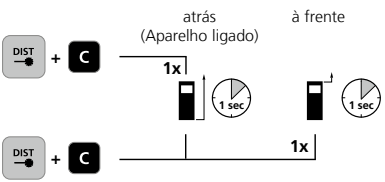


Apagar o último valor medido:

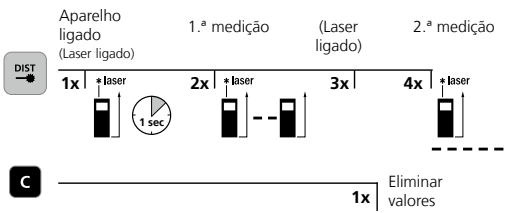
Mudar as funções de medição:



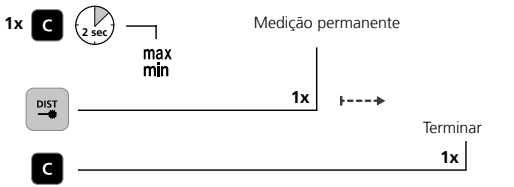
Mudar o nível de medição (referência):



Medição de comprimentos:

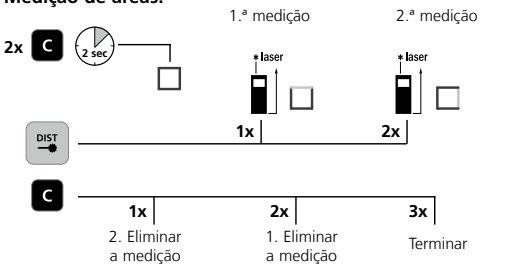


Medição permanente mín./máx.:

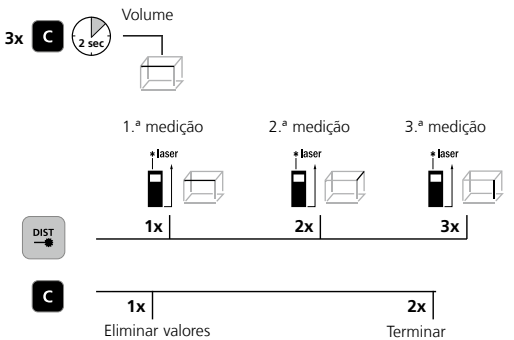


Das LC-Display zeigt den größten Wert (max), den kleinsten Wert (min) und den aktuellen Wert an.

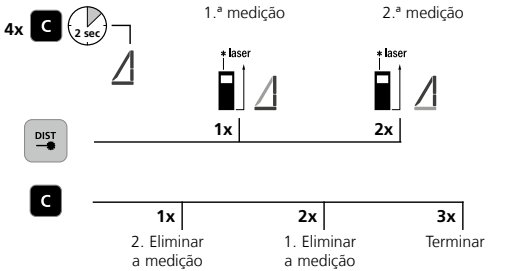
Medição de áreas:



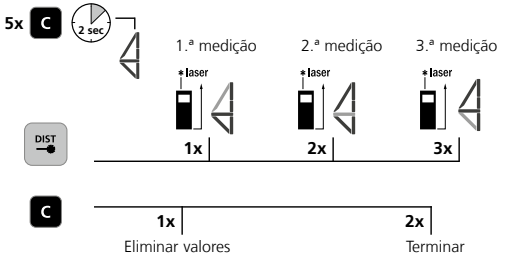
Medição de volumes:



Pitágoras 1:

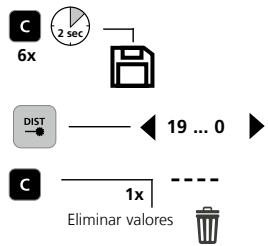


Pitágoras 2:



Função de memória:

O aparelho dispõe de mais de 19 espaços de memória.



Código de erro:

Err08: Erro de medição pitagórico
Err10: Trocar as pilhas
Err11: Erro de parâmetro
Err15: Fora da margem de medição
Err16: Sinal recebido demasiado fraco
Err26: Valor fora da margem de indicação

Indicações importantes

– O laser indica o ponto de medição até ao qual é efetuada a medição. No feixe laser não pode haver interferências de objetos.
– Ao efetuar a medição, o aparelho compensa temperaturas ambiente diferentes. Por isso, considere um período breve de adaptação se mudar de sítios com grandes diferenças de temperatura.
– O aparelho só pode ser usado no exterior com limitações e não pode ser usado com radiação solar forte.
– Em medições ao ar livre, a chuva, a névoa e a neve podem influenciar ou falsificar os resultados da medição.
– Se houver condições desfavoráveis, como p. ex. superfícies com más características refletoras, a divergência máx. pode ser superior a 3 mm.
– Alcatifas, estofos ou cortinas não refletem idealmente o laser. Utilize superfície lisas.
– Nas medições através de vidro (vidros de janelas), os resultados de medição podem ser falsificados.
– Uma função de poupança de energia desliga automaticamente o aparelho.
– Limpar com um pano macio. Não pode penetrar água na caixa.

Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

Calibragem

O medidor deve ser calibrado e controlado regularmente para garantir a precisão da função. Nós recomendamos intervalos de calibragem de um ano. Em caso de necessidade, contacte o seu comerciante ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.

Dados técnicos (sujeito a alterações técnicas. 25W13)	
Exatidão (usual)*	± 2 mm
Margem de medição interior**	0,05 m - 40 m
Classe de laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Comprimento de onda laser	515 nm
Memória	19 posições de memória
Classe de proteção	IP 40
Desconexão automática	28 seg. laser / 3 min. aparelho
Abastecimento de corrente	Bateria de iões de lítio 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Condições de trabalho	-10°C … 40°C, humidade de ar máx. 20 … 85% rH, sem condensação, altura de trabalho máx. de 2000 m em relação ao NM (nível do mar)
Condições de armazenamento	-20°C … 70°C, humidade de ar máx. 80% rH, , sem condensação
Dimensões (L x A x P)	40 x 75 x 20 mm
Peso	49 g (incl. pacote de acumulador)

* até 10 m de distância de medição com superfície alvo bem refletora e temperatura ambiente. No caso de superfícies alvo mal refletoras, a divergência de medição pode aumentar ± 0,2 mm/m.

** com um máx. de 5000 Lux

Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido.

Este produto, incluindo acessórios e embalagens, é um aparelho elétrico que tem de ser reciclado de forma ecológica, de acordo com as diretivas europeias e britânicas sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados, pilhas e embalagens, a fim de recuperar matérias-primas com valor. Aparelhos elétricos, pilhas e embalagens não devem ser colocados no lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a devolver gratuitamente pilhas e baterias usadas a um ponto de recolha público, a um ponto de venda ou à assistência técnica. A pilha deve ser retirada do aparelho com uma ferramenta convencional, sem o destruir, e entregue a uma recolha separada antes de o aparelho ser devolvido para eliminação. Se tiver alguma dúvida sobre a remoção da pilha, contacte o departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER. Contacte o seu município para obter informações sobre instalações de eliminação adequadas e observe as respetivas indicações de eliminação e segurança nos pontos de recolha.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:
https://packd.li/ll/AQK/in

Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Detta dokument ska behållas och medfölja produkten om den lämnas vidare.

Avsedd användning

Den här laseravståndsmätaren möjliggör ett exakt fastställande av längder, ytor och volymer, perfekt vid mätning av rumsstorlek och beräkning av materialmängder. Med hjälp av Pythagoras-vinkelfunktionen går det att utföra en indirekt bestämning av höjd och avstånd.

Allmänna säkerhetsföreskrifter

– Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
– Mätenheten får inte hanteras av barn.
Förvara dem oåtkomligt för barn.
– Det är inte tillåtet att bygga om eller modifiera enheten, i så fall gäller inte tillståndet och säkerhetsspecifikationerna.
– Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
– Enheten får inte längre användas om en eller flera funktioner sluta fungera, batteriets laddning är svag eller om höljet är skadat.
– Se till att apparaten vid användning utomhus bara används vid gynnsamma väderbetingelser resp. att lämpliga skyddsåtgärder vidtas.
– Beakta förebyggande säkerhetsåtgärder från lokala resp. nationella myndigheter gällande avsedd användning av apparaten.

Säkerhetsföreskrifter

Hantering av laser klass 2

Laserstrålning!
Titta aldrig direkt in
i laserstrålen! Laser klass 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Observera: Titta inte in i en direkt eller reflekterad stråle.
– Rikta inte laserstrålen mot någon person.
– Om laserstrålning av klass 2 träffar ögat ska man blunda medvetet och genast vrida bort huvudet från strålen.
– Det är inte tillåtet att manipulera (ändra) laserapparaten.
– Titta aldrig med optiska apparater (lupp, mikroskop, kikare, ...) på laserstrålen eller reflexioner från den.

Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

– Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMC-riktlinjen 2014/30/EU.
– Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.
– Vid användning i närheten av höga spänningar eller höga elektromagnetiska växelfält kan mätningens noggrannhet påverkas.

Grön laserteknik

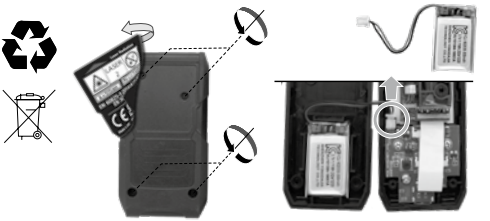
Cirka 6 gånger ljusare än en typisk, röd laser med 630 - 660 nm

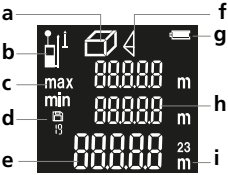
Hantering av litiumjonsbatteriet

– Batteriet får bara laddas med den medföljande USB-ladd-kabeln i ett vanligt standard USB-nätaggregat (5V/>= 1000mA). Garantin gäller inte om felaktigt nät-/laddningsaggregat används.
– Nät-/laddningsaggregat får endast användas i slutna rum, får inte utsättas för fukt eller regn, då det annars finns risk för en elektrisk stöt.
– Ladda enheten helt innan du använder den.
– Anslut nät-/laddaren till elnätet och enhetens batteripaket till anslutningsuttaget.
– Efter att ha anslutit laddningskabeln visas en batterisymbol med ökande staplar på displayen under hela laddningsprocessen. När laddningsprocessen är klar, visas en batterisymbol med ett helt antal staplar.

! Enheten har ett utbytbart batteri. Kontakta er återförsäljare eller vänd er till serviceavdelningen på UMAREX-LASERLINER.

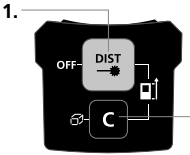
Ta bort batteriet





DISPLAY:

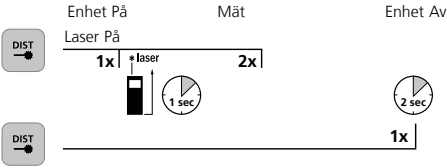
- **a** Visning Längd / Yta / Volym
- **b** Mättplan (referens) Bak / Fram
- **c** Mätning min./max.
- **d** Minne
- **e** Mätvärden / mätresultat / felfunktion
- **f** Pythagoras 1 + 2
- **g** Batterisymbol
- **h** Mellanvärden / min/max-värden
- **i** Ytmätning m



Knappsats:

- **1** På / Mät / Av, Mättplan (referens) Bak / Fram
- **2** Längd, Mätning min./max., Yta, Volym, Pythagoras 1 + 2, Minne, Radera värden, Mättplan (referens) Bak / Fram

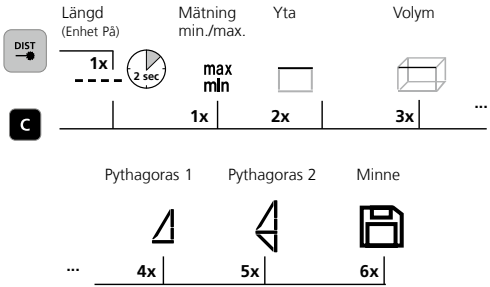
Påslagning, mätning och avstängning:



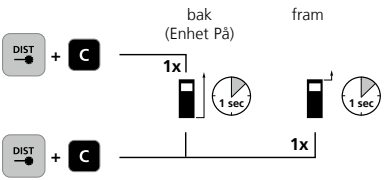
Radering av det senaste mätvärdet:

C

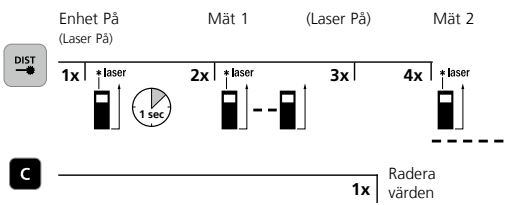
Omkoppling av mätfunktioner:



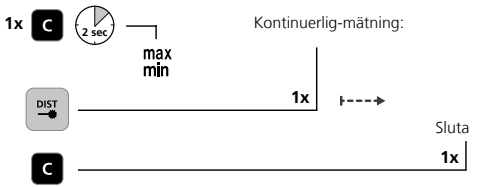
Omkoppling av måttplan (referens):



Längdmätning:

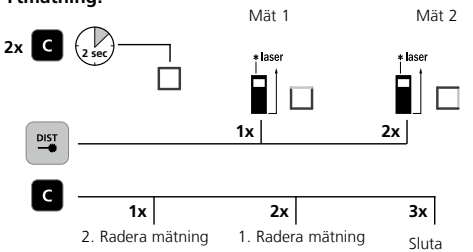


Kontinuerlig min/max-mätning:

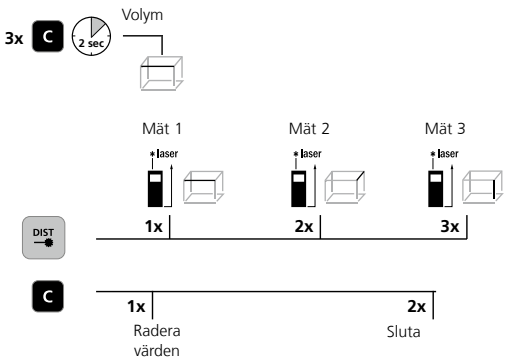


LC-displayen visar det största värdet (max), det minsta värdet (min) och det aktuella värdet.

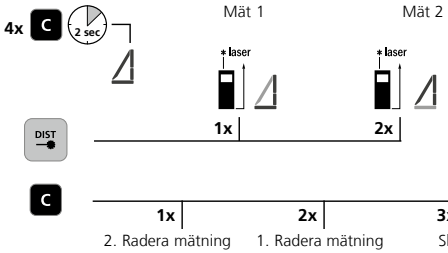
Ytmätning:



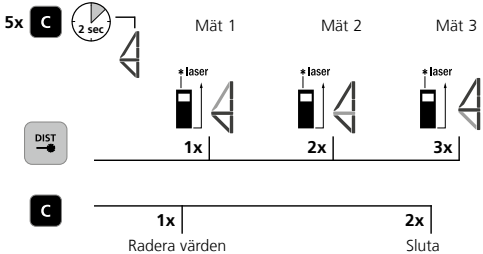
Volymmätning:



Pythagoras 1:

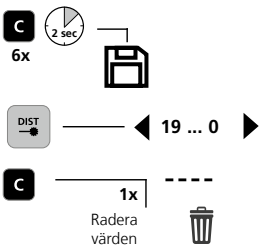


Pythagoras 2:



Minnesfunktion:

Instrumentet har 19 minnesplatser.



Felkod:

Err08: Pythagoras-mätfel
Err10: Byt batterier
Err11: Parameterfel
Err15: Utanför mätområdet
Err16: Den mottagna signalen är för svag
Err26: Värde utanför visningsområdet

Viktiga anvisningar

– Lasern anvisar mätpunkten, tills den blivit mätt. Inga föremål får sticka upp i laserstrålen.
– Vid mätning kompenserar apparaten för olika rumstemperaturer. Beakta därvid att en kort anpassningstid behövs vid förfl yttning till annan plats med stor temperaturskillnad.
– Enheten kan användas utomhus i begränsad omfattning; inte i starkt solsken.
– Vid mätningar utomhus kan regn, dimma och snö påverka respektive förfalska mätresultaten.
– Vid ogynnsamma förutsättningar, som till exempel dåligt reflekterande ytor, kan den maximala avvikelsen vara större än 3 mm.
– Mattor, dynor och gardiner reflekterar inte laserstrålen optimalt. Utnyttja släta ytor.
– Vid mätning genom glas (fönsterrutor) kan mätresultaten förfalskas.
– En energisparfunktion stänger av enheten automatiskt.
– Rengöring ska göras med en mjuk trasa. Vatten får inte tränga in i huset.

Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Kalibrering

Mätinstrumentet måste kalibreras och kontrolleras regelbundet för att säkerställa noggrannhet och funktion. Vi rekommenderar kalibreringsintervall på ett år. Kontakta vid behov din återförsäljare eller vänd dig till serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER.

Tekniska data (Med reservation för tekniska ändringar. 25W13)	
Noggrannhet (normal)*	± 2 mm
Mätområde (inomhus)**	0,05 m - 40 m
Laserklass	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Laservågslängd	515 nm
Minne	19 minnesplatser
Skyddsklass	IP 40
Automatisk avstängning	28 s lasern / 3 min enheten
Strömförsörjning	Li-Ion batteripaket 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Arbetsbetingelser	-10°C … 40°C, luftfuktighet max. 20 … 85% rH, icke-kondenserande, arbetshöjd max. 2 000 m över havet
Förvaringsbetingelser	-20°C … 70°C, luftfuktighet max. 80% rH, icke-kondenserande
Mått (B x H x Dj)	40 x 75 x 20 mm
Strömförsörjning	49 g (inkl. batteripaket)

* upp till 10 m mätavstånd vid bra reflekterande målyta och lämplig rumstemperatur. Vid svagt reflekterande målytor, kan mätavvikelsen öka med ± 0,2 mm/m.

** vid max. 5000 lux

EU och EK-bestämmelser och kassering

Enheten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU och UK.

Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, är en elektronisk enhet, som enligt de europeiska och brittiska direktiven för gammal elektrisk och elektronisk utrustning, måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror. Elektriska enheter, batterier och förpackningar får inte slängas i hushållssoporna. Konsumenter är enligt lag skyldiga att lämna gamla batterier och uppladdningsbara batterier till en återvinningsstation, butik eller teknisk kundtjänst. Batteriet ska tas ur enheten med ett vanligt verktyg utan att det förstörs och läggas i en separat samling innan enheten återlämnas för avfallshantering. Om du har några frågor om att ta ur batteriet, kontakta serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER. Informera dig hos din kommun om avfallshanteringsplatser och observera avfallshanterings- och säkerhetsinstruktioner på inlämningsplatsen.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
https://packd.li/ll/AQK/in

Laserliner

Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares og leveres med dersom produktet gis videre.

Tiltenkt bruk

Laser-avstandsmåleren muliggjør nøyaktig beregning av lengder, flater og volumer, den er ideell til registrering av romstørrelser og beregning materialmengder. Ved hjelp av Pytagoras-vinkelfunksjon kan man gjennomføre en indirekte beregning av høyder og strekninger.

Generelle sikkerhetsinstrukser

– Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
– Måleinstrumentet skal oppbevares utilgjengelig for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
– Ombygginger eller endringer på instrumentet er ikke tillatt, og i slikt tilfelle taper godkjennelsen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gyldighet.
– Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enormetemperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
– Apparatet må umiddelbart tas ut av bruk dersom en eller flere funksjoner svikter eller batteriet batteriet er svakt.
– Ved utendørs bruk må du sørge for at apparatet kun benyttes under egnede værforhold og eventuelt iverksette egnede vernetiltak.
– Følg sikkerhetsforskriftene for fagmessig bruk av apparatet fra lokale og nasjonale myndigheter.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med laser klasse 2

Laserstråling!
Ikke se inn i strålen!
Laser klasse 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– OBS: Ikke se inn i den direkte eller reflekterte strålen.
– Laserstrålen må ikke rettes mot personer.
– Dersom laserstråler av klasse 2 treffer øyet, så må øynene lukkes bevisst, og hodet må øyeblikkelig beveges ut av strålen.
– Manipulasjoner (endringer) av laserinnretningen er ikke tillatt.
– Se aldri på laserstrålen eller refleksjonene med optiske apparater (lupe, mikroskop, kikkert, ...).

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med elektromagnetisk stråling

– Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
– Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.
– Ved bruk i nærheten av høy spenning eller under høye elektromagnetiske vekselfelt kan målenøyaktigheten påvirkes.

Grønn laserteknologi

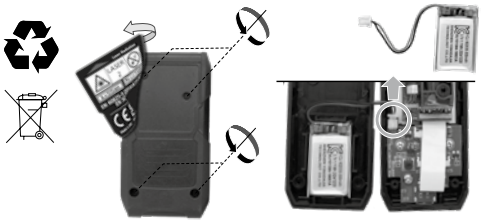
Ca. 6 g anger lysere enn en vanlig rød laser med 630 - 660 nm.

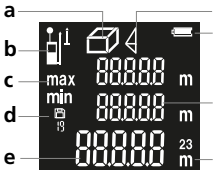
Bruk av lithium-ion-batteri

– Batteripakken må bare lades opp med den vedlagte USB-ladekabelen til et standard USB-nettapparat (5V / >= 1000mA) som er vanlig i handelen. Garantien bortfaller dersom det brukes et feil nett-/ladeapparat.
– Nettapparatet/laderen skal kun brukes innendørs i lukkede rom og skal ikke utsettes for fukt eller regn, da det ellers består fare for elektrisk sjokk.
– Lad batteriet fullstendig opp før instrumentet tas i bruk.
– Koble nettdel/lader til strømnettet og koble instrumentets koblingskontakt til apparatets batteripakke.
– Når ladekabelen er koblet til, vises et batterisymbol med stigende stolpe på batteriet så lenge ladingen pågår. Så snart ladeprosessen er avsluttet, vises et batterisymbol med fullt antall stolper.

! Instrumentet er utstyrt med et oppladbart batteri som kan skiftes ut. Ta kontakt med din fagforhandler eller henvend deg til kundeserviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

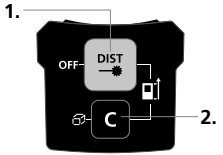
Ta ut batteriet





DISPLAY:

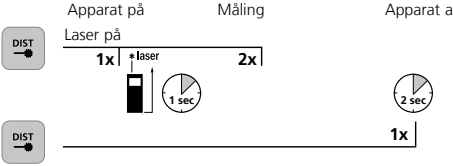
- **a** Visning lengde / flate / volum
- **b** Målenivå (referanse) bak / foran
- **c** Måling min. / maks.
- **d** Minne
- **e** Måleverdier / måleresultater / funksjonsfeil
- **f** Pythagoras 1 + 2
- **g** Batterisymbol
- **h** Mellomverdier / min/maks-verdier
- **i** Enhet m



TASTATUR:

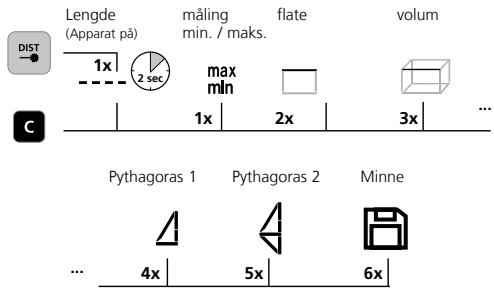
- **1** PÅ / Måling / AV, Målenivå (referanse) bak / foran
- **2** Lengde, måling min. / maks., flate, volum, Pythagoras 1 + 2, Minne, Slette verdier, Målenivå (referanse) bak / foran

Innkopling, måling og utkopling:

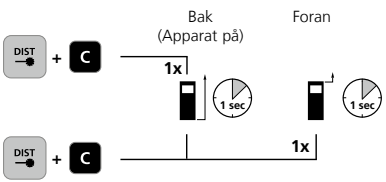


Slette den siste måleverdien:

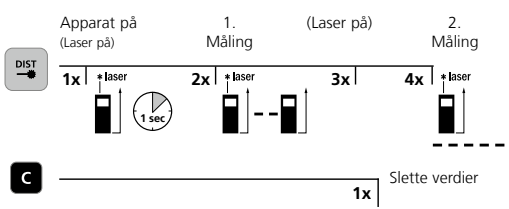
Veksling av målefunksjoner:



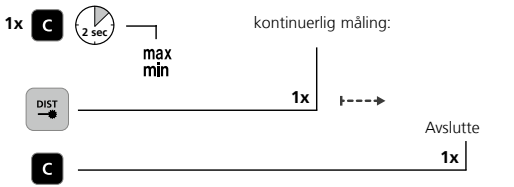
Veksling av målenivå (referanse):



Lengdemåling:

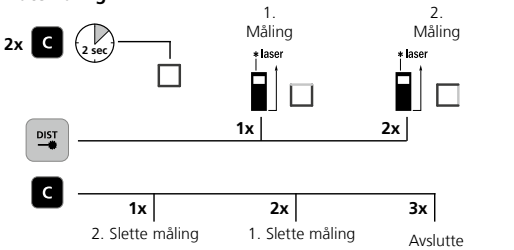


Min/maks. kontinuerlig måling:

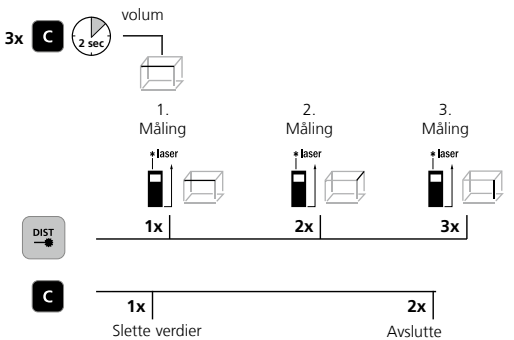


LC-displayet viser den høyeste verdien (maks.), den laveste verdien (min.) og den aktuelle verdien.

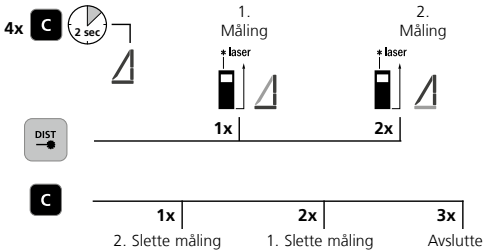
Flatemåling:



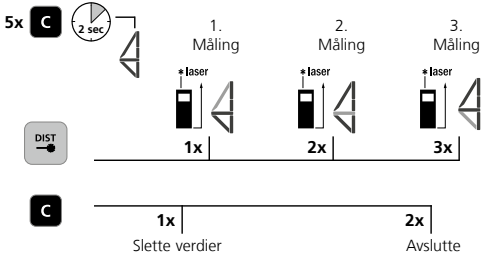
Volummåling:



Pythagoras 1:

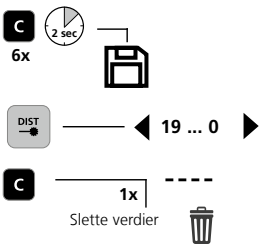


Pythagoras 2:



Minnefunksjon:

Instrumentet har over 19 lagerplasser.



Feilkode:

Err08: Pytagoreisk målefeil
Err10: Skift ut batteriene
Err11: Parameterfeil
Err15: Utenfor måleområdet
Err16: Mottatt signal for svakt
Err26: Verdi utenfor visningsområdet

Viktig informasjon

– Laseren indikerer målepunktet som det skal måles til. Det ikke rage inn gjenstander i laserstrålen.
– Instrumentet kompenserer forskjellige romtemperaturer under målingen. Sørg derfor for en kort tilpasningstid dersom instrumentet skifter til et annet sted og dette medfører store temperaturforskjeller.
– Apparatet er kun begrenset anvendbart utendørs og kan ikke anvendes ved sterk solinnstråling.
– Ved målinger utendørs kan regn, tåke og snø innvirke eller forfalske måleresultatene.
– Dersom forholdene er ugunstige, som f.eks. ved dårlig reflekterende overflater kan maks. avvik være større enn 3 mm.
– Tepper, polstringer eller gardiner reflekterer ikke laseren optimalt. Bruk glatte overflater.
– Ved målinger gjennom glass (vindusruter) kan måleresultatene bli forfalsket.
– En energisparefunksjon slår apparatet av automatisk.
– Rengjør instrumentet med en myk klut. Det må ikke trenge vann inn i instrumenthuset.

Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleinstrumentet bør kalibreres og kontrolleres regelmessig for å garantere nøyaktigheten og funksjonen. Vi anbefaler kalibreringsintervaller på ett år. Ved behov kan du i denne sammenhengen ta kontakt med din forhandler, eller henvend deg til serviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

Tekniske data (Med forbehold om tekniske endringer. 25W13)	
Nøyaktighet (typisk)*	± 2 mm
Måleområde (innenfor)**	0,05 m - 40 m
Laserklass	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Laserbølgelengde	515 nm
Minne	19 lagerplasser
Beskyttelsesklasse	IP 40
Automatisk utkobling	28 sek. laser / 3 min. instrument
Strømforsyning	Li-Ion batteripakke 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Arbeidsbetingelser	-10°C … 40°C, luftfuktighet maks. 20 … 85% rH, ikke kondenserende, arbeidshøyde maks. 2000 m.o.h.
Lagringsbetingelser	-20°C … 70°C, luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende,
Mål (B x H x D)	40 x 75 x 20 mm
Vekt	49 g (inkl. batteripakke)

* til 10 m måleavstand ved godt reflekterende måloverflate og romtemperatur. Ved svakt reflekterende måloverflater kan målavviket stige ± 0,2 mm/m.

** ved maks. 5000 lux

EU- og UK-bestemmelser og avfallshåndtering

Instrumentet oppfyller alle relevante normer for fri varehandel innenfor EU og UK.

Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje, er et elektrisk apparat som i henhold til europeiske og britiske direktiver om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og emballasje, må resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte for å gjenvinne verdifulle råvarer. Elektriske apparater, batterier og emballasje skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Forbrukere er lovpålagt å levere inn brukte batterier og akkumulatorer gratis på et offentlig innsamlingssted, på et salgssted eller til teknisk kundeservice. Batteriet skal tas ut av apparatet med verktøy som er vanlig i handelen uten at det ødelegges og tilføres et kildesorteringsanlegg, før du returnerer apparatet til avfallshåndtering. Ved spørsmål om å ta ut batteriet, kan serviceavdelingen til UMAREX-LASERLINER kontaktes. Ta kontakt med din kommune for å få informasjon om egnede avfallshåndteringssteder og følg de respektive avfallshåndterings- og sikkerhetsinstruksene på innsamlingsstedene.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:
https://packd.li/ll/AQK/in

Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‚Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgelerin ürünün muhafaza edilmesi ve başkalarına verilmesi durumunda beraberinde verilmesi gerekmektedir.

Amacına uygun kullanım

Lazer mesafe ölçme cihazı uzunlukların, yüzeylerin ve hacimlerin hassas bir şekilde belirlenmesini sağlar, oda boyutlarının ve malzeme miktarlarının hesaplanması için idealdir. Pisagor açı fonksiyonu sayesinde dolaylı olarak yükseklik ve mesafe belirlemesi yapılır.

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Ölçüm cihazı, çocukların ulaşabileceği yerlerde muhafaza edilmemelidir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Cihaz, işlevlerinden biri veya birden fazlası bozulduğunda veya pilin şarjı azaldığında ve de kasası hasar gördüğünde kullanılmamalıdır.
- Dış mekan kullanımında cihazın sadece uygun hava koşullarında ya da uygun koruyucu önlemler alınmak suretiyle kullanılmasına dikkat ediniz.
- Cihazın uygun kullanımı ile ilgili yerel ya da ulusal geçerli güvenlik düzenlemelerini dikkate alınız.

Emniyet Direktifleri

Sınıf 2'ye ait lazerlerin kullanımı

Lazer işini!
Doğrudan işına bakmayiniz!
Lazer sınıf 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayınız.
- Lazer ışınını insanların üstüne.doğrultmayınız.
- 2 sınıfı lazer ışını göze vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve başın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
- Lazer tesisatı üzerinde her türlü manipülasyon (değişiklik) yasaktır.
- Lazer ışınlarına veya yansımalarına (/refleksiyonlarına) asla optik cihazlar (büyüteç, mikroskop, dürbün, ...) aracılığıyla bakmayınız.

Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

– Cihaz, elektromanyetik uyumluluğa Piyasaya Arzına İlişkin 2014/30/ AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair yönetmeliklere ve sınır değerlerine uygundur.
– Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanlrın yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.
– Yüksek gerilimlerin veya yüksek elektromanyetik dalgalı akım alanlarının yakınlarında kullanılması ölçüm doğruluğunu etkileyebilir.

Yeşil lazer teknolojisi

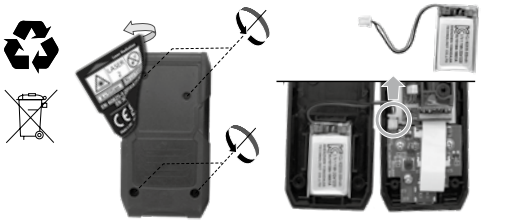
630 - 660 nm'lik tipik, kırmızı bir lazerden yakl. 6 kat daha aydınlık

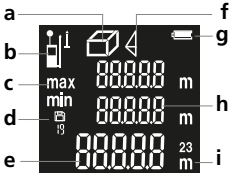
Lityum-iyon batarya kullanımı

– Akü sadece yanında bulunan USB şarj kablosuyla piyasada bulunan olağan bir USB güç kaynağı (5V / >= 1000mA) ile şarj ettirilebilir. Yanlış bir şebeke / şarj cihazı kullanıldığında garanti hakkı kaybedilir.
– Ağ / Şarj cihazını sadece kapalı alanlarda kullanın, neme ve yağmura maruz bırakmayın. Aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi vardır.
– Cihazı kullanmadan önce cihazın aküsünü tamamen şarj edin.
– Elektrik / Şarj cihazını elektrik prizi ve cihazın batarya yuvası bağlantı soketine bağlayın.
– Şarj kablosunun takılmasından sonra şarj işleminin bütün süresi boyunca ekranda yükselen kirişli bir pil sembolü gösterilmektedir. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra kirişlerin hepsini gösteren bir pil sembolü gösterilir.

! Cihazın değiştirilebilir bir aküsü bulunur. Skontaktuj się z lokalnym handlowcem lub serwisem UMAREX-LASERLINER.

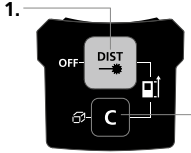
Akünün çıkarılması





EKRAN:

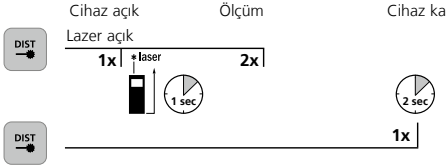
- **a** Uzunluk / Alan / Hacim göstergesi
- **b** Ölçüm düzlemi (referans) arkada / önde
- **c** Ölçüm min./maks.
- **d** Hafıza
- **e** Ölçüm değerleri / ölçüm sonuçları / hatalı fonksiyon
- **f** Pisagor 1 + 2
- **g** Pil sembolü
- **h** Ara değerler / min./maks. değerleri
- **i** Ölçü birimi m



TUŞ TAKIMI:

- **1** AÇIK / Ölçme / KAPALI, Ölçüm düzlemi (referans) arkada / önde
- **2** Uzunluk, Ölçüm min./maks., Alan, Hacim, Pisagor 1 + 2, Hafıza, Değerleri sil, Ölçüm düzlemi (referans) arkada / önde

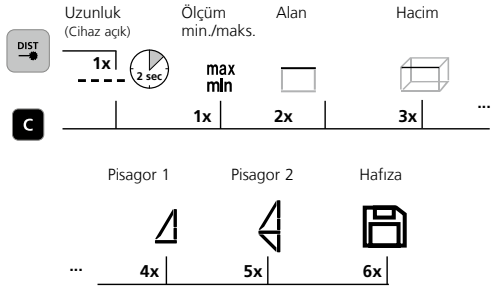
Çalıştırma, ölçme ve kapatma:



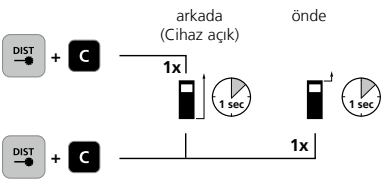
Son ölçüm değerinin silinmesi:

C

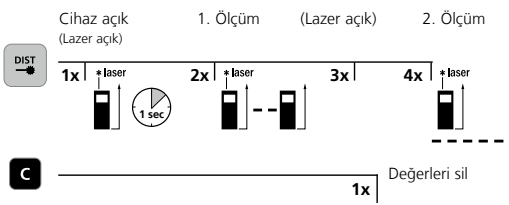
Ölçüm fonksiyonlarının değiştirilmesi:



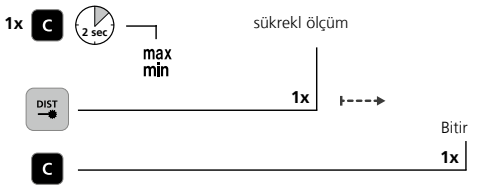
Ölçüm düzleminin (referans) değiştirilmesi:



Uzunluk ölçümü:

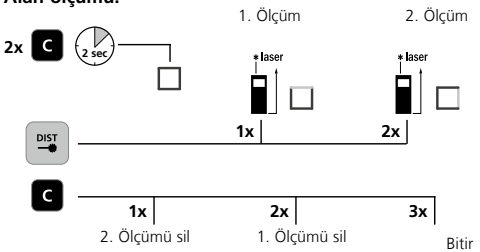


Min./maks. sükrekl ölçüm:

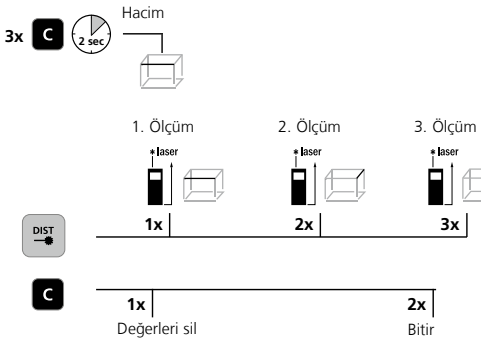


LCD ekranı en büyük değeri (maks), en küçük değeri (min) ve güncel değeri gösterir.

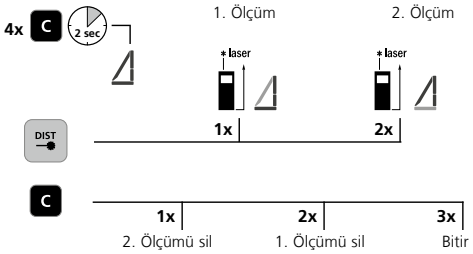
Alan ölçümü:



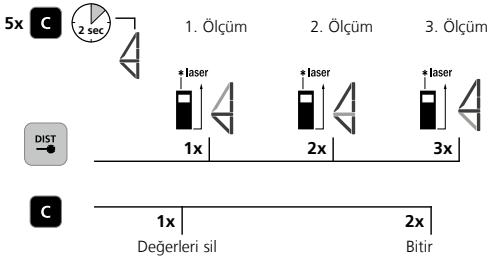
Hacim ölçümü:



Pisagor 1:

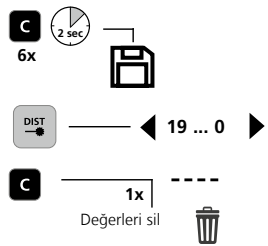


Pisagor 2:



Bellek fonksiyonu:

Cihazda 19'nin üzerinde hafıza alanı bulunmaktadır.



Hata kodu:

Err08: Pisagor ölçüm hatası
Err10: Pilleri değiştiriniz
Err11: Parametre hatası
Err15: Ölçüm alanı dışında
Err16: Alınan sinyal fazla zayıf
Err26: Değer gösterilebilir alanın dışında

Önemli Uyarılar

– Lazer ölçüye esas olan ölçüm noktasını gösterir. Lazer ışınının alanına nesneler girmemelidir.
– Cihaz, ölçüm sırasında farklı oda sıcaklıklarını dengeler. Bu nedenle büyük sıcaklık farklarına sahip ortamlara geçildiğinde, ortam sıcaklığına uyması için kısa bir süre bekleyiniz.
– Bu cihaz açık alanlarda sadece kısıtlı olarak kullanılabilir, aşırı güneş ışığında ise hiç kullanılamaz.
– Dışarda yapılan ölçümlerde yağmurlu, sisli ve karlı havalar ölçüm değerlerini etkileyebilir ve yanlış olmalarına yol açabilir.
– Uygunsuz şartlarda, ms. kötü yansımaları olan yüzeylerde maks. ölçüm sapması 3 mm üzerinde olabilir.
– Halılar, döşemeler veya perdeler lazeri mükemmel şekilde geri yansıtmaz. Düz olan yüzeyleri kullanınız.
– Camdan (pencere camı) geçen ölçümlerde ölçüm değerlerinde hata oluşabilir.
– Enerji tasarrufu fonksiyonu cihazı otomatik olarak kapatır.
– Yumuşak bir bezle temizleyiniz. Gövde içine su girmemelidir.

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Kalibrasyon

Ölçüm hassasiyetini ve işlevini korumak için ölçüm cihazı düzenli olarak kalibre ve kontrol edilmelidir. Kalibrasyon aralıklarının bir yıl olmasını tavsiye ediyoruz. Bunun için gerekirse satıcınızla iletişime geçin veya UMAREX-LASERLINER'in servis bölümüne başvurun.

Teknik özellikler (Teknik değişiklikler saklıdır. 25W13)	
Hassasiyet (tipik)*	± 2 mm
İç ölçüm alanı**	0,05 m - 40 m
Lazer sınıfı	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Lazer dalga boyu	515 nm
Hafıza	19 hafıza konumu
Koruma sınıfı	IP 40
Otomatik kapama	Lazer 28 san. / Cihaz 3 dak.
Elektrik beslemesi	Li-Ion Pil takımı 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Çalıştırma şartları	-10°C … 40°C, hava nemi maks. 20 … 85% rH, yoğuşmasız, çalışma yükseklik maks. 2000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	-20°C … 70°C, hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, çalışma
Boyutlar (G x Y x D)	40 x 75 x 20 mm
Ağırlık	49 g (Pil takımı dahil)

* yansıması iyi olan hedef yüzeylerde ve oda ısısında 10 m'ye kadar ölçüm mesafesi. Yansıması az olan hedef yüzeylerde ölçüm sapması ± 0,2 mm/m oranında artabilir.

** maks. 5000 lüks değerinde

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır. Elektronik cihazlar, piller ve ambalaj evsel atık mahiyetinde değildir. Tüketiciler kullanılmış pilleri ve aküleri resmi atık biriktirme merkezine, satış yerine veya teknik müşteri servisine ücretsiz olarak geri vermekle yasal olarak yükümlüdürler. Cihaz bertaraf edilmeden pili normal takımlarla tahrip edilmeden cihazdan çıkartılmalı ve ayrı olarak atık biriktirme merkezine verilmelidir. Pilin çıkartılmasıyla ilgili sorularınız varsa lütfen UMAREX-LASERLINER servis bölümüne başvurunuz. Lütfen belediyenizden ilgili atık bertaraf kurumları hakkında bilgi alınız ve atık toplama yerlerinin ilgili bertaraf ve emniyet uyarılarını dikkate alınız.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:
https://packd.li/ll/AQK/in

Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения", а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Данные документы следует сохранить и в случае передачи изделия передать новому пользователю.

Использование по назначению

Этот лазерный дальномер позволяет точно определять длину, площадь и объем и идеально подходит для измерения размера помещений, а также расчета потенциальных затрат материалов. Косвенное определение высоты и расстояния возможно благодаря функции измерения углов «Пифагор».

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Не допускать попадания измерительного прибора в руки детей. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Запрещается работать с прибором в случае отказа одной или нескольких функций, при низком уровне заряда батареи, а также в случае повреждения корпуса.
- При эксплуатации вне помещений следить за тем, чтобы прибор использовался только при соответствующих атмосферных условиях и с соблюдением подходящих мер защиты.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащему применению прибора.

Правила техники безопасности

Обращение с лазерами класса 2

Лазерное излучение!
Избегайте попадания луча
в глаза! Класс лазера 2 · < 1 мВт · 515 нм
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
- Любые манипуляции с лазерным устройством (его изменения) запрещены.
- Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

– В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
– Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.
– Эксплуатация под высоким напряжением или в условиях действия мощных электромагнитных переменных полей может повлиять на точность измерений.

Технология лазера, излучающего в зеленой области спектра

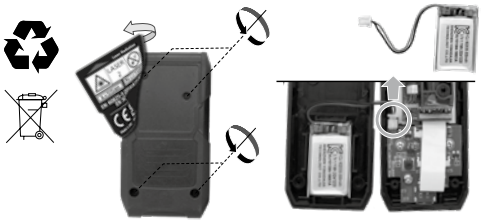
Почти в 6 раз ярче обычного красного лазера с длиной волны видимого света 630 – 660 нм

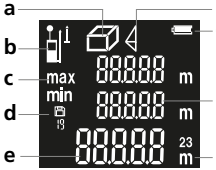
Обращение с литий-ионным аккумулятором

– Для зарядки разрешается использовать только входящий в комплект поставки зарядный кабель USB со стандартным блоком питания USB (5 В / >= 1000 мА).
При использовании не оригинального блока питания/зарядного устройства гарантия аннулируется.
– Блок питания/зарядное устройство использовать только внутри замкнутых помещений, не подвергать воздействию влаги или дождя, т.к. в противном случае существует опасность поражения электрическим током.
– Перед использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.
– одсоединить блок питания/зарядное устройство к электросети и разъему, который находится в отделении для аккумулятора.
– После подсоединения кабеля на дисплее появляется символ зарядки аккумулятора с индикацией прогресса. Символ отображается все время до завершения процесса зарядки. После завершения процесса зарядки отображается символ зарядки, указывающий на полную зарядку.

! Прибор питается от сменного аккумулятора. Вы можете получить консультацию по этому вопросу у вашего продавца или сотрудников службы поддержки UMAREX-LASERLINER.

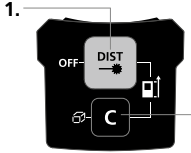
Извлечение батареи





ДИСПЛЕЙ:

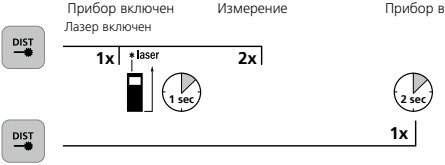
- **a** Индикация: длина / площадь / объем
- **b** Плоскость измерения (опорная) сзади / спереди
- **c** Измерение мин./макс.
- **d** Память
- **e** Измеренные значения / результаты измерения / неисправность
- **f** Пифагор 1 + 2
- **g** Символ батареи
- **h** Промежуточные значения / мин./макс. значения
- **i** Единица измерения м



КЛАВИАТУРА:

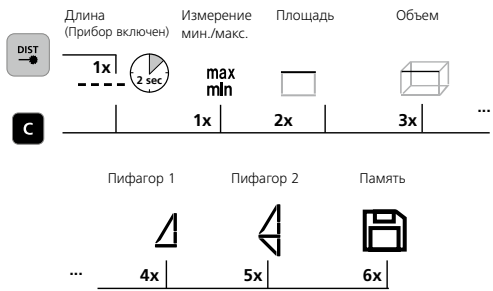
- **1** ВКЛ. / Измерение / ВЫКЛ., Плоскость измерения (опорная) сзади / спереди
- **2** Длина, Измерение мин./макс. площадь, объем, Пифагор 1 + 2, Память, Удалить значения, Плоскость измерения (опорная) сзади / спереди

Включение, измерение и выключение:

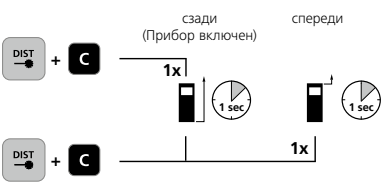


Удаление последнего измеренного значения:

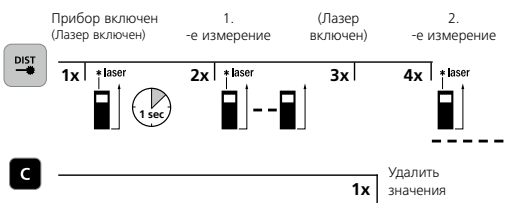
Переключение функций измерения:



Изменение плоскости измерения (опорной):



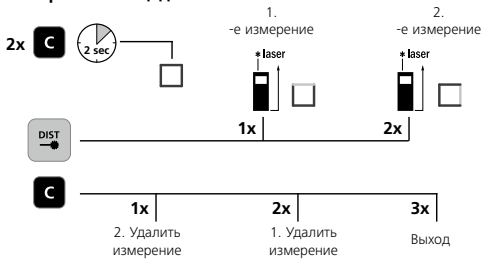
Измерение длины:



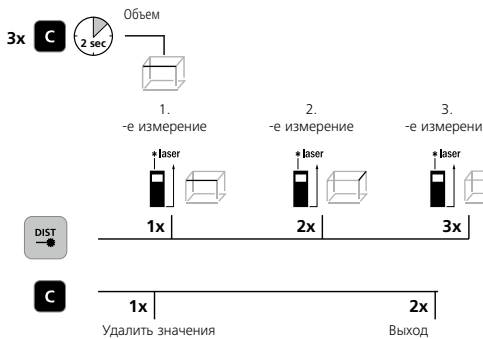
Мин./макс. результат непрерывного измерения:

На жидкокристаллическом дисплее появляется наибольшее значение (макс.), наименьшее (мин.) и текущее значение.

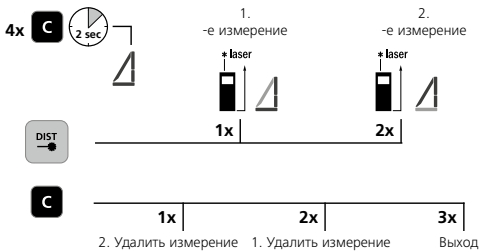
Измерение площади:



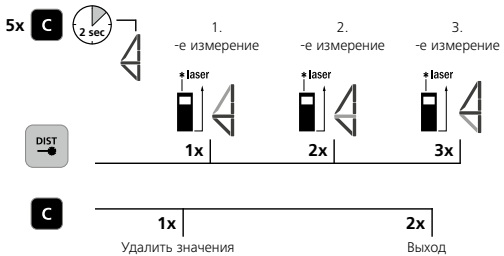
Измерение объема:



Пифагор 1:

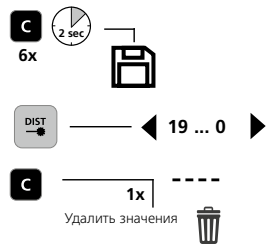


Пифагор 2:



Функция памяти:

В приборе имеется 19 ячеек памяти.



Код ошибки:

Err08: Погрешность измерений по Пифагору
Err10: Поменять батарею
Err11: Ошибка параметра
Err15: За пределами диапазона измерений
Err16: Принятый сигнал слишком слаб
Err26: Значение за пределами диапазона индикации

Важные правила

– Лазер указывает точку, до которой выполняется измерение. Наличие предметов на пути лазерного луча не допускается.
– При измерении прибор вносит поправку с учетом различных температур в помещениях. Поэтому необходимо предусмотреть короткое время для адаптации прибора при его переносе в помещение, температура в котором значительно отличается от температуры предшествующего помещения.
– Вне помещения с прибором можно работать лишь ограниченно; использование при интенсивном солнечном свете не допускается.
– Дождь, туман и снег во время измерений на свежем воздухе могут повлиять или исказить результаты измерений.
– В неблагоприятных условиях, например, при наличии плохо отражающих поверхностей макс. отклонение может составлять более 3 мм.
– Ковровые покрытия на полах, мягкая обивка мебели и портьеры не обеспечивают оптимального отражения лазера. Следует использовать гладкие светлые поверхности.
– При измерении через стекло (оконные стекла) возможно искажение результатов измерений.
– Функция экономии энергии автоматически отключает прибор.
– Очистка прибора производится мягкой тканью. Не допускайть попадания воды внутрь корпуса.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Калибровка

Для обеспечения точности результатов измерений и функциональности следует регулярно проводить калибровку и проверку измерительного прибора. Мы рекомендуем интервалы калибровки один год. Вы можете получить консультацию по этому вопросу у вашего продавца или сотрудников службы поддержки UMAREX-LASERLINER.

Технические характеристики (Подлежит техническим измененияmбез предварительного извещения. 25W13)	
Точность (типичный)*	± 2 мм
Область ихзмерения нутри**	0,05 м - 40 м
Класс лазеров	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Длина волны лазера	515 нм
Память	19 ячеек памяти
Класс защиты	IP 40
Автоматическое отключение	28 сек - лазер / 3 мин - прибор
Питающее напряжение	Литий-ионный аккумулятор 3,7 В / 3,0Ач / 11,1 Втч
Рабочие условия	-10°C … 40°C, Влажность воздуха макс. 20 … 85% rH, без образования конденсата, Рабочая высота не более 2000 м над уровнем моря
Условия хранения	-20°C … 70°C, Влажность воздуха макс. 80% rH
Размеры (Ш x В x Г)	40 x 75 x 20 мм
Вес	49 г (вкл. аккумуляторный блок)

* Расстояние при измерении до 10 м при хорошо отражающей целевой поверхности и комнатной температуре. Погрешность измерений может увеличиться на ± 0,2 мм/м при целевых поверхностях со слабой отражающей способностью.

** при max. 5000 люкс

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории
ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья. Электрические приборы, батарейки и упаковка не относятся к бытовым отходам. Потребители по закону обязаны бесплатно сдавать использованные батарейки и аккумуляторы в специализированные общественные пункты сбора отходов, либо по месту продажи или в службу технической поддержки. Извлеките батарейку с помощью обычных инструментов, не разрушая её, и сдайте в специальный пункт сбора, прежде чем отправите прибор на утилизацию. По всем вопросам об извлечении батареек обращайтесь в сервисный отдел UMAREX-LASERLINER. Информацию о пунктах сбора и утилизации отходов можно получить в администрации по месту жительства. Соблюдайте инструкции по утилизации и правила техники безопасности в пунктах приёма отходов.

Другие правила техники безопасности и дополнительные
https://packd.li/ll/AQK/in

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Ці документи слід зберегти та передати разом з виробом наступному користувачеві.

Використання за призначенням

Цей лазерний далекомір ідеально підходить для точного визначення довжин, площ та об'ємів, наприклад, для визначення розмірів приміщення з метою розрахунку кількості матеріалів. Опосередковане визначення висоти та відстані можливе завдяки тригонометричній функції (теорема Піфагора).

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Вимірювальний прилад не повинен потрапляти до рук дітей. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу у разу відмови однієї чи кількох функцій або при низькому рівні заряду акумулятора, а також пошкодженні корпусу.
- При використанні приладу просто неба зважайте на наявність відповідних погодних умов або вживайте належних запобіжних заходів.
- Дотримуйтеся норм безпеки, визначених місцевими або державними органами влади для належного користування приладом.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з лазерами класу 2

Лазерне випромінювання!
Не спрямовувати погляд на промінь!
Лазер класу 2 · < 1 мВт · 515 нм
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Увага: не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Не дозволяється внесення будь-яких змін (модифікація) в конструкцію лазерного пристрою.
- Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).

Вказівки з техніки безпеки
Обращение с электромагнитным излучением

– Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
– Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.
– При використанні в безпосередній близькості від лінії високої напруги або електромагнітних змінних полів результати вимірювань можуть бути неточними.

Зелений промінь

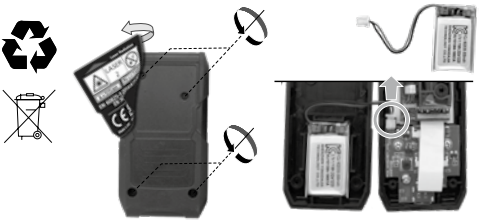
Майже в 6 разів яскравіше звичайного червоного лазера з довжиною хвилі видимого світла 630 – 660 нм

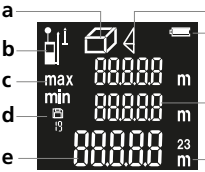
Поводження з літій-іонним акумулятором

– Акумулятор можна заряджати лише за допомогою зарядного кабелю USB, що входить до комплекту поставки, з використанням стандартного блоку живлення USB (5 В / >= 1000 мА). Використання інших пристроїв призведе до анулювання гарантії.
– Пристрій, який має опції живлення від мережі або акумуляторних батарей, призначено для використання у приміщенні за умови відсутності вологи або дощу, інакше виникає ризик ураження електричним струмом.
– Перед використанням пристрою необхідно повністю зарядити акумулятор.
– Штекер мережевого адаптера або зарядного пристрою вставити в роз'єм, який знаходиться в акумуляторному відсіку приладу, та підключити до електромережі.
– Після під'єднання зарядного кабелю на дисплеї протягом усього процесу заряджання відображатиметься символ батареї, який наповнюватиметься смужками. Як тільки процес заряджання завершиться, з'явиться символ батареї, що заповнений смужками.

! Прилад живиться від змінного акумулятора. Зверніться до крамниці чи в сервісний відділ UMAREX-LASERLINER.

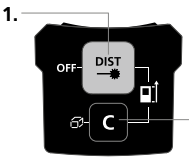
Виймання акумулятора





ДИСПЛЕЙ:

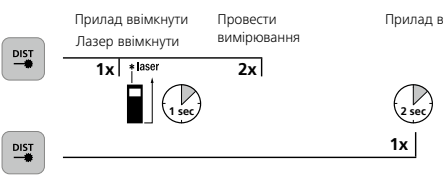
a Показ: довжина / площа / об'єм
b Площина вимірів (покажчик) позаду / спереду
c Вимір мінімуму/максимуму
d Пам'ять
e Величина вимірів / результат / несправність
f Піфагор 1 + 2
g Знак акумуляторної батареї
h Проміжне значення / мін./макс. значення
i Вимірів одиниця м



КЛАВІАТУРА:

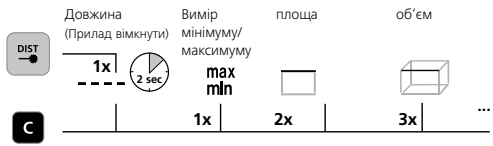
1 Прилад увімкнено / Вимірювання / Прилад вимкнути, Площина вимірів (покажчик) позаду / спереду
2 Довжина, Вимір мінімуму/максимуму., площа, об'єм, Піфагор 1 + 2, Пам'ять, Видалити значення, Площина вимірів (покажчик) позаду / спереду

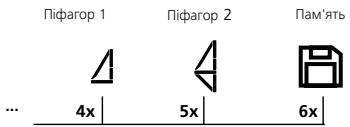
Ввімкнути, заміряти, вимикнути:



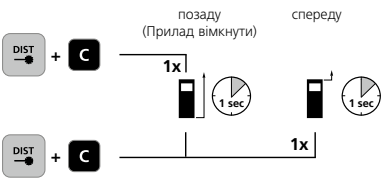
Видалення останньої виміряної величини:

Перемкнути функції виміру:

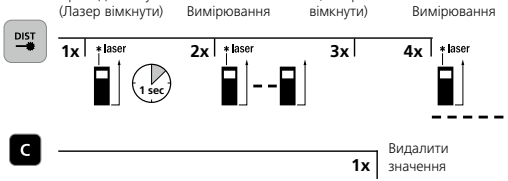




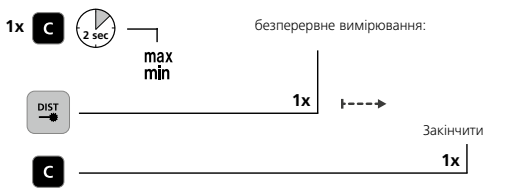
Перемкнути площину вимірів (покажчик):



Вимірювання довжини:

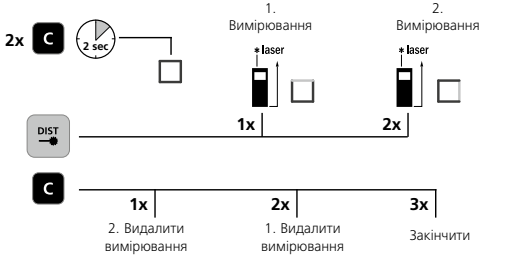


Мін./макс. безперервне вимірювання:

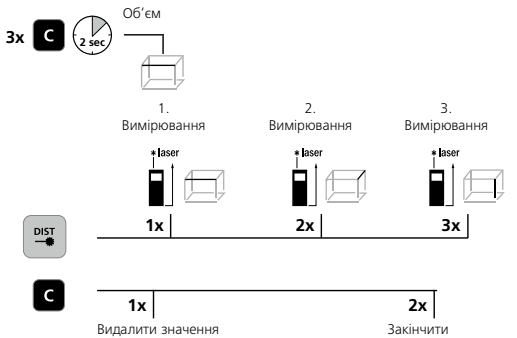


РК-дисплей показує найбільше значення (max), найменше значення (min) і фактичне значення.

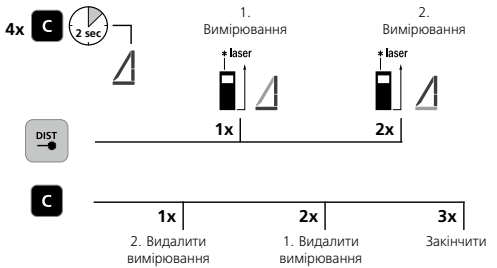
Вимір площі:



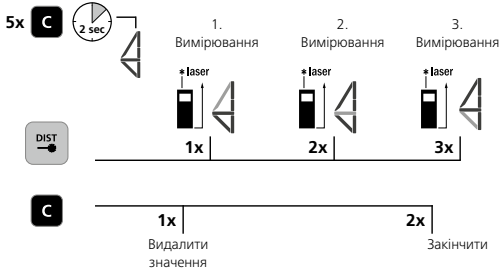
Вимір об'єму:



Піфагор 1:

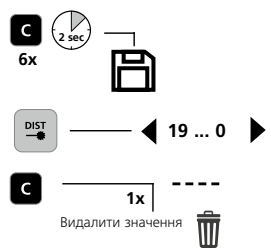


Піфагор 2:



Функція збереження в пам'яті:

Прилад має 19 місць пам'яті.



Код помилки:

Err08: Похибка вимірювань за Піфагором
Err10: Замінити батарейки
Err11: Помилка параметра
Err15: За межами діапазону вимірювання
Err16: Заслабкий прийманий сигнал
Err26: Значення поза межами області відображення

Важливі вказівки

– Лазер вказує на пункт, до якого виконується вимірювання. В промінь лазера не повинні потрапляти ніякі предмети.
– Прилад під час вимірювання компенсує різні температури в приміщенні. Тому треба деякий час почекати після переходу на інше місце з великою різницею температури.
– Прилад поза приміщенням можна застосовувати лише обмежено і не можна використовувати при сильному сонячному випромінюванні.
– При вимірюванні на відкритому повітрі дощ, туман і сніг можуть вплинути на результати вимірювання або їх сфальсифікувати.
– При несприятливих умовах, як напр., погано відбиваючі поверхні, максимальне відхилення може становити більше ніж 3 мм.
– Килими, штори чи завіси не відбивають лазер оптимально. Використовуйте гладкі поверхні.
– При измерении через стекло (оконное стекло) размеры могут искажаться.
– Функція економії енергії автоматично вимикає пристрій.
– Чищення м'якою серветкою. В корпус не повинна потрапляти вода.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Калібрування

Для забезпечення точності результатів вимірювань і функціональності слід регулярно проводити калібрування та перевірку вимірювального приладу. Ми рекомендуємо інтервали калібрування один рік. З цього приводу ви можете звернутися до вашого продавця або співробітників служби підтримки UMAREX-LASERLINER.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 25W13)	
Точність (типово)*	± 2 мм
Внутрішній діапазон вимірювання**	0,05 м - 40 м
Клас лазера	2 / < 1 мВт (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Довжина хвиль лазера	515 нм
Пам'ять	19 місць пам'яті
Клас захисту	IP 40
Автоматичне вимкнення	28 с Лазер / 3 хв Приладт
Живлення	Li-Ion акумулятор 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Режим роботи	-10°C … 40°C, Вологість повітря max. 20 … 85% rH, без конденсації, Робоча висота max. 2000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-20°C … 70°C, Вологість повітря max. 80% rH, без конденсації
Розміри (Ш x В x Г)	40 x 75 x 20 mm
Вага	49 г (вкл. акумуляторний блок)

* відстань вимірювання становить до 10 м, якщо вимірювана поверхня добре відбиває, і за кімнатної температури. На слабке відбиття вимірюваною поверхнею, похибка виміру може зростати на ± 0,2 мм/м.

** при max. 5000 лк

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини. Електроприлади, батарейки і упаковку не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Закон зобов'язує споживачів безкоштовно здавати використані елементи живлення та акумуляторні батареї в громадські пункти збору, торгові точки або службу технічної підтримки. Елемент живлення необхідно вийняти з приладу, не руйнуючи його, за допомогою стандартних інструментів і відправити в окремий пункт збору, перш ніж повернути прилад для утилізації. Якщо у вас виникли питання щодо виймання елемента живлення, зверніться до служби підтримки UMAREX-LASER-LINER. Щоб отримати інформацію про відповідні пункти утилізації, звертайтеся до свого муніципалітету
і дотримуйтесь відповідних інструкцій з утилізації та техніки безпеки в пунктах збору відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:
https://packd.li/ll/AQK/in

Kompletně si pročtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání produktu třetí osobě předat zároveň s produktem.

Používání v souladu s určením

Tento laserový měřič vzdálenosti umožňuje přesné určení délek, ploch a objemů, což je ideální pro měření velikosti místností a výpočet množství materiálu. Funkce výpočtu podle Pythagorovy věty umožňuje nepřímé určení výšek a vzdáleností. .

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroj se nesmí dostat do rukou dětem. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Přístroj se nesmí dále používat, pokud dojde k výpadku jedné nebo několika funkcí, pokud je baterie slabě nabitá nebo je poškozený kryt.
- Při venkovním používání smi být přístroj používán pouze za příslušných povětrnostních podmínek resp. při vhodných ochranných opatřeních.
- Dodržujte bezpečnostní opatření místních resp. národních úřadů pro správné používání přístroje.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s laserem třídy 2

Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Manipulace (změny) prováděné na laserovém zařízení jsou nepřípustné.
- Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem, ...).

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

– Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
– Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.
– Při použití v blízkosti vysokého napětí nebo pod elektromagnetickými střídavými poli může být ovlivněna přesnost měření.

Zelená laserová technologie

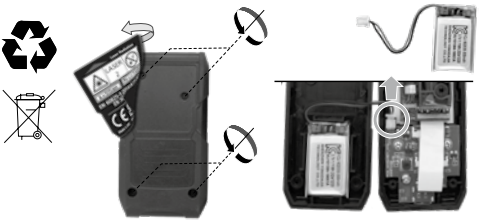
Cca. 6 x světlejší než typický, červený laser s 630 - 660 nm

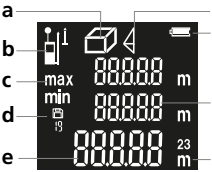
Manipulace s Li-Ion akumulátorem

– Baterie se může nabíjet jen pomocí přiloženého nabíjecího kabelu USB na běžně dostupném standardním napájecím zdroji USB (5 V / >= 1000 mA). Pokud použijete nesprávný síťový zdroj / nabíječku, zaniká nárok na záruku.
– Síťový zdroj/nabíječku používejte jen v uzavřených prostorech, nevystavujte je vlhkosti ani dešti, protože jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
– Před použitím zařízení úplně nabijte akumulátor.
– Napájecí zdroj/nabíječku zapojte do sítě a připojovací zásuvky akupacku zařízení.
– Po zasunutí nabíjecího kabelu se na displeji objeví symbol akumulátoru a po celou dobu se zobrazuje rostoucí sloupec stavu nabití. Jakmile je proces nabíjení dokončen, objeví se symbol akumulátoru s plným sloupcem stavu nabití.

! Zařízení má vyměnitelný akumulátor. Spojte se s Vaším specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.

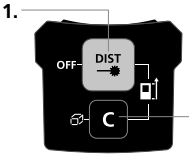
Vyjmutí baterie





DISPLEJ:

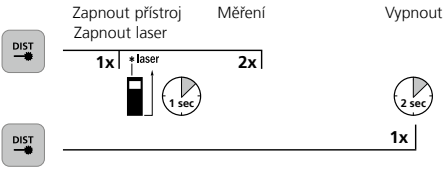
- **a** Kazatel délky / plochy / objemu
- **b** Rovina měření (referenční) zadní / přední
- **c** Měření min./max.
- **d** Paměť
- **e** Naměřené hodnoty / výsledky měření / chybná funkce
- **f** Pythagoras 1 + 2
- **g** Symbol baterie
- **h** Mezihodnoty / hodnoty min/max
- **i** jednotka měření m



KLÁVESNICE:

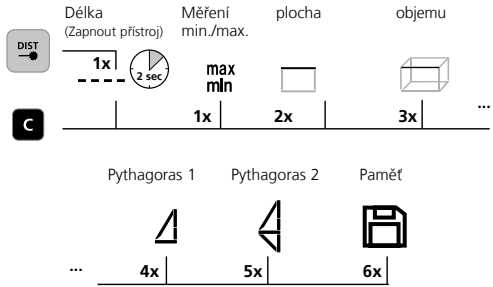
- **1** ZAP / Měření / VYP, Rovina měření (referenční) zadní / přední
- **2** Délka, měření min./max., plocha, objemu, Pythagoras 1 + 2, Paměť, vymazání hodnot, rovina měření (referenční) zadní / přední

Zapnutí, měření a vypnutí:

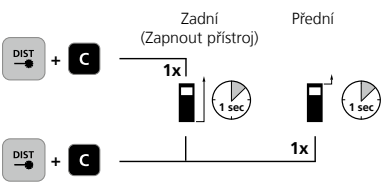


Smazání poslední naměřené hodnoty:

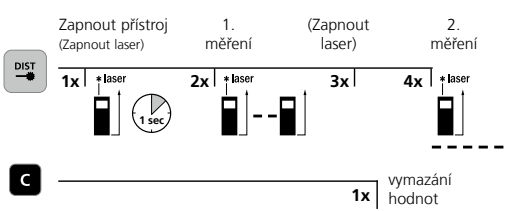
Přepínání měřicích funkcí:



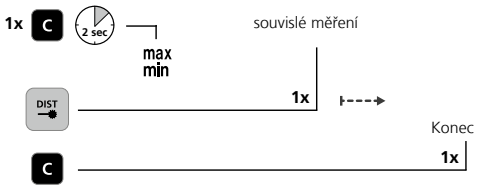
Přepínání roviny měření (reference):



Měření délky:

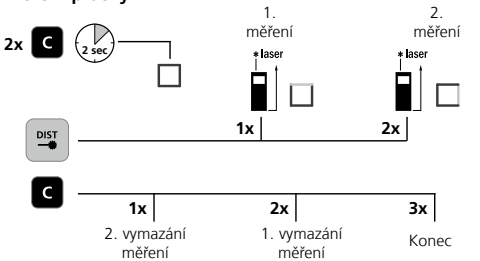


Min/max souvislé měření:

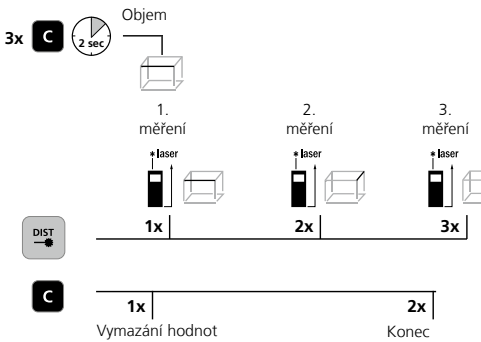


LC displej zobrazí největší hodnotu (max), nejmenší hodnotu (min) a aktuální hodnotu.

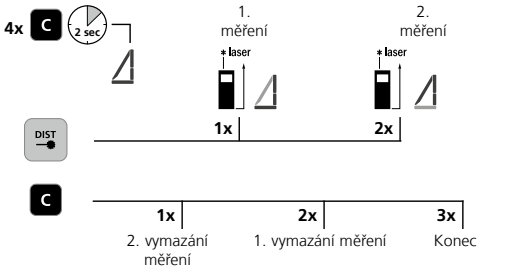
Měření plochy:



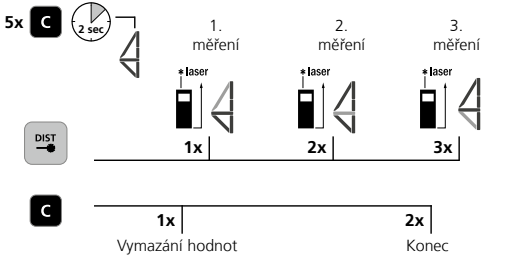
Měření objemu:



Pythagoras 1:

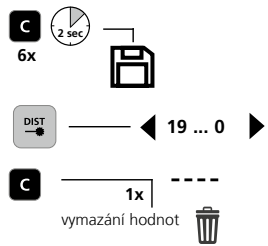


Pythagoras 2:



Funkce paměti:

Přístroj má k dispozici 19 míst v paměti.



Kód poruchy:

Err08: Pythagorejská chyba měření
Err10: Vyměňte baterie
Err11: Chyba parametru
Err15: Mimo rozsah měření
Err16: Přijatý signál příliš slabý
Err26: Hodnota mimo rozsah zobrazení

Důležitá upozornění

– Laser zobrazí měřený bod, po který je měření prováděno. Do laserového paprsku nesmí zasahovat žádné předměty.
– Přístroj při měření kompenzuje rozdílné pokojové teploty. Berte proto ohled na to, že při změně místa je při velkých teplotních rozdílech potřebná krátká doba pro přizpůsobení.
– Ve volném prostranství lze přístroj použít jen omezeně a nelze ho použít, když silně svítí slunce.
– Při měření na volném prostranství může déšť, mlha, sníh ovlivnit resp. zkreslit výsledky měření.
– V nepříznivých podmínkách (jako jsou např. povrchy špatně odrážející světlo) může být max. odchylka větší než 3 mm.
– Koberce, čalounění nebo závěsy neodrážejí laser optimálně. Použijte hladké povrchy.
– Při měření skrz sklo (okenní tabulky) může dojít ke zkreslení výsledků měření
– Funkce úsporného režimu přístroj automaticky vypíná.
– Čištění měkkým hadříkem. Do krytu přístroje nesmí proniknout voda.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Kalibrace

Pro zajištění přesnosti a funkce by měl být měřicí přístroj pravidelně kalibrován a testován. Doporučujeme intervaly kalibrace jeden rok. V případě potřeby se spojte se svým specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.

Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. 25W13)	
Přesnost (typicky)*	± 2 mm
Rozsah měření (v interiéru)**	0,05 m - 40 m
Třída laseru	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Vlnová délka laserového paprsku	515 nm
Paměť	19 paměťových míst
Třída ochrany	IP 40
Automatické vypnutí	28 sek laser / 3 min přístroj
Napájení	Akumulátor Lio-Ion 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Pracovní podmínky	-10°C … 40°C, vlhkost vzduchu max. 20 … 85% rH, nekondenzující, pracovní výška max. 2000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-20°C … 70°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující
Rozměry (š x v x hl)	40 x 75 x 20 mm
Hmotnost	49 g (včetně akumulátoru)

* do vzdálenosti měření 10 m při dobře odrážejícím cílovém povrchu a při pokojové teplotě. U slabě odrážejících cílových povrchů se odchylka měření může zvýšit o ± 0,2 mm/m.

** při max. 5000 lx

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK.

Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znovu získaly cenné suroviny. Elektrické spotřebiče, baterie a obaly nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni bezplatně odevzdat použité baterie a akumulátory na veřejném sběrném místě, v prodejně nebo v technickém servisu pro zákazníky. Baterie musí být z přístroje vyjmuta pomocí běžně dostupného nástroje, aniž by se zničila, a před odevzdáním přístroje k likvidaci předána do separovaného sběru. V případě jakýchkoli dotazů ohledně vyjmutí baterie se obraťte na servisní oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašem obecním úřadu se informujte o příslušných zařízeních pro likvidaci odpadu a dodržujte příslušné pokyny týkající se likvidace a bezpečnosti na sběrných místech.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
https://packd.li/ll/AQK/in

Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolevad dokumendid tuleb hoida alles ja anda toote edasiandmisel kaasa.

Sihtotstarbeline kasutamine

See laserkaugusmõõdik võimaldab täpselt määrata pikkusi, pindalasid ja ruumalasid, ideaalne ruumide suuruste määramiseks ja materjalikoguste arvestamiseks. Pythagorase nurgafunktsiooni abil saab teostada kaudset kõrguste ja pikkuste määramist.

Üldised ohutusjuhised

– Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
– Mõõteseadet hoida lastele kättesaamatus kohas. Hoidke lastele kättesaamatult.
– Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
– Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
– Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laetustase on nõrk ning samuti korpuse kahjustuste korral.
– Jälgige õues kasutades, et seadet kasutatakse üksnes vastavates ilmastikutingimustes või sobivate kaitsemeetmetega.
– Palun järgige kohalike ja riiklike ametite ohutusmeetmeid seadme asjatundliku kasutuse kohta.

Ohutusjuhised

Ümberkäimine klassi 2 laseritega

Laserkiirgus!
Mitte vaadata laserikiirt!
Laseriklass 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
– Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
– Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
– Manipulatsioonid (muudatused) on laserseadisel keelatud.
– Ärge vaadelge laserkiirt ega reflektsioone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

– Mõõteseade vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
– Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.
– Mõõtetäpsust võivad mõjutada kasutamine suure pinge või tugevate elektromagnetiliste vahelduväljade läheduses.

Roheline lasertehnoloogia

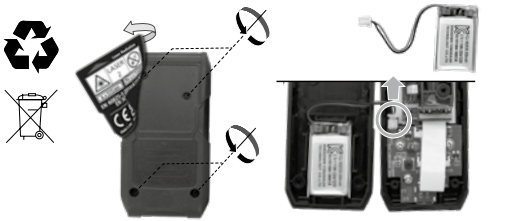
U 6 korda eredam kui tüüpiline punane laser lainepikkusega 630 - 660 nm

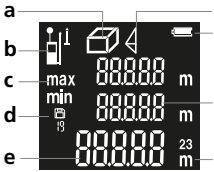
Liitiumioonaku käsitsemine

– Akut tohib laadida ainult tarnekomplekti kuuluva USB-laadimiskaabliga kaubanduses saadaval oleva standardse USB-võrguplokiga (5 V / >= 1000 mA). Vale võrguseadme/ laadija kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
– Kasutage võrgu-/laadimisseadet ainult suletud ruumis, sellesse ei või sattuda niiskust ega vihma, kuna vastasel korral võib tekkida elektrilöögioht.
– Enne seadme kasutamist laadige seadme aku täielikult täis.
– Ühendage võrgu-/laadimisseade vooluvõrguga ja seadme akupaki ühenduspesaga.
– Pärast laadimiskaabli ühendamist ilmub ekraanile tõusva tulbaga aku sümbol, mis näitab laadimisprotseduuri kogu kestust. Kui laadimisprotseduur on lõppenud, ilmub täieliku tulpade arvuga aku sümbol.

! Seade on varustatud vahetatava akuga. Võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.

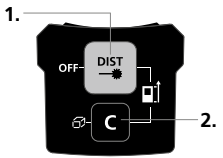
Akupaki eemaldamine





EKRAAN:

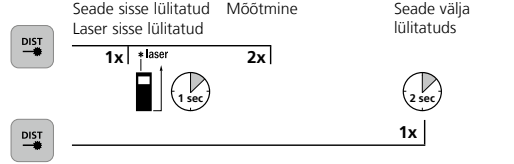
- **a** Näit, pikkus / pindala / ruumala
- **b** Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / ees
- **c** Mõõtmine min/max
- **d** Mälu
- **e** Mõõteväärtused / mõõtetulemused / veafunktsioon
- **f** Pythagoras 1 + 2
- **g** Patarei sümbol
- **h** Vaheväärtused / min/maks väärtused
- **i** Mõõteühik m



KLAVIATUUR:

- **1** SEES / Mõõtmine / VÄLJAS, Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / ees
- **2** Pikkus, mõõtmine min/max, pindala, ruumala, Pythagoras 1 + 2, Mälu, Väärtuste kustutamine, Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / ees

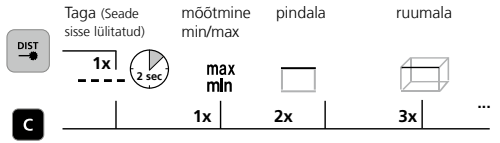
Sisselülitamine, mõõtmine ja väljalülitamine:

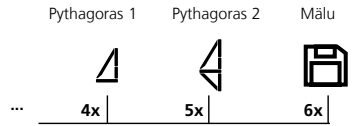


Viimase mõõteväärtuse kustutamine:

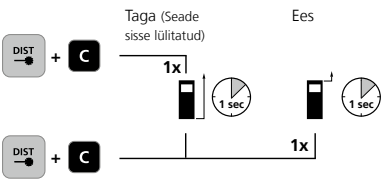
C

Mõõtefunktsioonide ümberlülitamine:

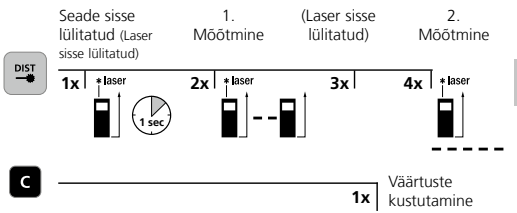




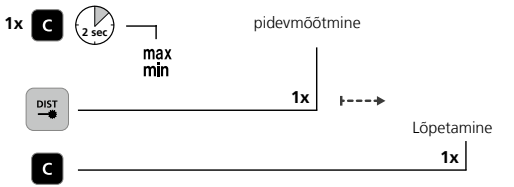
Mõõtetasandi (kõrvalekalle) ümberlülitamine:



Pikkuse mõõtmine:

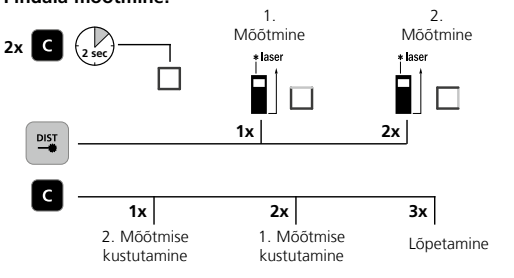


Min/maks pidevmõõtmine:

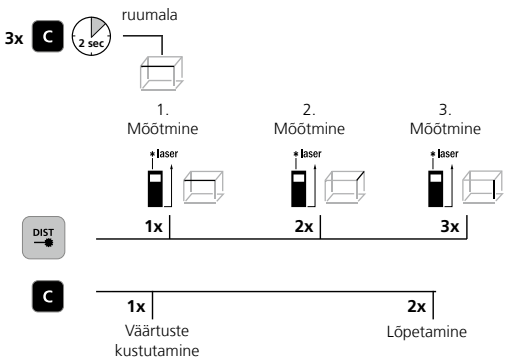


LC-ekraanil näidatakse suurimat väärtust (max), väikseimat väärtust (min) ja tegelikkusele vastavat väärtust.

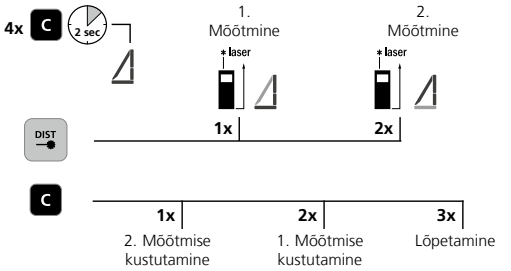
Pindala mõõtmine:



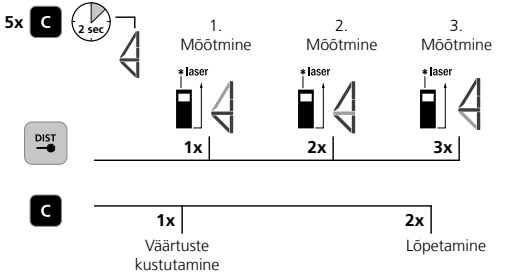
Ruumala mõõtmine:



Pythagoras 1:

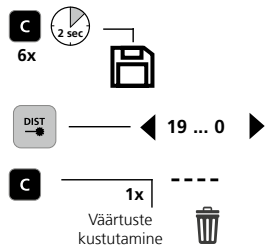


Pythagoras 2:



Mälufunktsioon:

Seade on varustatud 19 mälukohaga.



Veakood:

Err08: Pythagorase mõõteviga
Err10: Vahetage patareid
Err11: Parameetri viga
Err15: Väljaspool mõõtepiirkonda
Err16: Vastuvõetud signaal on liiga nõrk
Err26: Väärtus väljaspool näiduvahemikku

Tähtsad nõuanded

– Laser kuvab mõõtepunkti, milleni mõõdetakse. Laserkiirt ei tohi teised esemed takistada.
– Seade kompenseerib mõõtmise ajal erinevad ruumitemperatuurid. Arvestage seetõttu asukoha vahetamisel temperatuurierinevustest tuleneva kohanemisajaga.
– Seade on väljas vaid piiratult kasutatav ja seda ei saa kasutada tugeva päikesekiirguse korral.
– Mõõtmist ja mõõteväärtuseid vabas looduses võib mõjutada/muuta vihm, udu ja lumi.
– Ebasobivates tingimustes, nt halvasti peegelduvate pindade korral, võib maksimaalne kõrvalekalle olla suurem kui 3 mm.
– Vaibad, polstrid või kardinad ei peegelda laserkiirt kõige optimaalsemalt tagasi. Kasutage siledaid pindu.
– Mõõtes läbi klaasi (aknad) võivad mõõtetulemused valed olla.
– Energiat säästev funktsioon lülitab seadme automaatselt välja.
– Puhastage pehme lapiga. Seadme korpusesse ei tohi sattuda vett.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Kalibreerimine

Mõõteseadet tuleks mõõtmistulemuste täpsuse tagamiseks regulaarselt kalibreerida ja kontrollida. Soovitame kalibreerimisintervalli pikkuseks üks aasta. Vajadusel võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.

Tehnilised andmed (Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. 25W13)	
Täpsus (tüüpiline)*	± 2 mm
Mõõtepind sees**	0,05 m - 40 m
Laseriklass	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Laserkiire lainepikkus	515 nm
Mälu	19 mälukohta
Kaitseklass	IP 40
Automaatne väljalülitumine	28 sek laser / 3 min seade
Toitepinge	Lio-Ion akupakett 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Töötingimused	-10°C … 40°C, õhuniiskus max 20 … 85% rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 2000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-20°C … 70°C, õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv
Mõõdud (L x K x S)	40 x 75 x 20 mm
Kaal	49 g (sh akupaki)

* mõõtmiskaugus kuni 10 m hästi peegeldavate sihtpindade ja ruumitemperatuuri puhul. Halvasti peegeldavate sihtpindade puhul võib mõõtehälve ± 0,2 mm/m võrra suureneda.

** max 5000 lx juures

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed, patareid ja pakend ei kuulu olmeprügi hulka. Tarbijad on kohustatud andma kasutatud patareid ja akud tasuta avalikku kogumiskohta, müügipunkti või tehnilisse klienditeenindusse. Patarei tuleb kaubanduses saadaval olevate tööriistadega seadmest eemaldada ning suunata enne seadme jäätmekäitlusse andmist eraldi kogumisse. Kui teil on patarei eemaldamise kohta küsimusi, siis pöörduge UMAREX-LASERLINEri klienditeeninduse poole. Palun võtke ühendust oma asukohajärgse omavalitsusega, et saada teavet sobivate jäätmejaamade kohta ning järgige vastavaid jäätmekäitlus- ja ohutusjuhiseid kogumispunktides.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/AQK/in

Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare" precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste documentații trebuie păstrate și predate mai departe la înstrăinarea produsului.

Utilizarea conformă cu destinația

Acest telemetru cu laser permite determinarea precisă a lungimilor, suprafețelor și volumelor, este ideal la determinarea dimensiunilor încăperilor și calcularea cantităților de materiale. Cu ajutorul funcției „teorema lui Pitagora", se poate realiza o determinare indirectă a înălțimilor și distanțelor.

Indicații generale de siguranță

– Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
– Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
– Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
– Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
– Aparatul nu mai are voie să fie utilizat atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus, precum și dacă este deteriorată carcasa.
– Atunci când utilizați echipamentulîn exterior, acordați atenție ca aparatul să fie utilizat numai în condiții de mediu corespunzătoare resp. cu adoptarea măsurilor de protecție adecvate.
– Țineți cont de prevederile de siguranță ale autorităților locale resp. naționale privind utilizarea corespunzătoare a aparatului.

Indicații de siguranță

Manipularea cu lasere clasa a 2-a

Raze laser!
Nu se va privi în raza!
Laser clasa 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
– Nu îndreptați raza laser spre persoane.
– Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceștia trebuie închiși conștient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
– Manipulările (modificările) dispozitivelor laser sunt nepermise.
– Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).

Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

– Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
– Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.
– La utilizarea în apropierea tensiunilor ridicate sau în zona câmpurilor electromagnetice variabile ridicate poate fi influențată exactitatea măsurării.

Tehnologie laser verde

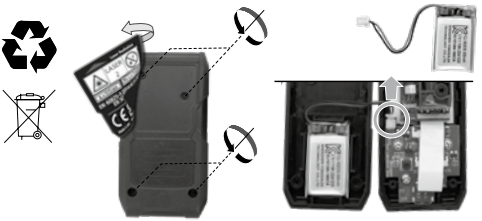
De cca. 6 ori mai luminos decât un laser roșu cu 630 - 660 nm

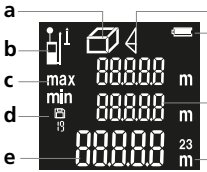
Manipularea acumulatorului litiu-ion

– Acumulatorul poate fi încărcat numai cu ajutorul cablului de încărcare USB inclus, de la o unitate de alimentare USB standard disponibilă în comerț (5V / >= 1000mA). Atunci când este utilizat/ă un/o sursă/ încărcător eronat, garanția se anulează.
– Utilizați sursa/încărcătorul numai în spații interioare, închise, nu-l expuneți la umiditate sau în ploaie, în caz contrar există riscul de electrocutare.
– Înaintea utilizării aparatului încărcați complet acumulatorul.
– Conectați sursa/încărcătorul la rețeaua de curent și mufa de conectare a aparatului la pachetul de acumulatori.
– După conectarea cablului de încărcare, pe ecran apare un simbol al bateriei cu bare ascendente pe toată durata procesului de încărcare. De îndată ce procesul de încărcare este finalizat, apare un simbol al bateriei cu indicatorul de bare complet.

! Aparatul dispune de un acumulator interschimbabil. Contactați un comerciant specializat și adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER.

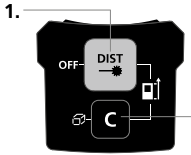
Îndepărtarea pachetului de baterii





DISPLAY:

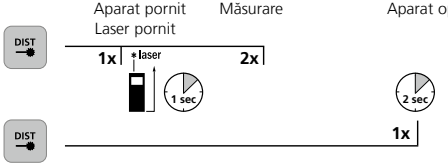
- **a** Afişaj lungime / suprafaţă / volum
- **b** Nivel măsurare (referinţă) spate / faţă
- **c** Măsurare min./max.
- **d** Memorie
- **e** Valori măsurare / rezultate măsurare / funcţie eronată
- **f** Pitagora 1 + 2
- **g** Simbol baterie
- **h** Valori intermediare / valori min/max
- **i** Unitate măsurare m



TASTATURĂ:

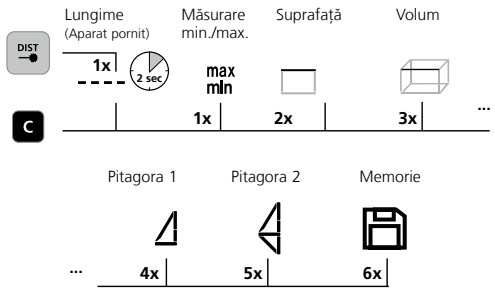
- **1** PORNIRE / Măsurare / OPRIRE, Nivel măsurare (referinţă) spate / faţă
- **2** Lungime, Măsurare min./max.., suprafaţă, volum, Pitagora 1 + 2, Memorie, ştergere valori, Nivel măsurare (referinţă) spate / faţă

Cuplare, măsurare şi decuplare:

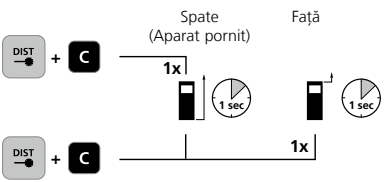


Ştergerea ultimei valori măsurate:

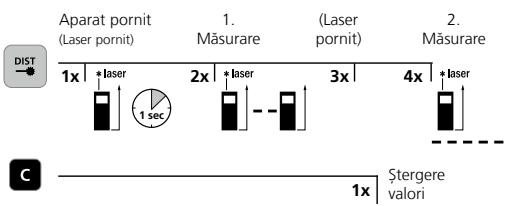
Comutarea între funcţiile de măsurare:



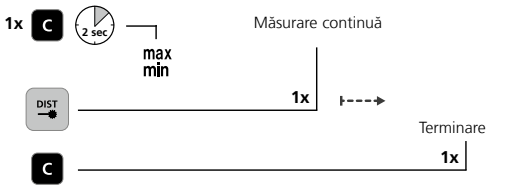
Comutarea între nivelele de măsurare (referinţă):



Măsurare lungimii:

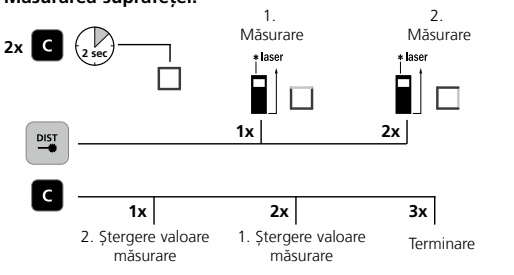


Măsurare continuă:

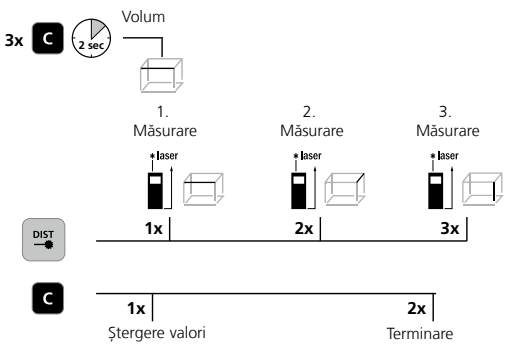


Afişajul LCD afişează cea mai mare valoare (max), cea mai mică valoare (min) şi valoarea actuală.

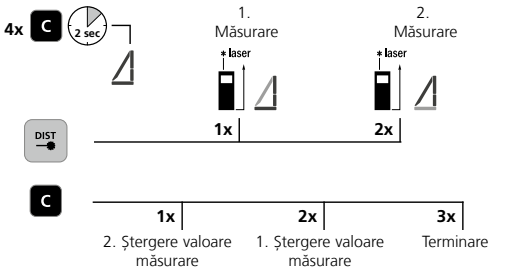
Măsurarea suprafeței:



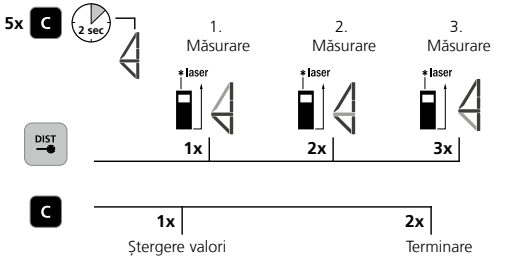
Măsurarea volumului:



Pitagora 1:

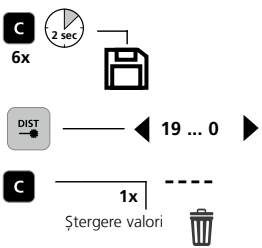


Pitagora 2:



Funcție de memorare:

Aparatul dispune de peste 19 de locații de memorie.



Cod eroare:

Err08: Eroare de măsurare pitagorică
Err10: Baterii descărcate
Err11: Eroare de parametru
Err15: În afara domeniului de măsurare
Err16: Semnal recepționat prea slab
Err26: Valoare în afara domeniului de afișare

Indicații importante

– Laserul indică punctul de măsurare până la care se măsoară. În dreptul razei laser nu au voie să se afl e obiecte.
– Aparatul compensează la măsurarea diverselor temperaturi din încăpere. Luați în considerare faptul că este nevoie de o durată scurtă de adaptare la schimbarea locației cu diferențe mari de temperatură.
– Aparatul se poate utiliza numai limitat în spații deschise şi nu se poate utiliza dacă razele solare sunt intense.
– La măsurători efectuate în spațiu deschis rezultatele măsurării pot fi eronate în caz de averse, ceață şi zăpadă.
– Dacă utilizarea este neadecvată ca de ex. suprafețe care se oglindesc insuficient abaterea max. poate să fie mai mare de 3 mm.
– Covoarele, tapițeriile, sau perdelele nu reflectă laserul optim. Utilizați numai pe suprafețe netede.
– La efectuarea măsurătorilor prin geam (geamul ferestrelor) rezultatele de măsurare pot fi eronate
– O funcție de economisire a energiei decuplează automat aparatul.
– Curățarea cu o lavetă moale. Este interzisă pătrunderea apei în carcasă.

Indicații privind întreținerea şi îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă uşor umedă şi evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi şi de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Calibrare

Aparatul de măsură trebuie să fie calibrat şi verificat în mod regulat pentru a garanta exactitatea şi funcționarea. Recomandăm intervale de calibrare de un an. Contactați în acest sens comerciantului Dvs. sau adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER.

Date tehnice (Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 25W13)

Exactitate (tipic)*	± 2 mm
Domeniu măsurare în interior**	0,05 m - 40 m
Clasă laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Lungime undă laser	515 nm
Memorie	19 de locații de memorie
Clasa de protecție	IP 40
Decuplare automată	28 de locații de memorie
Alimentare energie	Pachet de baterii Lio-Ion 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Condiții de lucru	-10°C … 40°C, umiditate aer max. 20 … 85% rH, fără formare condens, înălțime de lucru max. 2000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-20°C … 70°C, umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens
Dimensiuni (L x Î x A)	40 x 75 x 20 mm
Greutate	49 g (incl. pachet de acumulatori)

* până la 10 m distanță de măsurare la o suprafață țintă cu reflexie bună și temperatura încăperii bună. În cazul redusă abaterea de măsurare poate creşte cu ± 0,2 mm/m.

** la max. 5000 Lux

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Dispozitivele electrice, bateriile și ambalajele nu trebuie debarasate la deșeurile menajere. Utilizatorii sunt obligați prin lege să returneze gratuit bateriile și acumulatorii uzați la un punct de colectare public, la un punct de vânzare sau la serviciul tehnic pentru clienți. Bateria trebuie să fie scoasă intactă din aparat cu ajutorul unui instrument disponibil în comerț și debarasată separat înainte de a returna aparatul pentru debarasare. Dacă aveți întrebări privind îndepărtarea bateriei, contactați departamentul service al UMAREX-LASERLINER. Contactați autoritățile locale pentru a vă informa în privința locurilor speciale de debarasare corespunzătoare și respectați instrucțiunile respective de debarasare și de siguranță la punctele de preluare.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/AQK/in

Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции", както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Тези документи трябва да се съхраняват и да съпровождат продукта при предаването му на други.

Употреба по предназначение

Този лазерен далекомер дава възможност за точно определяне на дължини, площи и обеми, идеален е за определяне на размерите на помещения и изчисляване на количества материал. Чрез питагоровата ъглова функция може да се извърши индиректно определяне на височини и участъци.

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Не допускайте измервателният уред да попада в ръцете на деца. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
- Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако бъдат нарушени една или повече функции, ако зарядът на батерията е нисък или ако корпусът е повреден.
- При използване навън обърнете внимание устройството да се използва само при съответни метеорологични условия, съответно при подходящи защитни мерки.
- Моля придържайте се към мерките за безопасност на местни и национални органи за правилното използване на устройството.

Инструкции за безопасност

Работа с лазери от клас 2

Лазерно лъчение! Не гледайте
срещу лазерния лъч!
Лазер клас 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
- Манипулации (промени) по лазерното устройство не са разрешени.
- Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).

Инструкции за безопасност
Работа с електромагнитно лъчение

– Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост (EMC).
– Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.
– При използване в близост до високи напрежения или под силни електромагнитни променливи полета може да бъде повлияна точността на измерване.

Зелена лазерна технология

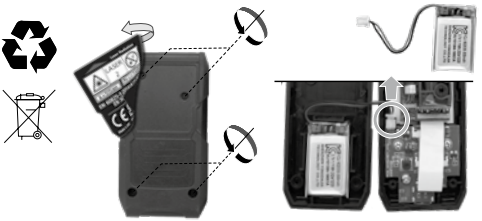
Около 6 пъти по-светъл от обикновения червен лазер с 630 – 660 nm

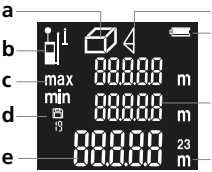
Боравене с литиево-йонната зарядна батерия

– Акумулаторната батерия може да се зарежда само с доставения USB кабел на стандартен USB захранващ адаптер (5 V/>= 1000 mA). Използването на неправилен захранващ блок зарядно устройство анулира гаранцията.
– Използвайте захранващия блок/ зарядното устройство само в затворени помещения, не го излагайте на влага или дъжд, тъй като в противен случай съществува опасност от електрически удар.
– Преди да използвате уреда, заредете изцяло акумулаторната батерия на уреда.
– Свържете захранващия блок/зарядното устройство с електрозахранването и съединителната букса на акумулаторната батерия на уреда.
– След включването на кабела за зареждане на дисплея се появява символ на акумулаторната батерия с нарастващ брой лентички през цялото време на процеса на зареждане. След приключване на процеса на зареждане символът на акумулаторната батерия е с максималния брой лентички.

! Уредът разполага със сменяема акумулаторна батерия. Влезте във връзка с Вашия дилър или се обърнете към сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER.

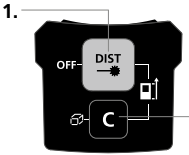
Изваждане на акумулаторния блок





ДИСПЛЕЙ:

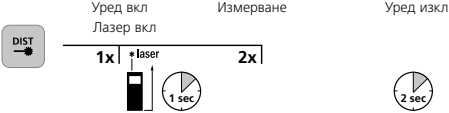
- **a** Индикация дължина / площ / обем
- **b** Измервателна равнина (отправна) отзад / отпред
- **c** Измерване мин./макс.
- **d** Памет
- **e** Измервани стойности / резултати от измерването / неправилно функциониране
- **f** Питагор 1 + 2
- **g** Символ за батерия
- **h** Междинни стойности / мин/макс стойности
- **i** измервателна единица m



КЛАВИАТУРА:

- **1** ВКЛ / Измерване / ИЗКЛ, Измервателна равнина (отправна) отзад / отпред
- **2** Дължина, Измерване мин./макс., площ, обем, Питагор 1 + 2, Памет, Изтриване на стойности, Измервателна равнина (отправна) отзад / отпред

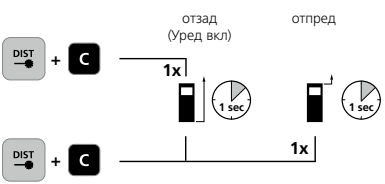
Включване, измерване и изключване:



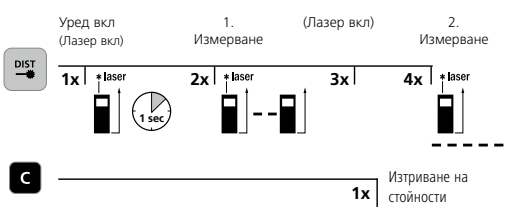
Изтриване на последната измерена стойност:

Превключване на измервателни функции:

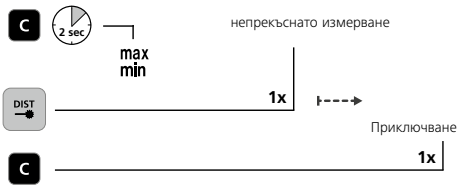
Превключване на измервателната равнина (отправна):



Измерване на дължина:

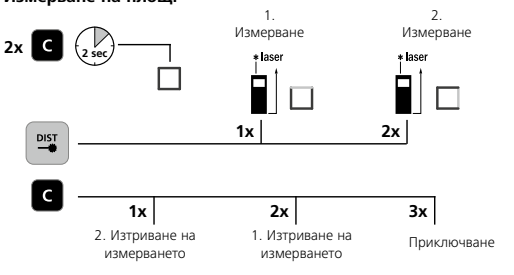


мин/макс непрекъснато измерване:

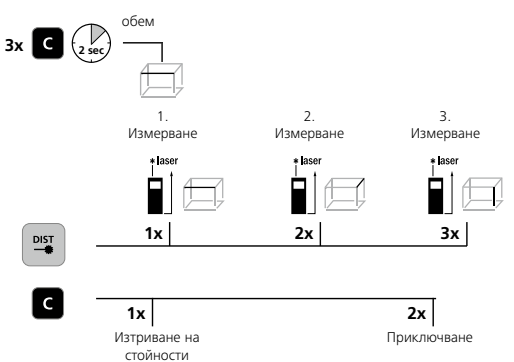


LC-дисплеят показва най-голямата стойност (макс), най-малката стойност (мин) и текущата стойност.

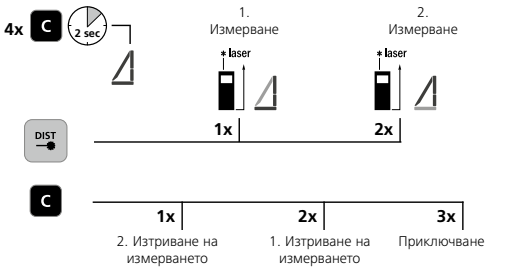
Измерване на площ:



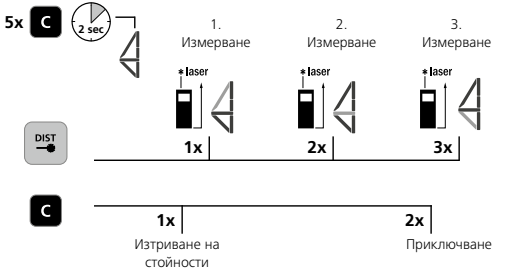
Измерване на обем:



Питагор 1:

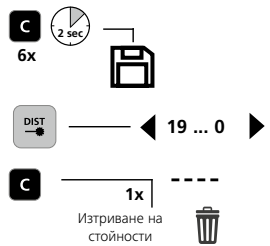


Питагор 2:



Функция запаметяване:

Уредът разполага с 19 места за запаметяване.



Код на грешка:

Err08: Грешка на измерването при прилагане на питагоровата теорема
Err10: Сменете батериите
Err11: Грешка в параметъра
Err15: Извън диапазона на измерване
Err16: Твърде слаб приет сигнал
Err26: Стойност извън диапазона на показанията

Важни указания

– Лазерът сочи точката на измерване, до която ще се мери. На пътя на лазерния лъч не трябва да има никакви обекти.
– При измерване приборът извършва температурна компенсация при различни температури в помещението. Когато извършвате измерване на места с голяма разлика в температурите, предвидете кратко време за адаптиране на прибора.
– Уредът може да се използва на открито само ограничено и не може да се използва при силно слънчево лъчение.
– При измервания на открито явления като дъжд, мъгла и сняг може да повлияят върху резултатите от измерването съотв. да ги преиначат.
– При неблагоприятни условия, като например силно отразяващи повърхности, максималното отклонение може да възлиза на повече от 3 мм.
– Килими, тапицерии или пердета не отразяват лазера по най-добрия начин. Използвайте гладки повърхности.
– При измервания през стъкло (прозоречни стъкла) резултатите от измерването може да не бъдат достоверни.
– Функция за пестене на енергия автоматично изключва уреда.
– Почиствайте с мека тъкан. В корпуса не трябва да прониква вода.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Калибриране

Измервателният уред трябва редовно да се калибрира и изпитва, за да се гарантира точността и функционирането. Ние препоръчваме интервали на калибриране от 1 години. При необходимост се свържете с Вашия дилър или се обърнете към сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER.

Технически характеристики (Запазва се правото за технически промени. 25W13)

Точност (Типично)*	± 2 mm
Диапазон на измерване вътре**	0,05 m - 40 m
Лазер клас	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Дължина на вълната на лазера	515 nm
Памет	19 места за памет
Клас на защита	IP 40
Автоматично изключване	след 28 сек. лазерът / след 3 мин. устройство
Захранване	Лио-йонна батерия 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
условията на труд	-10°C … 40°C, Относителна влажност на въздуха макс. 20 … 85% rH, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 2000 m над морското равнище
условия за съхранение	-20°C … 70°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80% rH, Без наличие на конденз
Размери (Ш x В x Д)	40 x 75 x 20 mm
Тегло	49 g (вкл. комплект акумулаторни батерии)

* До 10 m разстояние на измерване при добре отразяваща целева повърхност и температура на помещението. При слабо рефлектиращи целеви повърхности, отклонението в измерването може да нарасне с ± 0,2 mm/m.

** при макс. 5000 Lux

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини. Не изхвърляйте електрически уреди, батерии и опаковки при домакинските отпадъци. Потребителите са законово задължени да предават използваните батерии и акумулатори безплатно в обществен пункт за събиране на отпадъци, пункт за продажба или техническа служба за клиенти. Батерията трябва да се извади от устройството, като се използва наличен в търговската мрежа инструмент, без да се разрушава, и да се изпрати за разделно събиране, преди да се върне устройството за изхвърляне като отпадък. Ако имате въпроси относно изваждането на батерията, моля, свържете се със сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER. Моля, свържете се с Вашата община, за да се информирате за подходящите съоръжения за изхвърляне на отпадъци и следвайте съответните инструкции за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране на отпадъци.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: **https://packd.li/ll/AQK/in**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με το προϊόν στον επόμενο χρήστη.

Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτό το αποστασιόμετρο λέιζερ επιτρέπει τον ακριβή προσδιορισμό των τιμών μήκους, εμβαδού και όγκου, ιδανικό για τη μέτρηση των μεγεθών των και τον υπολογισμό των ποσοτήτων υλικών. Με τη λειτουργία γωνίας Πυθαγόρας είναι δυνατός ο έμμεσος προσδιορισμός ύψους και απόστασης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Η συσκευή μέτρησης δεν επιτρέπεται να είναι προσβάσιμη σε παιδιά. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία, καθώς και σε ζημιά του περιβλήματος.
- Προσέξτε κατά τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους ώστε η συσκευή να χρησιμοποιείται μόνο σε κατάλληλες καιρικές συνθήκες και με τα κατάλληλα μέτρα προστασίας.
- Τηρείτε τα μέτρα ασφαλείας τοπικών και εθνικών αρχών για την ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής.

Υποδείξεις ασφαλείας

Χρήση λέιζερ της κλάσης 2

Ακτινοβολία λέιζερ!
Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα!
Κατηγορία λέιζερ 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Απαγορεύονται οι τροποποιήσεις (αλλαγές) της διάταξης του λέιζερ.
- Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανακλάσεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, …).

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

– Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/ΕΕ.
– Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.
– Αν υπάρχουν κοντά υψηλές τάσεις ή υψηλά ηλεκτρομαγνητικά εναλλασσόμενα πεδία μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια μέτρησης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

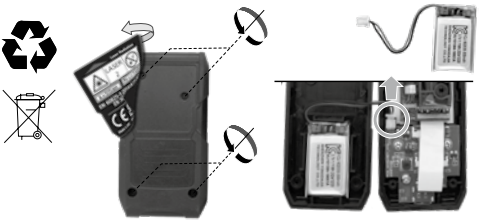
περ. 6-φορές φωτεινότερο από ένα τυπικό, κόκκινο λέιζερ με 630 - 660 nm

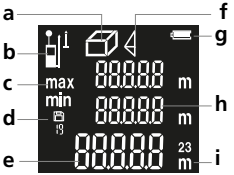
Χειρισμός επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ιόντων - λιθίου

– Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία επιτρέπεται να φορτίζεται με το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB σε ένα συνηθισμένο στο εμπόριο στάνταρ τροφοδοτικό USB (5V / >= 1000mA).
Σε περίπτωση χρήσης λάθος τροφοδοτικού/ φορτιστή, η εγγύηση παύει να ισχύει.
– Το τροφοδοτικό/Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μέσα σε κλειστούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή σε βροχή, επειδή υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
– Πριν από τη χρήση της συσκευής φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία της συσκευής.
– Συνδέστε το τροφοδοτικό/φορτιστή στο δίκτυο ρεύματος και την υποδοχή σύνδεσης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας της συσκευής.
– Μετά τη σύνδεση του καλωδίου φόρτισης εμφανίζεται στην οθόνη ένα σύμβολο επαναφορτιζόμενης μπαταρίας με ανοδικές μπάρες για ολόκληρη τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, εμφανίζεται ένα σύμβολο επαναφορτιζόμενης μπαταρίας με όλες τις μπάρες γεμάτες.

! Η συσκευή διαθέτει επαναφορτιζόμενη μπαταρία που μπορεί να αντικαθίσταται. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

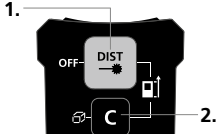
Αφαίρεση της μπαταρίας





ΟΘΟΝΗ:

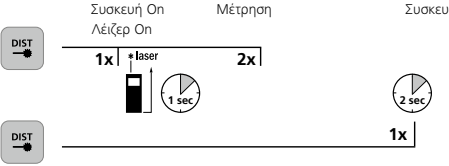
a Ένδειξη Μήκος / Επιφάνεια / Όγκος
b Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / μπροστά
c Μέτρηση Ελάχ./Μέγ.
d Μνήμη
e Τιμές μέτρησης / Αποτελέσματα μέτρησης / Σφάλμα λειτουργίας
f Πυθαγόρας 1 + 2
g Σύμβολο μπαταρίας
h Ενδιάμεσες τιμές / ελάχ./μέγ. τιμές
i Μονάδα μέτρησης m



ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ:

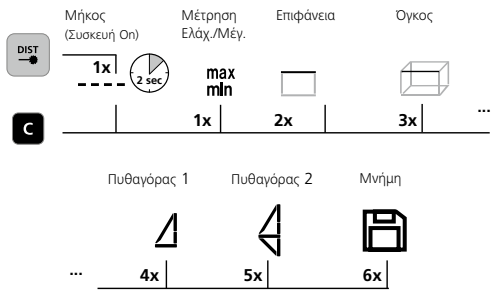
1 ON / Μέτρηση / OFF, Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / μπροστά
2 Μήκος, Μέτρηση Ελάχ./Μέγ., Επιφάνεια, Όγκος, Πυθαγόρας 1 + 2, Μνήμη, Διαγραφή τιμών, Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / μπροστά

Ενεργοποίηση, Μέτρηση και Απενεργοποίηση:

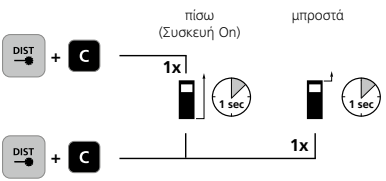


Διαγραφή της τελευταίας τιμής μέτρησης:

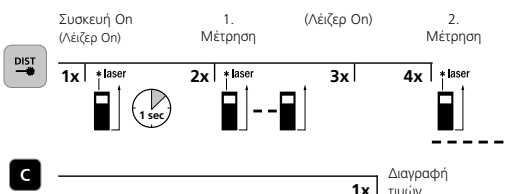
Αλλάξτε λειτουργίες μέτρησης:



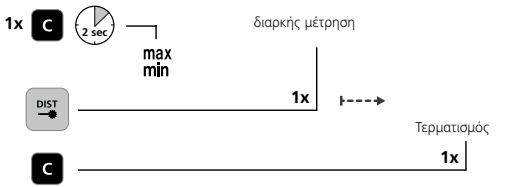
Αλλάξτε επίπεδο μέτρησης (αναφοράς):



Μέτρηση μήκους:

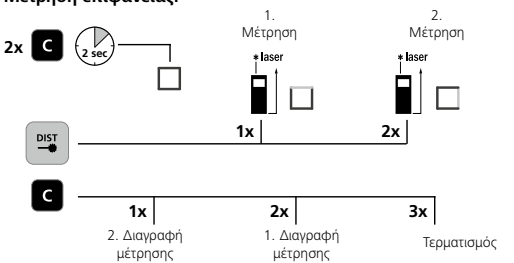


ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση:

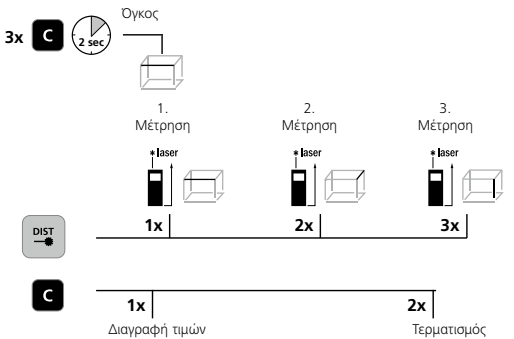


Η LC οθόνη δείχνει τη μέγιστη τιμή (μέγ.), τη μικρότερη τιμή (ελάχ.) και την τρέχουσα τιμή.

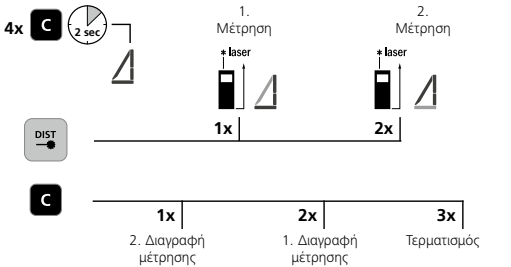
Μέτρηση επιφάνειας:



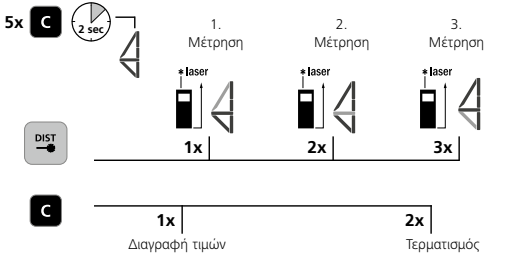
Μέτρηση όγκου:



Πυθαγόρας 1:

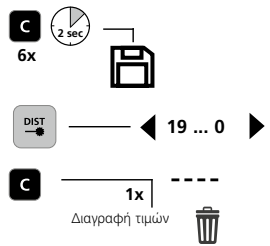


Πυθαγόρας 2:



Λειτουργία μνήμης:

Η συσκευή διαθέτει περισσότερες από 19 θέσεις μνήμης.



Κωδικός σφάλματος:

Err08: Pythagorean measurement error
Err10: Replace the battery
Err11: Σφάλμα παραμέτρου
Err15: Εκτός της περιοχής μέτρησης
Err16: Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ αδύνατο
Err26: Η τιμή είναι εκτός της περιοχής μέτρησης

Σημαντικές υποδείξεις

– Το λέιζερ δείχνει το σημείο μέτρησης, μέχρι το οποίο γίνεται μέτρηση. Στην ακτίνα του λέιζερ δεν επιτρέπεται να παρεμβάλλονται αντικείμενα.
– Η συσκευή αντισταθμίζει κατά τη μέτρηση διαφορετικές θερμοκρασίες χώρου. Λάβετε υπόψη σας για αυτό τον λόγο ένα σύντομο χρόνο προσαρμογής όταν αλλάζετε τοποθεσία με μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας.
– Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολύ περιορισμένα σε εξωτερικούς χώρους, ενώ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δυνατό ήλιο.
– Σε μετρήσεις στο ύπαιθρο μπορούν βροχή, ομίχλη και χιόνι να επηρεάσουν τα αποτελέσματα της μέτρησης ή να τα παραμορφώσουν.
– Όταν οι προϋποθέσεις δεν είναι ευνοϊκές όπως π.χ. σε επιφάνειες με χαμηλή αντανακλαστική ικανότητα μπορεί η μέγ. απόκλιση να είναι πάνω από 3 mm.
– Η αντανάκλαση του λέιζερ σε χαλιά, πολυθρόνες ή κουρτίνες δεν είναι ιδιαίτερα καλή. Χρησιμοποιείτε λείες επιφάνειες.
– Σε μετρήσεις μέσα από τζάμια (παραθύρων) μπορεί τα αποτελέσματα των μετρήσεων να εμφανίσουν παραμορφώσεις.
– Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.
– Καθαρισμός με ένα μαλακό πανί. Δεν επιτρέπεται να διεισδύει νερό στο περίβλημα.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διαρκείας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Βαθμονόμηση

Η συσκευή μέτρησης πρέπει να βαθμονομείται και να ελέγχεται τακτικά, για να διασφαλίζεται η ακρίβεια και η λειτουργία μέτρησης. Συνιστούμε ένα διάστημα βαθμονόμησης ενός έτους. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 25W13)	
Ακρίβεια (τυπική)*	± 2 mm
Περιοχή μέτρησης εσωτερικά**	0,05 m - 40 m
Κατηγορία λέιζερ	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Μήκος κύματος λέιζερ	515 nm
Μνήμη	19 θέσεις μνήμης
Κατηγορία προστασίας	IP 40
Αυτόματη απενεργοποίηση	28 δευτ λέιζερ / 3 λεπτά συσκευή
Τροφοδοσία ρεύματος	Πακέτο μπαταρίας Lio-Ion 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Συνθήκες εργασίας	-10°C … 40°C, Υγρασία αέρα μέγ. 20 … 85% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 2000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-20°C … 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	40 x 75 x 20 mm
Βάρος	49 g (μαζί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία)

* για απόσταση μέτρησης έως 10 m και επιφάνεια στόχευσης με καλή αντανάκλαση, σε θερμοκρασία δωματίου. Σε επιφάνειες στόχευσης με ασθενή αντανάκλαση, μπορεί να αυξηθεί η απόκλιση μέτρησης κατά ± 0,2 mm/m.

** μέγ. 5000 Lux

Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες και η συσκευασία δεν αποτελούν συνήθη οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να παραδίδουν τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα δημόσιο σημείο συλλογής, σε ένα σημείο πώλησης ή στην τεχνική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών δωρεάν. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή με συνηθισμένο στο εμπόριο εργαλείο χωρίς να προκαλείται ζημιά και να προσάγεται σε ξεχωριστή συλλογή, πριν επιστρέψετε τη συσκευή για απόρριψη. Αν έχετε ερωτήσεις για την επιστροφή της μπαταρίας, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα και προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:
https://packd.li/ll/AQK/in

V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Pravilna uporaba

Ovaj laserski mjerač udaljenosti omogućava precizno mjerenje duljina, površina i volumena te je idealan za utvrđivanje veličine prostorija i izračun količine materijala. Pomoću funkcije Pitagorinog kuta može se izvršiti neizravno određivanje visine i udaljenosti.

Splošni varnostni napotki

– Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
– Merilno napravo hranite izven dosega otrok. Hranite jih nedostopno otrokom.
– Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
– Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
– Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če katera od funkcij preneha delovati, je baterija prešibka ali če je ohišje poškodovano.
– Pri uporabi na prostem pazite, da napravo uporabljate samo pri ustreznih vremenskih pogojih oz. pri ustreznih zaščitnih ukrepih.
– Upoštevajte varnostne ukrepe lokalnih oz. nacionalnih oblasti za pravilno ravnanje naprave.

Varnostni napotki

Ravnanje z laserji razreda 2

Lasersko sevanje!
Ne gledati v laserski žarek!
Laser razreda 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021

– Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
– Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.
– Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
– Manipulacije (spremembe) na laserski napravi niso dovoljene.
– Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).

Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

– Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo EMC 2014/30/EU.
– Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.
– Uporaba v bližini visokih napetosti ali visokih elektromagnetnih izmeničnih polj lahko vpliva na natančnost meritev.

Tehnologija zelenog lasera

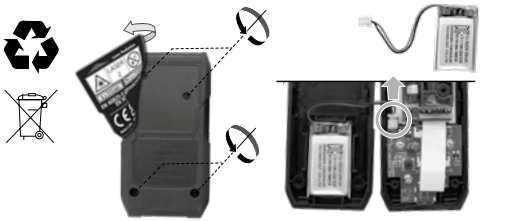
Otprilike 6 puta svjetlije od običnog crvenog lasera sa 630 - 660 nm.

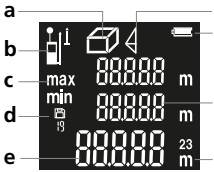
Rukovanje litij-ionskom punjivom baterijom

– Baterija se smije puniti samo priloženim USB kabelom za punjenje na komercijalno dostupnoj standardnoj USB jedinici napajanja (5 V / >= 1000 mA). U slučaju uporabe pogrešnog mrežnog uređaja prestaje važiti garancija.
– Mrežni adapter koristite samo unutar zatvorenih prostorija i ne izlažite ga vlazi niti kiši jer inače prijeti opasnost od električnog strujnog udara.
– Prije uporabe uređaja u potpunosti napunite punjivu bateriju.
– Spojite mrežni adapter/punjač na strujnu mrežu i na priključnu utičnicu punjive baterije uređaja.
– Nakon priključivanja kabela za punjenje na zaslonu se prikazuje simbol za bateriju s rastućim crtama tijekom čitavog postupka punjenja. Čim je završen postupak punjenja, simbol za bateriju prikazuje se s punim brojem crta.

! Uređaj raspolaže zamjenjivom punjivom baterijom. Kontaktirati ovlaštenog zastupnika ili servis UMAREX- LASERLINER.

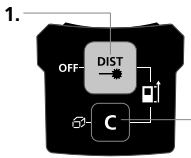
Vađenje baterije





ZASLON:

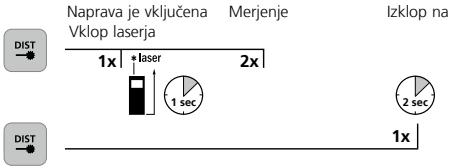
- **a** Prikaz duljine / površine / volumena
- **b** Mjerna točka (referenca) straga / sprijeda
- **c** Mjerenje min./maks.
- **d** Memorija
- **e** Mjerne vrijednosti / mjerni rezultati / neispravnost
- **f** Pitagora 1 + 2
- **g** Simbol baterije
- **h** Međuvrijednosti / min./maks. vrijednosti
- **i** merska enota m



TIPKOVNICA:

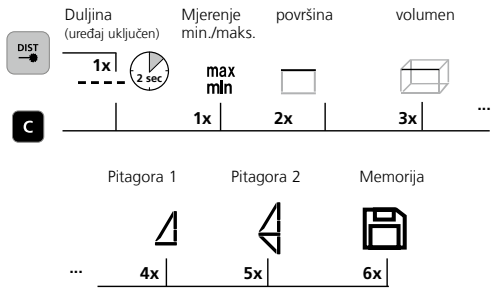
- **1** ON / Mjerenje / OFF, Mjerna točka (referenca) straga / sprijeda
- **2** Duljina, Mjerenje min./maks., površina, volumen, Pitagora 1 + 2, Memorija, Brisanje vrijednosti, Mjerna točka (referenca) straga/ sprijeda

Vključite, merite in izklop:

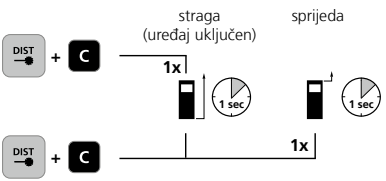


Brisanje zadnje merske vrednosti:

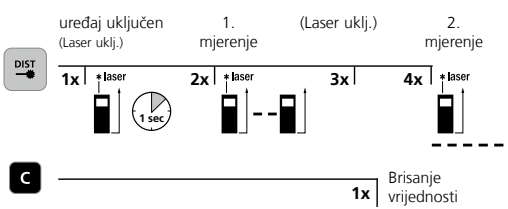
Promjena funkcije mjerenja:



Promjena mjerne točke (reference):



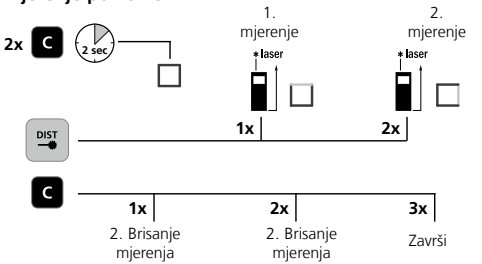
Mjerenje duljine:



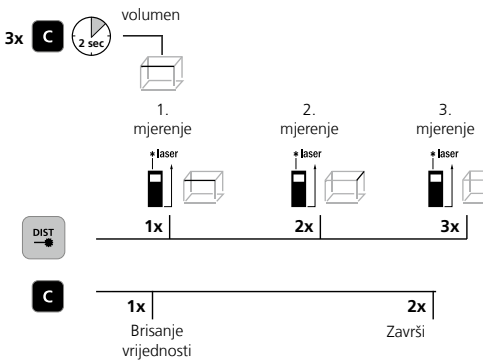
Najm./najv. trajna meritev:

Na LCD-zaslonu so prikazane največja vrednost (najv.), najmanjša vrednost (najm.) in trenutna vrednost.

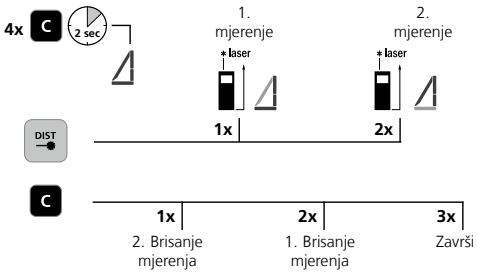
Mjerenje površine:



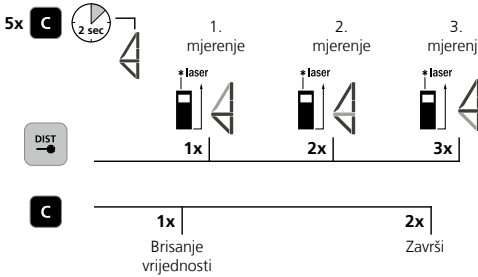
Mjerenje volumena:



Pitagora 1:

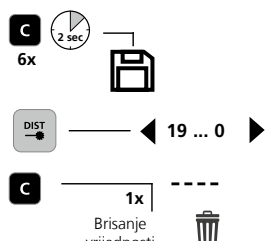


Pitagora 2:



Funkcija memorije:

Uređaj raspolaže sa 19 memorijskih mjesta.



Kodovi pogrešaka:

Err08: Pitagorejska mjerna pogreška
Err10: Zamjena baterije
Err11: Greška parametra
Err15: Izvan mjernog područja
Err16: Primljeni signal preslab
Err26: Vrijednost izvan područja prikaza

Pomembni napotki

– Laser prikazuje merilno točko, do katere se meri. V laserski žarek ne smejo moleti nobeni predmeti.
– Naprava pri merjenju kompenzira različne prostorske temperature. Zato pri menjavi mesta z velikimi temperaturnimi razlikami upoštevajte, da naprava potrebuje kratek čas, da se prilagodi novemu okolju.
– Napravo je na prostem dovoljeno uporabljati le omejeno, pri močnem sončnem sevanju pa je ni dovoljeno uporabljati.
– Pri meritvah na prostem lahko dež, megla in sneg vplivajo oz. popačijo merilne rezultate.
– Pri neugodnih pogojih, kot je npr. slabo odsevna površina, je lahko najv. odstopanje večje od 3 mm.
– Preproge, oblazinjenje ali zavese laserja ne odbijajo optimalno. Uporabljajte gladke površine.
– Pri meritvah skozi steklo (okensko steklo) se lahko rezultati meritev popačijo.
– Funkcija za varčevanje z energijo samodejno izključi napravo.
– Čiščenje z mehko krpo. V ohišje ne sme priti voda.

Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvzemite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Kalibrácia

Merilno napravo je treba redno umerjati in preverjati, da zagotovite natančnost in delovanje. Preporučamo interval kalibracije od jedne godine. Pri tem po potrebi stopite v stik s prodajalcem ali pa se obrnite na servisni oddelek podjetja UMAREX-LASERLINER.

Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. 25W13)	
Natančnost (običajno)*	± 2 mm
Merilno območje znotraj**	0,05 m - 40 m
Razred laserja	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021 / EN 50689:2021)
Valovna dolžina laserja	515 nm
Memorija	19 skladišnih mjesta
Klasa zaštite	IP 40
Samodejni izklop	28 s laser / 3 min. naprava
Električno napajanje	Li-ion baterija 3,7V / 3,0Ah / 11,1Wh
Delovni pogoji	-10°C … 40°C, zračna vlažnost najv. 20 … 85% RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 2000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-20°C … 70°C, zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, delovna
Dimenzije (Š x V x G)	40 x 75 x 20 mm
Teža	49 g (uklj. paket punjivih baterija)

* do 10 m merilne razdalje pri dobro odsevni ciljni površini in temperaturi prostora. Pri slabo odsevni ciljni površini se lahko merilno odstopanje poveča za ± 0,2 mm/m.

** pri najv. 5000 Lux

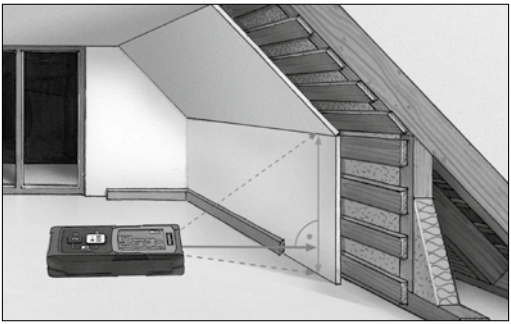
Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi s e ponovno dobile vrijedne sirovine. Električni uređaji, baterije i ambalaža ne spadaju u kućni otpad. Potrošači su zakonski obvezni predati potrošene baterije i punjive baterije na javnim prikupljalištima, prodajnim mjestima ili kod tehničke službe za kupce; to mogu učiniti besplatno. Prije nego što se uređaj preda na zbrinjavanje, iz uređaja je pomoću uobičajenog alata potrebno izvaditi bateriju bez uništavanja i predati je na zasebno prikupljalište. Molimo Vas da se u slučaju pitanja u vezi vađenja baterija obratite Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER. Molimo Vas da se u svojoj općini raspitate o odgovarajućim ustanovama za zbrinjavanje i da obratite pozornost na odgovarajuće upute u vezi zbrinjavanja i sigurnosti na prikupljalištima.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:
https://packd.li/ll/AQK/in

LaserRange-Master Gi4 Mini



Manuale	RACCOLTA CARTA
PAP 22	Verifica le disposizioni del tuo Cumune.
CARTA	

22
PAP

FR

FR

Cet appareil et ses cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com

MADE IN PRC
080.842.56 / Rev25W13

Laserliner